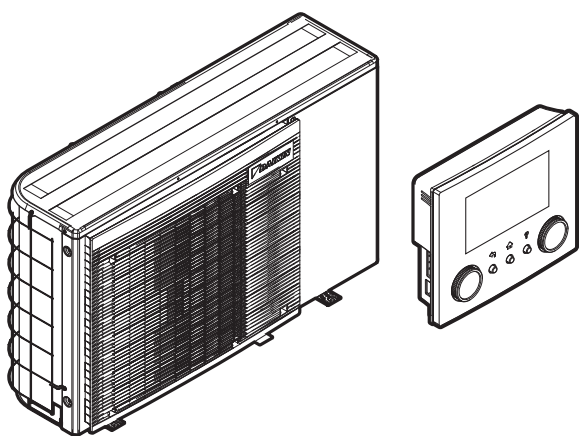


Instrukcja montażu

**Kompaktowe, chłodzone powietrzem wytwornice
wody lodowej
i kompaktowe pompy ciepła typu powietrze-woda**



<https://daikintechdatahub.eu>



EWAA004D2V3P
EWAA006D2V3P
EWAA008D2V3P
EWAA004D2V3P-H
EWAA006D2V3P-H
EWAA008D2V3P-H

EWYA004D2V3P
EWYA006D2V3P
EWYA008D2V3P
EWYA004D2V3P-H
EWYA006D2V3P-H
EWYA008D2V3P-H

Instrukcja montażu
Kompaktowe, chłodzone powietrzem wytwornice wody lodowej
i kompaktowe pompy ciepła typu powietrze-woda

polski

01	Ⓔ	continuation of previous page	08	Ⓔ	continuación de la página anterior	15	Ⓔ	nastavak s prethodne stranice	22	Ⓔ	arkadisto püsäpö lešnyš
02	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	09	Ⓔ	continua della pagina precedente	16	Ⓔ	jaloka eelilähts sihtlale	23	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
03	Ⓔ	suite de la page précédente	10	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	17	Ⓔ	dag dälzj z prethodnje strany	24	Ⓔ	продължение от предшъващия страни
04	Ⓔ	vervolg van vorige pagina	11	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	18	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	25	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
05	Ⓔ	continuation of the page anterior	12	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	19	Ⓔ	radjelavje s prejšnje strani	26	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
06	Ⓔ	continua della pagina precedente	13	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	20	Ⓔ	denisse eileküle jälg	27	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
07	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	14	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	21	Ⓔ	publykatsion z prebrazhajušej stranju	28	Ⓔ	продължение от предшъващия страни
08	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	15	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	22	Ⓔ	arkadisto püsäpö lešnyš	29	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
09	Ⓔ	continuation of the page anterior	16	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	23	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	30	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
10	Ⓔ	continua della pagina precedente	17	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	24	Ⓔ	денисе еилекуле жал	31	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
11	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	18	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	25	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	32	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
12	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	19	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	26	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	33	Ⓔ	продължение от предшъващия страни
13	Ⓔ	continuation of the page anterior	20	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	27	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	34	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
14	Ⓔ	continua della pagina precedente	21	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	28	Ⓔ	денисе еилекуле жал	35	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
15	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	22	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	29	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	36	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
16	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	23	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	30	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	37	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
17	Ⓔ	continuation of the page anterior	24	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	31	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	38	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
18	Ⓔ	continua della pagina precedente	25	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	32	Ⓔ	денисе еилекуле жал	39	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
19	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	26	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	33	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	40	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
20	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	27	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	34	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	41	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
21	Ⓔ	continuation of the page anterior	28	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	35	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	42	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
22	Ⓔ	continua della pagina precedente	29	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	36	Ⓔ	денисе еилекуле жал	43	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
23	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	30	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	37	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	44	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
24	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	31	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	38	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	45	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
25	Ⓔ	continuation of the page anterior	32	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	39	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	46	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
26	Ⓔ	continua della pagina precedente	33	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	40	Ⓔ	денисе еилекуле жал	47	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
27	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	34	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	41	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	48	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
28	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	35	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	42	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	49	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
29	Ⓔ	continuation of the page anterior	36	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	43	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	50	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
30	Ⓔ	continua della pagina precedente	37	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	44	Ⓔ	денисе еилекуле жал	51	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
31	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	38	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	45	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	52	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
32	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	39	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	46	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	53	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
33	Ⓔ	continuation of the page anterior	40	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	47	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	54	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
34	Ⓔ	continua della pagina precedente	41	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	48	Ⓔ	денисе еилекуле жал	55	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
35	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	42	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	49	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	56	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
36	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	43	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	50	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	57	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
37	Ⓔ	continuation of the page anterior	44	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	51	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	58	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
38	Ⓔ	continua della pagina precedente	45	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	52	Ⓔ	денисе еилекуле жал	59	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
39	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	46	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	53	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	60	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
40	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	47	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	54	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	61	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
41	Ⓔ	continuation of the page anterior	48	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	55	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	62	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
42	Ⓔ	continua della pagina precedente	49	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	56	Ⓔ	денисе еилекуле жал	63	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
43	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	50	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	57	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	64	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
44	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	51	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	58	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	65	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
45	Ⓔ	continuation of the page anterior	52	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	59	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	66	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
46	Ⓔ	continua della pagina precedente	53	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	60	Ⓔ	денисе еилекуле жал	67	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
47	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	54	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	61	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	68	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
48	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	55	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	62	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	69	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
49	Ⓔ	continuation of the page anterior	56	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	63	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	70	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
50	Ⓔ	continua della pagina precedente	57	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	64	Ⓔ	денисе еилекуле жал	71	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
51	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	58	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	65	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	72	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
52	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	59	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	66	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	73	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
53	Ⓔ	continuation of the page anterior	60	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	67	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	74	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
54	Ⓔ	continua della pagina precedente	61	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	68	Ⓔ	денисе еилекуле жал	75	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
55	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	62	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	69	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	76	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
56	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	63	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	70	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	77	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
57	Ⓔ	continuation of the page anterior	64	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	71	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	78	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
58	Ⓔ	continua della pagina precedente	65	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	72	Ⓔ	денисе еилекуле жал	79	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
59	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	66	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	73	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	80	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
60	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	67	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	74	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	81	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
61	Ⓔ	continuation of the page anterior	68	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	75	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	82	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
62	Ⓔ	continua della pagina precedente	69	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	76	Ⓔ	денисе еилекуле жал	83	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
63	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	70	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	77	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	84	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
64	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	71	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	78	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	85	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
65	Ⓔ	continuation of the page anterior	72	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	79	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	86	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
66	Ⓔ	continua della pagina precedente	73	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	80	Ⓔ	денисе еилекуле жал	87	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
67	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	74	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	81	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	88	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
68	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	75	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	82	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	89	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
69	Ⓔ	continuation of the page anterior	76	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	83	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	90	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
70	Ⓔ	continua della pagina precedente	77	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	84	Ⓔ	денисе еилекуле жал	91	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
71	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	78	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	85	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	92	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
72	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	79	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	86	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	93	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
73	Ⓔ	continuation of the page anterior	80	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	87	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	94	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
74	Ⓔ	continua della pagina precedente	81	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	88	Ⓔ	денисе еилекуле жал	95	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
75	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	82	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	89	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	96	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
76	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	83	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	90	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	97	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
77	Ⓔ	continuation of the page anterior	84	Ⓔ	fortsettelse fra brüge side	91	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš	98	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
78	Ⓔ	continua della pagina precedente	85	Ⓔ	jalka eelilähts sihtlale	92	Ⓔ	денисе еилекуле жал	99	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš
79	Ⓔ	ovijetio od prethodnog lista	86	Ⓔ	pag dälzj z prethodnje strany	93	Ⓔ	публикасион з пребражуеј страни	100	Ⓔ	продължава изпрезидущата страница
80	Ⓔ	fortsettning från föregående sida	87	Ⓔ	kontinueraz pagini anterioare	94	Ⓔ	аркадисто пусäпö lešnyš			

[illegible][illegible]

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

EWYA004D2V3P, EWYA006D2V3P, EWYA008D2V3P, EWYA004D2V3P-H, EWYA006D2V3P-H, EWYA008D2V3P-H, EWAA004D2V3P, EWAA006D2V3P, EWAA008D2V3P, EWAA004D2V3P-H, EWAA006D2V3P-H, EWAA008D2V3P-H,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>: Risk category <H>. Also refer to next page.

<A>	DAIKIN TCF034/CS 04-2022 DAIKIN TCF034/C12 11-2022
	—
<C>	80103655-00 Rev_0 80119473-00 Rev_0
<D>	Daikin.TCFP.0183A/1 Daikin.TCFP.0729A/1
<E>	HPi Verification Services Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

continuation of previous page:

Design Specifications of the products to which this declaration relates:

Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS*):

* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)

* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)

Refrigerant: <N>

Setting of pressure safety device: <P> (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: <Q>

<K>	PS	46 bar
<L>	TSmin	-30 °C
<M>	TSmax	68 °C
<N>		R32
<P>		46 bar

<Q>	HPI Verification Services Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
-----	---





Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of November 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Spis treści

1	Informacje na temat tego dokumentu	6
2	Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora	7
3	Informacje o opakowaniu	8
3.1	Jednostka zewnętrzna	8
3.1.1	Demontaż akcesoriów z urządzenia zewnętrznego	8
4	Montaż urządzenia	9
4.1	Przygotowanie miejsca montażu	9
4.1.1	Wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego	9
4.1.2	Dodatkowe wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego w chłodnym klimacie	9
4.2	Montaż urządzenia zewnętrznego	9
4.2.1	Przygotowanie konstrukcji montażowej	9
4.2.2	Montaż jednostki zewnętrznej	10
4.2.3	Przygotowanie odprowadzania skroplin	11
4.2.4	Zapobieganie przewróceniu się jednostki zewnętrznej	11
4.3	Otwieranie i zamykanie kanału	11
4.3.1	Otwieranie jednostki zewnętrznej	11
4.3.2	Obracanie skrzynki elektrycznej	11
4.3.3	Zamykanie jednostki zewnętrznej	12
5	Montaż przewodów rurowych	12
5.1	Przygotowanie przewodów wodnych	12
5.1.1	Sprawdzanie objętości wody i szybkości przepływu	13
5.2	Podłączanie rur wodnych	13
5.2.1	Podłączenie rur wodnych	13
5.2.2	Napełnianie obiegu wodnego	14
5.2.3	Ochrona obiegu wody przed zamarzaniem	14
5.2.4	Izolacja rur wodnych	15
6	Instalacja elektryczna	15
6.1	Informacje na temat zgodności elektrycznej	15
6.2	Wskazówki dotyczące podłączania okablowania elektrycznego	15
6.3	Podłączanie do jednostki zewnętrznej	16
6.3.1	Podłączanie okablowania elektrycznego do jednostki zewnętrznej	17
6.3.2	Podłączanie głównego zasilania	17
6.3.3	Podłączanie interfejsu użytkownika	18
6.3.4	Odfacowanie zaworu odcinającego	20
6.3.5	Podłączanie mierników energii elektrycznej	20
6.3.6	Podłączanie wyjścia alarmowego	21
6.3.7	Podłączanie wyjścia włączenia/wyłączenia chłodzenia/ogrzewania pomieszczenia	21
6.3.8	Podłączanie przełączania na zewnętrzne źródło ciepła	21
6.3.9	Podłączanie wejść cyfrowych zużycia energii	22
6.3.10	Podłączanie termostatu bezpieczeństwa (styk normalnie zamknięty)	22
6.3.11	Podłączanie sieci Smart Grid	23
6.3.12	Zestaw zewnętrznej grzałki BUH	24
7	Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej	27
7.1	Sprawdzanie rezystancji izolacji sprężarki	27
8	Konfiguracja	27
8.1	Opis: Konfiguracja	27
8.1.1	Uzyskiwanie dostępu do najczęściej używanych poleceń	28
8.2	Kreator konfiguracji	29
8.2.1	Kreator konfiguracji: Język	29
8.2.2	Kreator konfiguracji: Czas i data	29
8.2.3	Kreator konfiguracji: System	29

8.2.4	Kreator konfiguracji: Grzałka BUH	30
8.2.5	Kreator konfiguracji: Strefa główna	31
8.2.6	Kreator konfiguracji: Strefa dodatkowa	32
8.3	Krzywa zależna od pogody	32
8.3.1	Czym jest krzywa zależna od pogody?	32
8.3.2	Krzywa 2-punktowa	32
8.3.3	Krzywa nachylenia/przesunięcia	33
8.3.4	Korzystanie z krzywych zależnych od pogody	33
8.4	Menu ustawień	34
8.4.1	Strefa główna	34
8.4.2	Strefa dodatkowa	34
8.4.3	Informacje	34
8.5	Struktura menu: Przegląd ustawień instalatora	36
9	Przekazanie do eksploatacji	37
9.1	Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji	37
9.2	Lista kontrolna podczas przekazania do eksploatacji	37
9.2.1	Sprawdzanie minimalnej szybkości przepływu	37
9.2.2	Odpowietrzanie	38
9.2.3	Wykonanie uruchomienia testowego	38
9.2.4	Wykonanie uruchomienia testowego siłownika	38
9.2.5	Wykonanie osuszania szlity ogrzewania podłogowego	38
10	Przekazanie użytkownikowi	39
11	Dane techniczne	40
11.1	Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka zewnętrzna	40
11.2	Schemat okablowania: Jednostka zewnętrzna	41

1 Informacje na temat tego dokumentu

Docelowi czytelnicy dokumentu

Autoryzowani instalatorzy

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

- **Ogólne środki ostrożności:**
 - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, które należy przeczytać przed rozpoczęciem montażu
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej)
- **Instrukcja obsługi:**
 - Szybki przewodnik podstawowej obsługi
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej)
- **Przewodnik odniesienia dla użytkownika:**
 - Szczegółowe instrukcje krok po kroku oraz informacje dotyczące podstawowej i zaawansowanej obsługi
 - Format: Pliki w postaci cyfrowej na stronie <https://www.daikin.eu>. Użyj funkcji wyszukiwania 🔍 aby znaleźć swój model.
- **Instrukcja montażu:**
 - Instrukcja montażu
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej)
- **Przewodnik odniesienia dla instalatora:**
 - Przygotowanie instalacji, dobre praktyki, dane odniesienia, ...
 - Format: Pliki w postaci cyfrowej na stronie <https://www.daikin.eu>. Użyj funkcji wyszukiwania 🔍 aby znaleźć swój model.

• Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego:

- Dodatkowe informacje na temat sposobu instalacji sprzętu opcjonalnego
- Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki zewnętrznej) + Pliki w postaci cyfrowej na stronie <https://www.daikin.eu>. Użyj funkcji wyszukiwania 🔍 aby znaleźć swój model.

Ostatnie wersje dołączonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie WWW Daikin lub za pośrednictwem dealera.

Oryginalna dokumentacja została napisana w języku angielskim. Dokumentacja we wszystkich pozostałych językach jest tłumaczeniem.

Dane techniczne

- **Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- **Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

Narzędzia online

Poza zestawem dokumentacji, instalatorzy mogą korzystać z pewnych narzędzi online:

• Daikin Technical Data Hub

- Główne centrum zawierające specyfikacje techniczne urządzenia, przydatne narzędzia, zasoby cyfrowe i wiele więcej.
- Ogólnie dostępne pod adresem <https://daikintechdatahub.eu>.

• Heating Solutions Navigator

- Cyfrowa skrzynka narzędziowa, która oferuje szereg narzędzi ułatwiających montaż i konfigurację instalacji grzewczych.
- Dostęp do narzędzia Heating Solutions Navigator wymaga zarejestrowania się na platformie Stand By Me. Aby uzyskać więcej informacji, patrz <https://professional.standbyme.daikin.eu>.

• Daikin e-Care

- Aplikacja na urządzenia przenośne dla instalatorów i techników serwisu, która umożliwia rejestrowanie, konfigurowanie i rozwiązywanie problemów z instalacjami grzewczymi.
- Aplikację na urządzenia przenośne można pobrać na urządzenia z systemami iOS i Android, wykorzystując poniższe kody QR. Dostęp do aplikacji wymaga zarejestrowania się na platformie Stand By Me.

App Store



Google Play



2 Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla instalatora

Zawsze należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i przepisów.

Miejsce montażu (patrz "4.1 Przygotowanie miejsca montażu" [p. 9])



OSTRZEŻENIE

W celu prawidłowego montażu jednostki należy przestrzegać wymiarów przestrzeni serwisowej podanych w niniejszej instrukcji. Patrz "4.1.1 Wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego" [p. 9].

Specjalne wymagania w przypadku czynnika R32 (patrz "4.1.1 Wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego" [p. 9])



OSTRZEŻENIE

- NIE przebiegać ani nie palić części obiegu czynnika chłodniczego.
- NIE stosować środków przyspieszających proces odszraniania lub do czyszczenia sprzętu innych, niż zalecane przez producenta.
- Należy mieć świadomość, że czynnik chłodniczy R32 NIE ma środka zapachowego.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym, w pomieszczeniu o dobrej wentylacji, w którym nie występują stale działające źródła zapłonu (na przykład: otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).



OSTRZEŻENIE

Montaż, serwisowanie, konserwacja i naprawy muszą być wykonywane zgodnie z instrukcjami firmy Daikin i obowiązującymi przepisami, WYŁĄCZNIE przez osoby upoważnione.

Montaż jednostki zewnętrznej (patrz "4.2 Montaż urządzenia zewnętrznego" [p. 9])



OSTRZEŻENIE

Sposób zamocowania urządzenia wewnętrznego MUSI być zgodny z instrukcją zamieszczoną w niniejszej dokumentacji. Patrz "4.2 Montaż urządzenia zewnętrznego" [p. 9].

Otwieranie i zamykanie jednostki (patrz "4.3 Otwieranie i zamykanie kanału" [p. 11])



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ODMROŻENIA

Montaż przewodów rurowych (patrz "5 Montaż przewodów rurowych" [p. 12])



OSTRZEŻENIE

Metoda podłączania przewodów zewnętrznych MUSI być zgodna z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji. Patrz "5 Montaż przewodów rurowych" [p. 12].

W przypadku ochrony przed zamarzaniem za pomocą glikolu:



OSTRZEŻENIE

Glikol etylenowy jest toksyczny.



OSTRZEŻENIE

Obecność glikolu może prowadzić do korozji w układzie. Nieodzyskany glikol stanie się kwasowy pod wpływem działania tlenu. Ten proces zostanie przyspieszony obecnością miedzi i wysokich temperatur. Kwasowy, nieodzyskany glikol atakuje powierzchnie metalowe i tworzy galwaniczne komórki korozyjne, które powodują poważne uszkodzenia układu. Dlatego ważne jest, aby:

- prace wodne były prawidłowo wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę;
- wybrany został glikol z inhibitorami korozji, w celu przeciwdziałaniu tworzenia się kwasów w wyniku utlenienia glikoli;
- nie używany był glikol motoryzacyjny, ponieważ zawarte w nim inhibitory korozji mają ograniczone czasowo działanie i zawierają krzemiany, które mogą zanieczyścić lub zatkać układ;
- w układach zawierających glikol NIE były używane galwanizowane rury, ponieważ ich obecność może doprowadzić do wytrącania się pewnych składników inhibitora korozji zawartego w glikolu.

Instalacja elektryczna (patrz "[6 Instalacja elektryczna](#)" [p. 15])



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



OSTRZEŻENIE

Metoda podłączania okablowania elektrycznego MUSI być zgodna z zaleceniami podanymi w:

- Niniejsza instrukcja. Patrz "[6 Instalacja elektryczna](#)" [p. 15].
- Schemat okablowania, który jest dostarczony z jednostką, znajduje się po wewnętrznej stronie pokrywy serwisowej. Tłumaczenie legendy, patrz "[11.2 Schemat okablowania: Jednostka zewnętrzna](#)" [p. 41].



OSTRZEŻENIE

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.



PRZESTROGA

NIE wpychać do jednostki ani nie układać w niej niewykorzystanych odcinków przewodów.



OSTRZEŻENIE

Grzałka BUH MUSI posiadać dedykowane zasilanie i MUSI być chroniona przez urządzenia zabezpieczające wymagane przez odpowiednie przepisy.



PRZESTROGA

Aby zapewnić całkowite uziemienie jednostki, należy ZAWSZE podłączać kabel zasilania i uziemiający grzałki BUH.



OSTRZEŻENIE

Przewód bez izolacji. Należy dopilnować, aby przewód bez izolacji nie mógł dotknąć ewentualnej wody znajdującej się na płycie dolnej.

Rozruch (patrz "[9 Przekazanie do eksploatacji](#)" [p. 37])



OSTRZEŻENIE

Metoda rozruchu MUSI być zgodna z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji. Patrz "[9 Przekazanie do eksploatacji](#)" [p. 37].

3 Informacje o opakowaniu

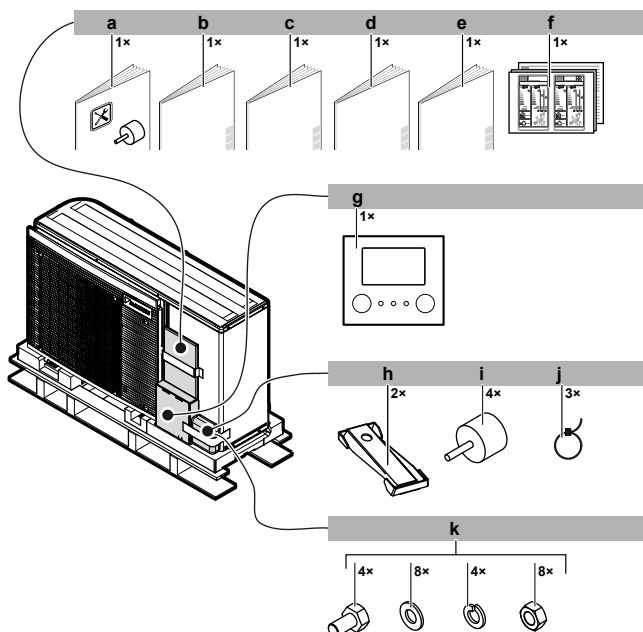
Należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Przy odbiorze należy KONIECZNIE sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone i czy jest kompletne. Wszelkie uszkodzenia lub braki części należy KONIECZNIE niezwłocznie zgłosić przewoźnikowi.
- Zapakowaną jednostkę należy przetransportować możliwie jak najbliżej docelowego miejsca montażu, aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu.
- Przed przystąpieniem do montażu urządzenia w docelowej lokalizacji wcześniej przygotuj drogę transportu.

3.1 Jednostka zewnętrzna

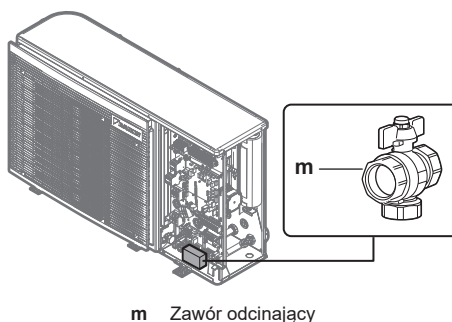
3.1.1 Demontaż akcesoriów z urządzenia zewnętrznego

- Wyjmij akcesoria znajdujące się na górze i w przedniej części jednostki.



- a Instrukcja montażu tłumików drgań
- b Ogólne środki ostrożności
- c Instrukcja obsługi
- d Instrukcja montażu
- e Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego
- f Etykieta energetyczna
- g Interfejs użytkownika (panel przedni, płyta tylna, śruby i kołki do ścian)
- h Płyta montażowa jednostki
- i Tłumiki drgań
- j Opaska do kabli
- k Śruby, nakrętki, podkładki i podkładki sprężyste

- Po otwarciu jednostki (patrz "[4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej](#)" [p. 11]) wyjmij znajdujące się wewnątrz akcesoria.



m Zawór odcinający

4 Montaż urządzenia

4.1 Przygotowanie miejsca montażu

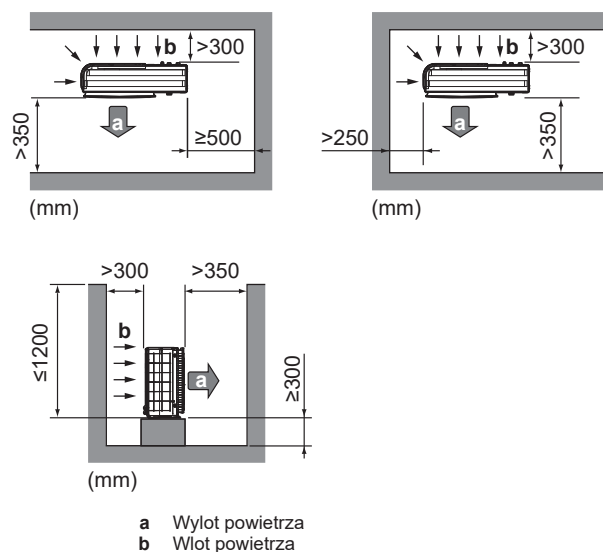


OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym, w pomieszczeniu o dobrej wentylacji, w którym nie występują stale działające źródła zapłonu (na przykład: otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).

4.1.1 Wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego

Należy pamiętać o następujących wskazówkach dotyczących odstępów:



Jednostka zewnętrzna jest przeznaczona wyłącznie do instalacji na zewnątrz i dla następujących temperatur otoczenia:

Tryb chłodzenia	10~43°C
Tryb ogrzewania	-25~25°C

Należy pamiętać o wskazówkach dotyczących pomiarów:

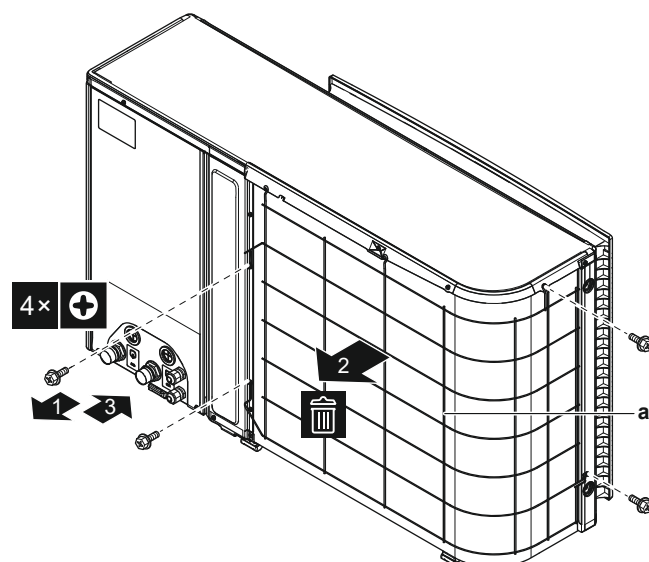
Maksymalna odległość pomiędzy jednostką zewnętrzną a zestawem zewnętrznej grzałki BUH	10 m
---	------

4.1.2 Dodatkowe wymagania co do miejsca montażu urządzenia zewnętrznego w chłodnym klimacie

Na obszarach o niskich temperaturach otoczenia i wysokiej wilgotności lub na obszarach o dużych opadach śniegu należy usunąć kratkę wlotową, aby zapewnić prawidłowe działanie.

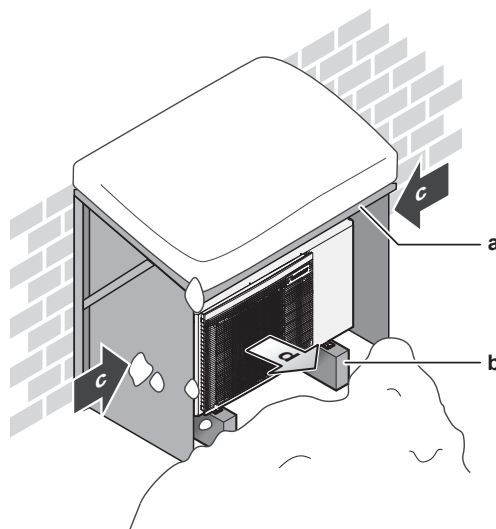
Lista przykładowych obszarów: Austria, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Łotwa, Niemcy, Norwegia, Polska, Rumunia, Serbia, Słowacja, Szwecja, Węgry...

- 1 Odkręć śruby mocujące kratkę wlotową.
- 2 Zdemontuj i przechowaj kratkę wlotową.
- 3 Ponownie wkręć śruby w jednostkę.



a Kratka wlotowa

Należy chronić jednostkę zewnętrzną przed opadami śniegu i uważać, aby jednostka zewnętrzna NIGDY nie została przykryta śniegiem.



- a Oslona przed śniegiem lub budka
b Postument
c Dominujący kierunek wiatru
d Wylot powietrza

W każdym z przypadków należy zapewnić przynajmniej 300 mm wolnego miejsca pod jednostką. Ponadto należy upewnić się, że jednostka ustawiona jest przynajmniej 100 mm nad maksymalnym przewidywanym poziomem śniegu. Szczegółowe informacje zawiera sekcja "4.2 Montaż urządzenia zewnętrznego" [9].

W rejonach, w których występują obfite opady śniegu, bardzo ważne jest, aby wybierać takie miejsce montażu, w którym śnieg NIE będzie zakłócał działania urządzenia. W razie zagrożenia zawiewaniem śniegu należy upewnić się, że NIE będzie on padał na węzłownicę wymiennika ciepła. Jeśli to konieczne, należy zainstalować osłonę przed śniegiem lub budkę i postument.

4.2 Montaż urządzenia zewnętrznego

4.2.1 Przygotowanie konstrukcji montażowej

Ten temat przedstawia różne konstrukcje montażowe. Dla wszystkich należy użyć 4 zestawów śrub kotwowych M8 lub M10, nakrętek i podkładek. W każdym z przypadków należy zapewnić

4 Montaż urządzenia

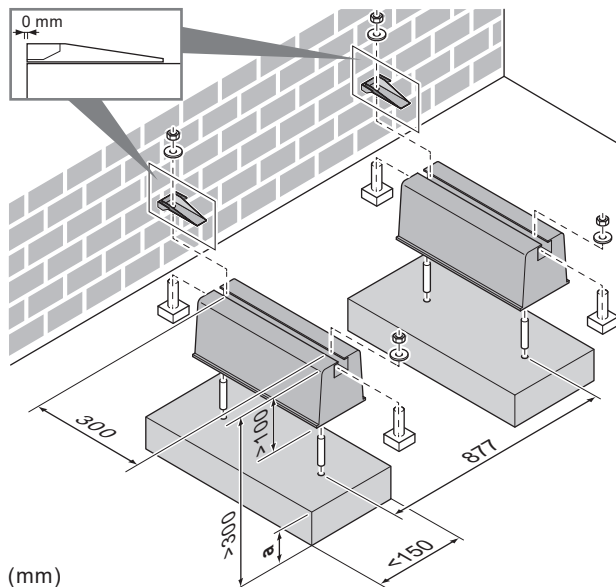
przynajmniej 300 mm wolnego miejsca pod jednostką. Ponadto należy upewnić się, że jednostka ustawiona jest przynajmniej 100 mm nad maksymalnym przewidywanym poziomem śniegu.



INFORMACJA

Maksymalna wysokość górnej wystającej części śrub wynosi 15 mm.

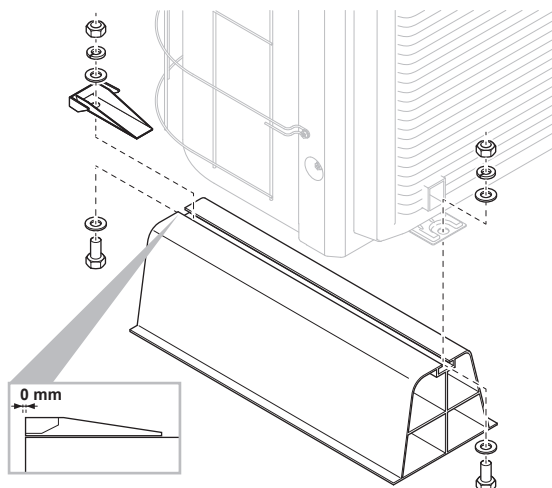
Opcja 1: Na nóżkach montażowych typu "flexi-foot z rozpórką"



a Maksymalna wysokość warstwy śniegu

Opcja 2: Na plastikowych nóżkach montażowych

W tym przypadku można użyć śrub, nakrętek, podkładek i podkładek sprężystych dostarczonych z urządzeniem jako akcesoria.



4.2.2 Montaż jednostki zewnętrznej



PRZESTROGA

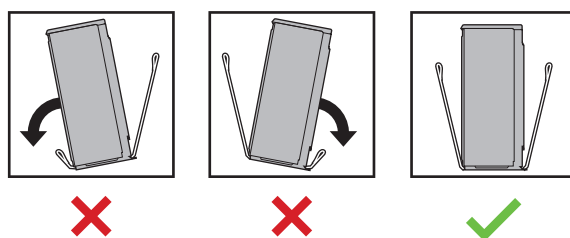
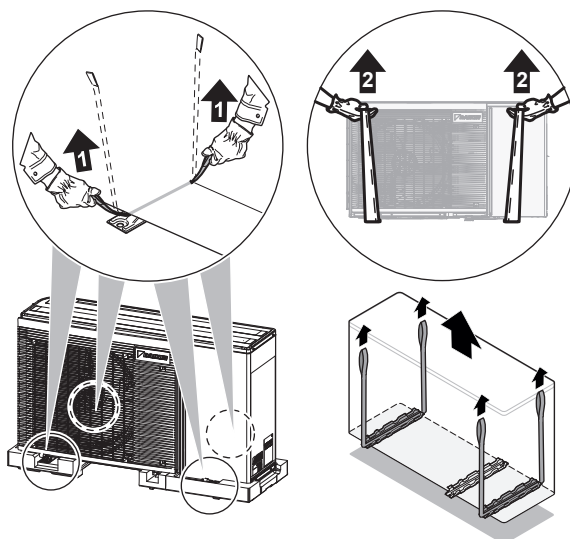
Aby uniknąć obrażeń, NIE NALEŻY dotykać wlotów powietrza ani żeber aluminiowych jednostki.



PRZESTROGA

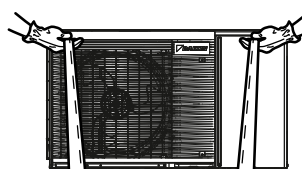
NIE zdejmować kartonu ochronnego przed prawidłowym zainstalowaniem jednostki.

- 1 Przenieść jednostkę za pomocą przymocowanych do niej pasów. Obie strony pasa należy ciągnąć jednocześnie, aby zapobiec odzepieniu się pasa od urządzenia.



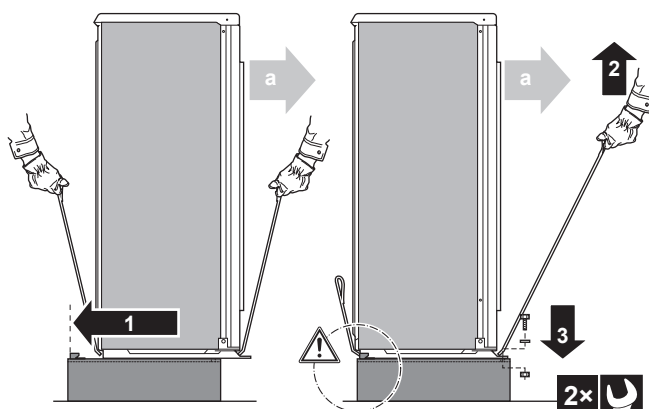
2 Podczas przenoszenia urządzenia:

- Obie strony pasa powinny być równe.
- Nie garbić się.



3 Zainstaluj jednostkę zewnętrzną w następujący sposób:

- (1) Ustawić urządzenie na swoim miejscu.
- (2) Usunąć pasy (ciągnąc za nie z 1 strony).
- (3) Przymocować urządzenie.



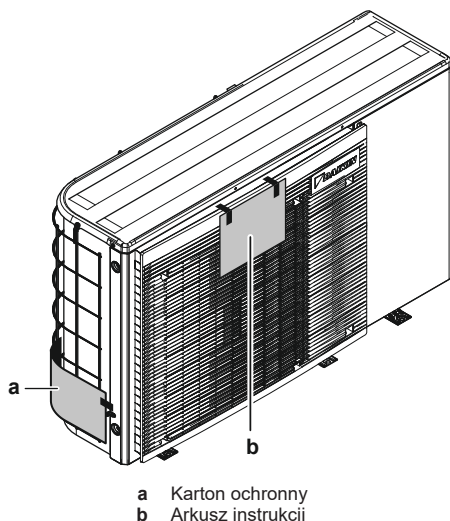
a Wylot powietrza



UWAGA

Wyrównaj odpowiednio jednostkę. Upewnij się, że tył jednostki NIE wystaje.

4 Zdejmij karton ochronny i arkusz instrukcji.



4.2.3 Przygotowanie odprowadzania skroplin

Należy upewnić się, że skroplona woda będzie prawidłowo odprowadzana.



INFORMACJA

W razie potrzeby można użyć tacy na skropliny (nie należy do wyposażenia), aby zapobiec kapaniu skroplin.



UWAGA

Jeśli otwory odpływowe jednostki zewnętrznej są zablokowane, należy pozostawić przynajmniej 300 mm wolnej przestrzeni pod jednostką zewnętrzną.



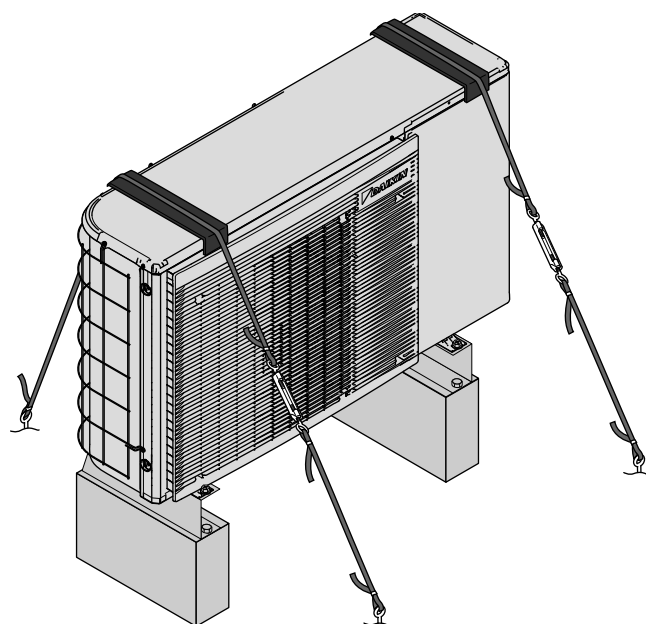
UWAGA

Jeśli urządzenia NIE MOŻNA zainstalować idealnie poziomo, zawsze należy upewnić się, że jest nachylone w stronę jego tylnej części. To warunek gwarantujący prawidłowe odprowadzanie skroplin.

4.2.4 Zapobieganie przewróceniu się jednostki zewnętrznej

Jeśli jednostka jest instalowana w miejscach, w których występują silne wiatry mogące ją przechylić, należy wykonać następujące czynności:

- 1 Przygotuj 2 linki w sposób opisany na poniższej ilustracji (nie należą do wyposażenia).
- 2 Umieść 2 linki na jednostce zewnętrznej.
- 3 Zainstaluj gumowe zabezpieczenie pomiędzy linkami a jednostką zewnętrzną, aby linki nie porysowały lakieru (nie należy do wyposażenia).
- 4 Przymocuj końce linek.
- 5 Naciągnij linki.



4.3 Otwieranie i zamykanie kanału

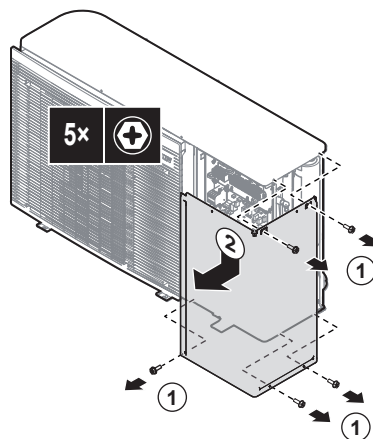
4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA/ ODMROŻENIA



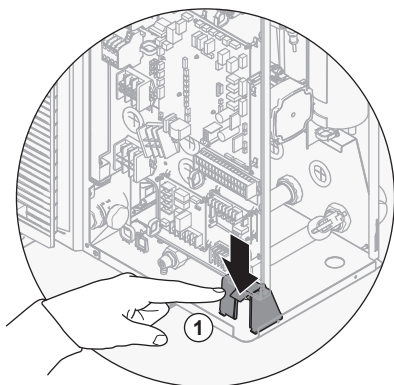
4.3.2 Obracanie skrzynki elektrycznej

Podczas instalacji konieczny będzie dostęp do wnętrza jednostki zewnętrznej. Aby ułatwić dostęp z przodu, należy obrócić skrzynkę elektryczną urządzenia w następujący sposób:

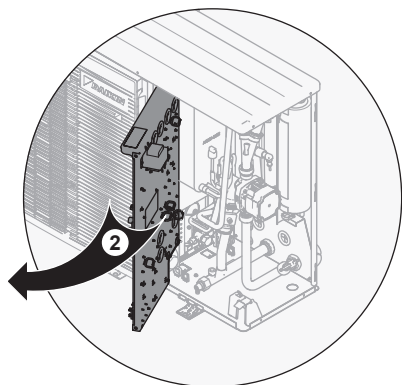
Wymaganie wstępne: Panel przedni został zdjęty.

- 1 Naciśnij zacisk uchwytu skrzynki elektrycznej.

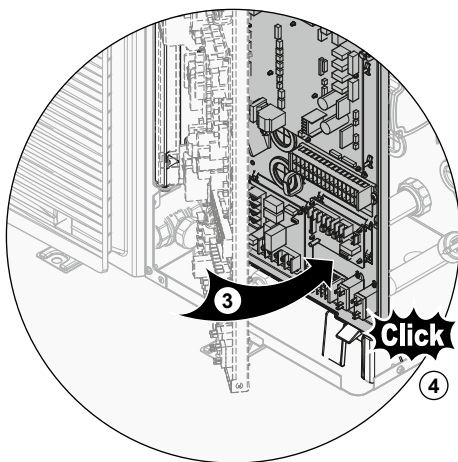
5 Montaż przewodów rurowych



2 Obróć skrzynkę elektryczną na zewnątrz jednostki.



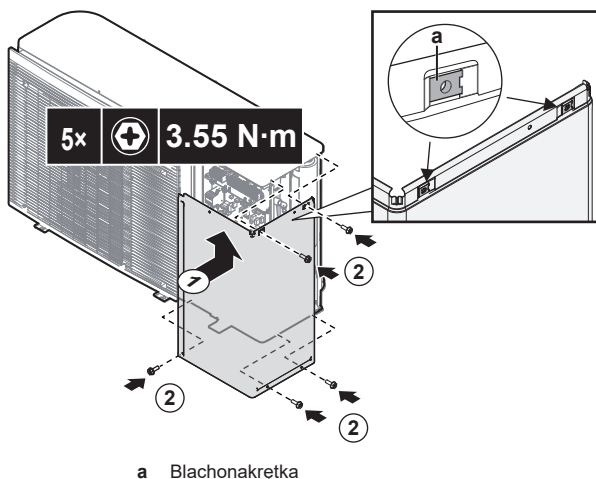
3 Obróć skrzynkę elektryczną z powrotem, aż prawidłowo zaczepi się w uchwycie.



4.3.3 Zamykanie jednostki zewnętrznej

! UWAGA

Blachonakrętka. Upewnić się, że blachonakrętka górnej śruby jest prawidłowo przymocowana do pokrywy serwisowej.



a Blachonakrętka

5 Montaż przewodów rurowych

5.1 Przygotowanie przewodów wodnych



UWAGA

W przypadku rur plastikowych należy upewnić się, że są one w pełni odporne na dyfuzję tlenu zgodnie z DIN 4726. Dyfuzja tlenu w rurach może doprowadzić do nadmiernej korozji.



UWAGA

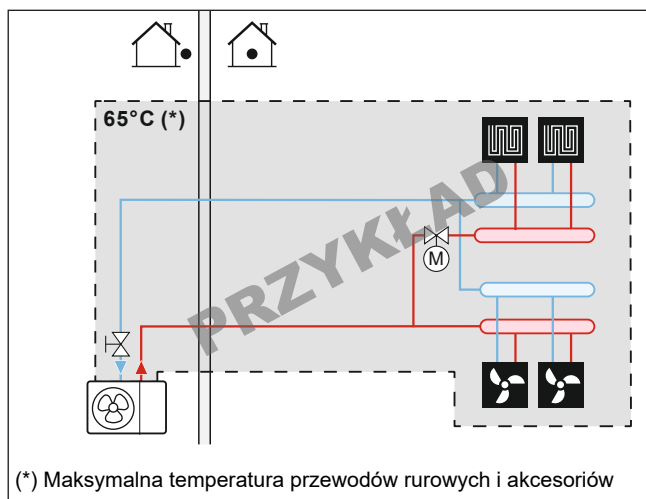
Wymagania dotyczące obiegu wodnego. Należy zapewnić zgodność z poniższymi wymogami dotyczącymi ciśnienia wody i temperatury wody. Dodatkowe wymagania dotyczące obiegu wodnego zawiera przewodnik odniesienia dla instalatora.

- **Ciężenie wody.** Maksymalne ciśnienie wody to 4 bar. Obieg wodny należy wyposażać w niezbędne zabezpieczenia, które zagwarantują, że ciśnienie wody NIE PRZEKROCZY wartości maksymalnej.
- **Temperatura wody.** Wszystkie zainstalowane przewody i akcesoria przewodów (zawory, połączenia, ...) MUSZĄ wytrzymać następujące temperatury:



INFORMACJA

Poniższy rysunek jest przykładowy i może NIE odpowiadać dokładnie układowi posiadanego układu



(*) Maksymalna temperatura przewodów rurowych i akcesoriów

5.1.1 Sprawdzanie objętości wody i szybkości przepływu

Minimalna objętość wody

Sprawdzić, czy całkowita objętość wody w całym obiegu, BEZ uwzględnienia pojemności jednostki zewnętrznej, jest większa od minimalnej objętości wody:

Jeśli...	Minimalna objętość wody wynosi...
Chłodzenie	15 l
Tryb ogrzewania/odszeraniania i zestaw zewnętrznej grzałki BUH jest...	
Podłączony	15 l
NIE podłączony i ...	
Temperatura przepływu powrotnego wynosi >15°C	20 l
Temperatura przepływu powrotnego wynosi ≤15°C	50 l



UWAGA

Ilość wody nigdy nie powinna być mniejsza od minimalnej objętości wody. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.



UWAGA

Jeśli sterowanie obiegiem każdej pętli grzewczej/chłodzenia odbywa się za pośrednictwem zaworów sterowanych zdalnie, ważne jest, aby utrzymać tę minimalną objętość wody, nawet jeśli wszystkie zawory są zamknięte, lub jeśli przed pętlą grzewczą/chłodzenia zainstalowano zawór nadciśnieniowy obejściowy.

Minimalna szybkość przepływu

Należy sprawdzić, że minimalna szybkość przepływu (wymagana podczas odszeraniania/pracy działki BUH (jeśli ma to zastosowanie)).

Jeśli jest realizowane...	Minimalna wymagana szybkość przepływu wynosi...
Chłodzenie	10 l/min
Ogrzewanie	6 l/min
Praca grzałki BUH	12 l/min
Ogrzewanie/odszeranianie	12 l/min



UWAGA

Jeśli do obiegu wodnego dodano glikol, a temperatura obiegu wodnego jest niska, szybkość przepływu NIE będzie wyświetlana w interfejsie użytkownika. W tym przypadku minimalną szybkość przepływu można sprawdzić, wykonując test pompy.



UWAGA

Jeśli sterowanie obiegiem każdej lub określonej pętli grzewczej odbywa się zdalnie za pośrednictwem zaworów, ważne jest, aby utrzymać tę minimalną szybkość przepływu nawet wtedy, gdy wszystkie zawory są zamknięte. Jeśli nie można osiągnąć minimalnej szybkości przepływu, wygenerowany zostanie błąd przepływu 7H (brak ogrzewania lub pracy).

Więcej informacji zawiera przewodnik odniesienia dla instalatora.

Patrz zalecaną procedurę zgodnie z opisem w sekcji "9.2 Lista kontrolna podczas przekazania do eksploatacji" [37].

5.2 Podłączanie rur wodnych

5.2.1 Podłączenie rur wodnych



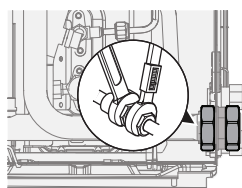
UWAGA

NIE używać nadmiernej siły podczas podłączania przewodów zewnętrznych oraz dopilnować, aby zostały prawidłowo wyrównane. Odszerkanie rur może być przyczyną wadliwego działania jednostki.

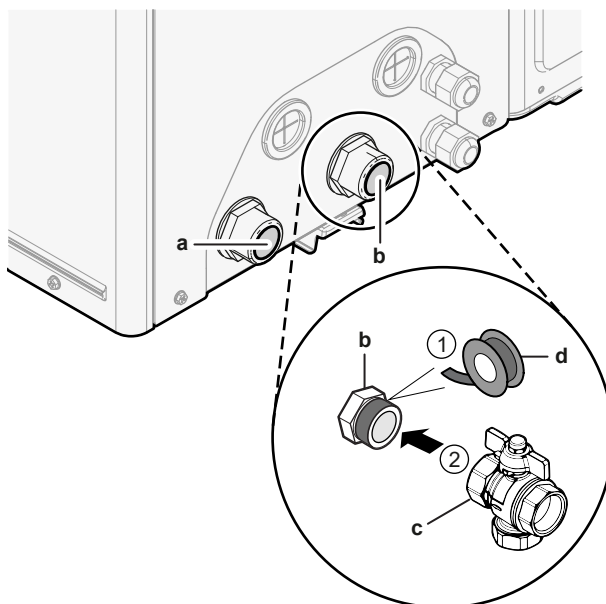


UWAGA

Podczas podłączania przewodów zewnętrznych należy przytrzymać kluczem nakrętkę wewnątrz jednostki, aby zapewnić dodatkową dźwignię.



- 1 Podłączyć zawór odcinający (ze zintegrowanym filtrem) do wlotu wody jednostki zewnętrznej, korzystając z uszczelnacza do gwintów.



- a WYLOT wody (połączenie śrubowe, męskie, 1")
- b WLOT wody (połączenie śrubowe, męskie, 1")
- c Zawór odcinający ze zintegrowanym filtrem (dostarczony jako akcesorium) (2x połączenie śrubowe, żeńskie, 1")
- d Uszczelniając do gwintów

- 2 Podłączyć przewody zewnętrzne do zaworu odcinającego.
- 3 Podłączyć przewody zewnętrzne do wylotu wody jednostki zewnętrznej.



UWAGA

Informacja o zaworze odcinającym ze zintegrowanym filtrem (dostarczonym jako akcesorium):

- Instalacja zaworu na wlocie wody jest obowiązkowa.
- Należy zwrócić uwagę na kierunek przepływu zaworu.

5 Montaż przewodów rurowych



UWAGA

W celach serwisowych zaleca się także montaż zaworu odcinającego i punktu odprowadzania na przyłączy WYLOTU wody. Ten zawór odcinający i punkt odprowadzania nie należą do wyposażenia.



UWAGA

Zainstaluj zawory odpowietrzające na wszystkich wysoko położonych punktach lokalnych.

5.2.2 Napełnianie obiegu wodnego

Aby napełnić obieg wodny, należy użyć zestawu do napełniania (nie należy do wyposażenia). Należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami.



UWAGA

Jednostka zawiera automatyczny zawór odpowietrzający. Upewnić się, że jest otwarty. Wszystkie automatyczne zawory odpowietrzające w systemie (w jednostce i w przewodach zewnętrznych – jeśli występują) muszą pozostać otwarte po rozruchu.



5.2.3 Ochrona obiegu wody przed zamarzaniem

O zabezpieczeniu przed zamarzaniem

Mróż może doprowadzić do uszkodzenia systemu. Aby uniknąć zamarznięcia elementów hydraulicznych, oprogramowanie jest wyposażone w specjalne funkcje ochrony przed mrozem, takie jak zapobieganie zamarzaniu rur z wodą i skroplin (patrz przewodnik odniesienia dla instalatora), które obejmują aktywację pompy w przypadku wystąpienia niskich temperatur.

Jednak w przypadku awarii zasilania funkcje te nie będą gwarantowały ochrony.

Aby zabezpieczyć obieg wodny przed zamarzaniem, wykonaj jedną z następujących czynności:

- Dodaj glikol do wody. Glikol obniża temperaturę krzepnięcia wody.
- Zainstaluj zawory chroniące przed zamarzaniem. Zawory chroniące przed zamarzaniem spuszczały wodę z systemu, zanim zamrznie. Zaizoluj zawory chroniące przed zamarzaniem w podobny sposób, jak rury wodne, ale NIE izoluj wlotu ani wylotu (uwalniania) tych zaworów.



UWAGA

Dodając glikol do wody, NIE instaluj zaworów chroniących przed zamarzaniem. **Możliwe konsekwencje:** Glikol może wyciekać z zaworów chroniących przed zamarzaniem.



UWAGA

Dodając glikol do wody, należy także zamontować przełącznik przepływu (EKFLSW2).

Ochrona przed zamarzaniem za pomocą glikolu

O ochronie przed zamarzaniem za pomocą glikolu

Dodanie glikolu do wody obniża temperaturę krzepnięcia wody.



OSTRZEŻENIE

Glikol etylenowy jest toksyczny.



OSTRZEŻENIE

Obecność glikolu może prowadzić do korozji w układzie. Nieodzyskany glikol stanie się kwasowy pod wpływem działania tlenu. Ten proces zostanie przyspieszony obecnością miedzi i wysokich temperatur. Kwasowy, nieodzyskany glikol atakuje powierzchnie metalowe i tworzy galwaniczne komórki korozyjne, które powodują poważne uszkodzenia układu. Dlatego ważne jest, aby:

- prace wodne były prawidłowo wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę;
- wybrany został glikol z inhibitorami korozji, w celu przeciwdziałaniu tworzenia się kwasów w wyniku utlenienia glikoli;
- nie używany był glikol motoryzacyjny, ponieważ zawarte w nim inhibitory korozji mają ograniczone czasowo działanie i zawierają krzemiany, które mogą zanieczyścić lub zatkać układ;
- w układach zawierających glikol NIE były używane galwanizowane rury, ponieważ ich obecność może doprowadzić do wytrącania się pewnych składników inhibitora korozji zawartego w glikolu.



UWAGA

Glikol wchłania wodę z otoczenia. Dlatego NIE wolno dodawać glikolu, który był wystawiony na działanie powietrza. Pozostawienie otwartego zbiornika z glikolem spowoduje zwiększenie stężenia wody. Stężenie glikolu jest wtedy niższe od zakładanego. W wyniku tego może dojść do zamarznięcia elementów hydraulicznych. Należy przedsięwziąć kroki mające na celu zminimalizowanie wystawienia glikolu na działanie powietrza.

Rodzaje glikolu

Dozwolone są następujące typy glikolu:

- **Glikol etylenowy;**
- **Glikol propylenowy,** zawierający niezbędne inhibitory, został sklasyfikowany do Kategorii III zgodnie z normą EN1717.

Wymagane stężenie glikolu

Wymagane stężenie glikolu zależy od najniższej spodziewanej temperatury zewnętrznej oraz od tego, czy system ma być chroniony przed rozerwaniem czy przed zamarznięciem. Aby uniknąć zamarznięcia systemu wymagane jest użycie większej ilości glikolu.

Dodaj glikolu zgodnie z poniższą tabelą.

Najniższa spodziewana temperatura zewnętrzna	Zapobieganie przed rozerwaniem	Zapobieganie przed zamarznięciem
-5°C	10%	15%
-10°C	15%	25%
-15°C	20%	35%
-20°C	25%	—
-25°C	30%	—
-30°C	35%	—



INFORMACJA

- Ochrona przed rozerwaniem: glikol pozwoli uniknąć rozerwaniu przewodów rurowych, ale NIE przed zamarznięciem płynu wewnątrz przewodów rurowych.
- Ochrona przed zamarznięciem: glikol pozwoli uniknąć zamarznięcia płynu wewnątrz przewodów rurowych.

**UWAGA**

- Wymagane stężenie może różnić się w zależności od typu glikolu. ZAWSZE należy porównywać wymagania podane w powyższej tabeli z danymi technicznymi podanymi przez producenta glikolu. Jeśli to konieczne, należy spełnić wymogi określone przez producenta glikolu.
- Stężenie dodanego glikolu nie powinno NIGDY przekroczyć 35%.
- Jeśli płyn w systemie będzie zamarznięty, pompa NIE będzie mogła zostać uruchomiona. Należy pamiętać, że w przypadku zapobiegania przed rozerwaniem systemu, płyn znajdujący się wewnątrz wciąż może zamarznąć.
- Gdy woda w systemie stoi, ryzyko zamarznięcia i uszkodzenia systemu jest wysokie.

Glikol i maksymalna dopuszczalna objętość wody

Dodanie glikolu do obiegu wodnego zmniejsza maksymalną dozwoloną objętość wody w systemie. Aby uzyskać więcej informacji, patrz przewodnik odniesienia dla instalatora (temat "Sprawdzanie objętości wody i natężenia przepływu").

Ustawienie glikolu**UWAGA**

Jeśli w systemie znajduje się glikol, ustawienie [E-0D] musi mieć wartość 1. Jeśli ustawienie glikolu NIE będzie prawidłowe, ciecz w rurach może zamarznąć.

Ochrona przed zamarzaniem za pomocą zaworów chroniących przed zamarzaniem**O zaworach chroniących przed zamarzaniem**

Jeśli woda nie zawiera glikolu, można zastosować zawory chroniące przed zamarzaniem, które spuszczały wodę z systemu, zanim zamarznie.

- Zawory chroniące przed zamarzaniem (opcjonalne – nie należą do wyposażenia) należy zainstalować we wszystkich najniższych położonych punktach przewodów zewnętrznych.
- Zawory normalnie zamknięte (zalecane – nie należą do wyposażenia) mogą uniemożliwiać spuszczenie całej wody z przewodów wewnętrznych po otwarciu zaworów chroniących przed zamarzaniem.

**UWAGA**

Jeśli zamontowano zawory chroniące przed zamarzaniem, należy ustawić minimalną nastawę chłodzenia (domyślnie=7°C) co najmniej o 2°C wyższą niż maksymalna temperatura otwarcia zaworu chroniącego przed zamarzaniem. Niższa nastawa może powodować otwieranie zaworów chroniących przed zamarzaniem w czasie pracy w trybie chłodzenia.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz przewodnik odniesienia dla instalatora.

5.2.4 Izolacja rur wodnych

Wszystkie rury w całym obiegu wodnym MUSZĄ być zaizolowane w celu uniknięcia kondensacji w czasie chłodzenia i spadku wydajności chłodniczej i grzewczej.

Izolacja instalacji wodociągowej poprowadzonej na zewnątrz**UWAGA**

Instalacja wodociągowa poprowadzona na zewnątrz. Upewnij się, że instalacja wodociągowa poprowadzona na zewnątrz została zaizolowana zgodnie z instrukcją ochrony przed zagrożeniami.

W przypadku przewodów na zewnątrz, jako minimum zaleca się użycie grubości izolacji zgodnie z poniższą tabelą (z $\lambda=0,039$ W/mK).

Długość przewodów rurowych (m)	Minimalna grubość izolacji (mm)
<20	19
20~30	32
30~40	40
40~50	50

W pozostałych przypadkach minimalną grubość izolacji można określić za pomocą narzędzia Hydronic Piping Calculation.

Narzędzie Hydronic Piping Calculation jest częścią zestawu Heating Solutions Navigator, który jest dostępny na stronie <https://professional.standbyme.daikin.eu>.

Skontaktuj się ze sprzedawcą, jeśli nie masz dostępu do zestawu Heating Solutions Navigator.

To zalecenie zapewnia dobrą pracę urządzenia, choć należy przestrzegać przepisów lokalnych, które mogą być inne.

6 Instalacja elektryczna

NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

**OSTRZEŻENIE**

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.

**PRZESTROGA**

NIE wypychać do jednostki ani nie układać w niej niewykorzystanych odcinków przewodów.

**UWAGA**

Odległość pomiędzy przewodami wysokiego i niskiego napięcia powinna wynosić przynajmniej 50 mm.

6.1 Informacje na temat zgodności elektrycznej

Sprzęt zgodny z normą EN/IEC 61000-3-12 (Europejska/Międzynarodowa Norma Techniczna nakłada ograniczenia odnośnie prądów harmonicznych wytwarzanych przez sprzęt podłączony do układów niskonapięciowych publicznej sieci elektroenergetycznej o prądzie wejściowym >16 A i ≤75 A na fazę).

6.2 Wskazówki dotyczące podłączania okablowania elektrycznego**Momenty dokręcania**

Element	Moment dokręcający (N·m)
X1M	2,45 ±10%
X2M	0,88 ±10%
X3M	0,88 ±10%
X4M	2,45 ±10%
X5M	0,88 ±10%
X7M	0,88 ±10%
X9M	2,45 ±10%
X10M	0,88 ±10%

6 Instalacja elektryczna

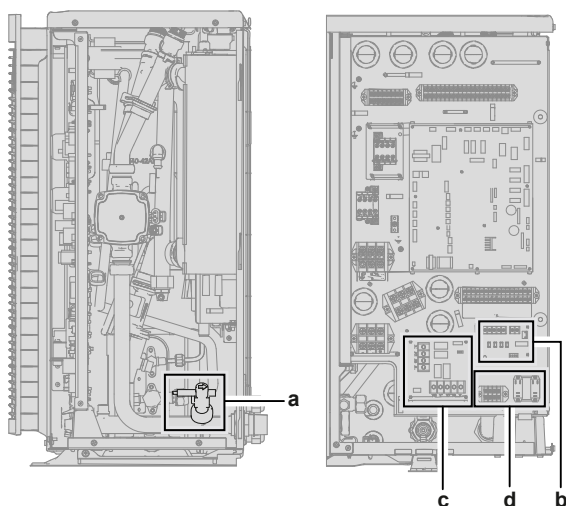
6.3 Podłączanie do jednostki zewnętrznej

Element	Opis
Przewód zasilania (główny)	Patrz "6.3.2 Podłączanie głównego zasilania" [p. 17].
Interfejs użytkownika	Patrz "6.3.3 Podłączanie interfejsu użytkownika" [p. 18].
Zawór odcinający	Patrz "6.3.4 Odłączanie zaworu odcinającego" [p. 20].
Mierniki energii elektrycznej	Patrz "6.3.5 Podłączanie mierników energii elektrycznej" [p. 20].
Wyjście alarmowe	Patrz "6.3.6 Podłączanie wyjścia alarmowego" [p. 21].
Sterowanie chłodzeniem/ogrzewaniem pomieszczenia	Patrz "6.3.7 Podłączanie wyjścia włączenia/wyłączenia chłodzenia/ogrzewania pomieszczenia" [p. 21].
Sterowanie przełączaniem na zewnętrzne źródło ciepła	Patrz "6.3.8 Podłączanie przełączania na zewnętrzne źródło ciepła" [p. 21].
Wejścia cyfrowe zużycia energii	Patrz "6.3.9 Podłączanie wejść cyfrowych zużycia energii" [p. 22].
Termostat bezpieczeństwa	Patrz "6.3.10 Podłączanie termostatu bezpieczeństwa (styk normalnie zamknięty)" [p. 22].
Smart Grid	Patrz "6.3.11 Podłączanie sieci Smart Grid" [p. 23].
Zestaw grzałki BUH + zestaw zaworu obejścia	Patrz "6.3.12 Zestaw zewnętrznej grzałki BUH" [p. 24].
Termostat pokojowy (przewodowy lub bezprzewodowy)	 W przypadku bezprzewodowego termostatu pokojowego, patrz: - Instrukcja montażu bezprzewodowego termostatu pokojowego - Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego W przypadku przewodowego termostatu pokojowego, patrz: - Instrukcja montażu przewodowego termostatu pokojowego - Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego
	 Przewody: 0,75 mm² Maksymalny prąd pracy: 100 mA
	 Dla strefy głównej: [2.9] Sterowanie [2.A] Zew. typ termostatu Dla strefy dodatkowej: [3.A] Zew. typ termostatu [3.9] (tylko do odczytu) Sterowanie

Element	Opis
Zdalny czujnik zewnętrzny	 Patrz: - Instrukcja montażu zdalnego czujnika zewnętrznego - Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego  Przewody: 2×0,75 mm²  [9.B.1]=1 (Czujnik zewn. = Zewnętrzny) [9.B.2] Kompens. zewn. czujnika otocz. [9.B.3] Czas uśredniania
Zdalny czujnik wewnętrzny	 Patrz: - Instrukcja montażu zdalnego czujnika wewnętrznego - Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego  Przewody: 2×0,75 mm²  [9.B.1]=2 (Czujnik zewn. = Pomieszczenie) [1.7] Kompensacja czujnika pom.
Interfejs regulacji komfortu cieplnego	 Patrz: - Instrukcja montażu i obsługi interfejsu regulacji komfortu cieplnego - Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego  Przewody: 2×(0,75~1,25 mm²) Długość maksymalna: 500 m  [2.9] Sterowanie [1.6] Kompensacja czujnika pom.
Karta sieci WLAN	 Patrz: - Instrukcja instalacji karty sieci WLAN - Przewodnik odniesienia dla instalatora  —  [D] Brama bezprzewodowa
Przełącznik przepływu	 Patrz instrukcja montażu przełącznika przepływu  Przewody: 2×0,5 mm²  —

Położenie komponentów dodatkowych

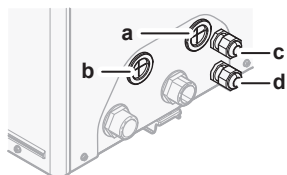
Poniższa ilustracja przedstawia położenie komponentów dodatkowych, które należy zamontować na jednostce zewnętrznej w przypadku używania określonych zestawów opcjonalnych.



- a Przełącznik przepływu (EKFLSW2)
 b Płyta drukowana zasilania (A8P: EKRP1AHTA)
 c Płyta cyfrowego wejścia/wyjścia (A4P: EKRP1HBAA)
 d Zestaw przekaźnika Smart Grid (EKRELSG)

6.3.1 Podłączanie okablowania elektrycznego do jednostki zewnętrznej

- Otwórz pokrywę serwisową. Patrz "4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej" [p. 11]. W razie potrzeby obróć skrzynkę elektryczną. Patrz "4.3.2 Obracanie skrzynki elektrycznej" [p. 11].
- Włóż kable z tyłu jednostki i poprowadź je przez nią do odpowiednich listew zaciskowych.



- a Opcje wysokonapięciowe
 b Opcje niskonapięciowe
 c Zasilanie grzałki BUH (w przypadku jednostki ze zintegrowaną grzałką BUH)
 Okablowanie zestawu grzałki BUH (w przypadku zestawu zewnętrznej grzałki BUH)
 d Zasilanie jednostki

- Podłącz przewody do odpowiednich zacisków i przymocuj kable opaskami do kabli.

6.3.2 Podłączanie głównego zasilania

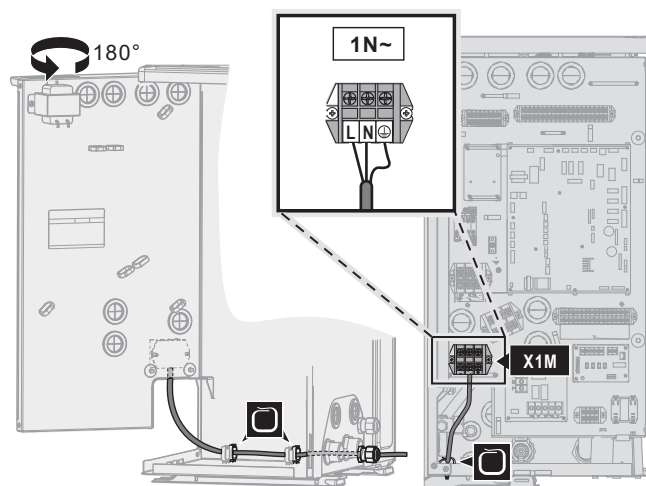
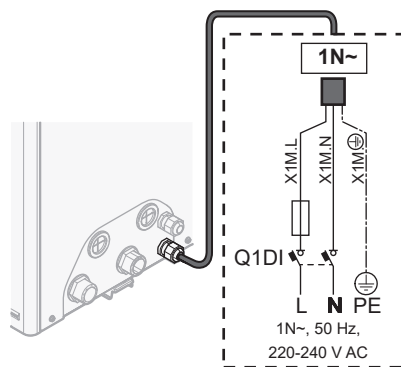
Ten temat przedstawia 2 możliwe sposoby podłączenia głównego zasilania:

- W przypadku zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh
- W przypadku zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh

W przypadku zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh

	Zasilanie z taryfą o normalnej stawce kWh	Przewody: 1N+GND Maksymalny prąd pracy: patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu.
	—	—

- Podłącz w następujący sposób:

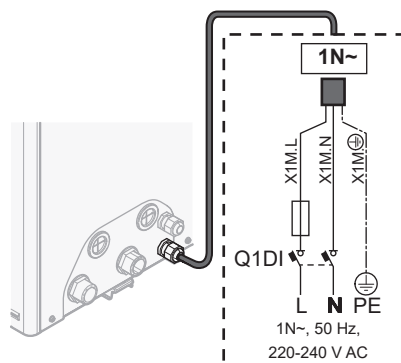


- Zamocuj przewody w mocowaniach opasek do kabli.

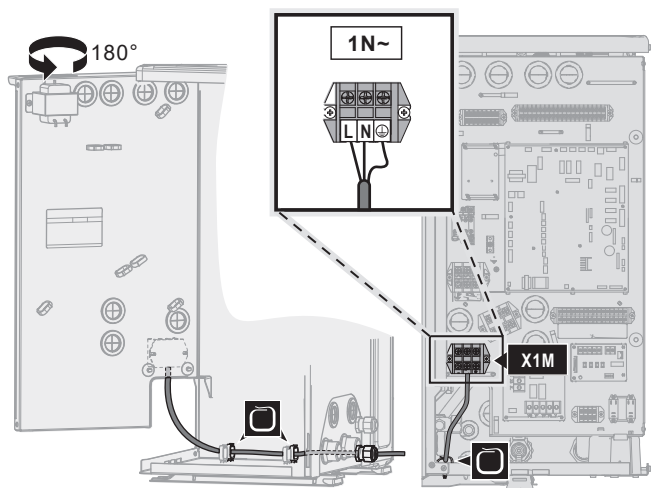
W przypadku zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh

	Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh	Przewody: 1N+GND Maksymalny prąd pracy: patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu.
	Oddzielne zasilanie z taryfą o normalnej stawce kWh	Przewody: 1N Maksymalny prąd pracy: 6,3 A
	Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh	Przewody: 2x(0,75~1,25 mm²) Długość maksymalna: 50 m. Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh: wykrywanie 16 V DC (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną). Styk beznapięciowy powinien gwarantować minimalne obciążenie 15 V DC, 10 mA.
	[9.8] Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh	—

- Podłącz zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh.



6 Instalacja elektryczna



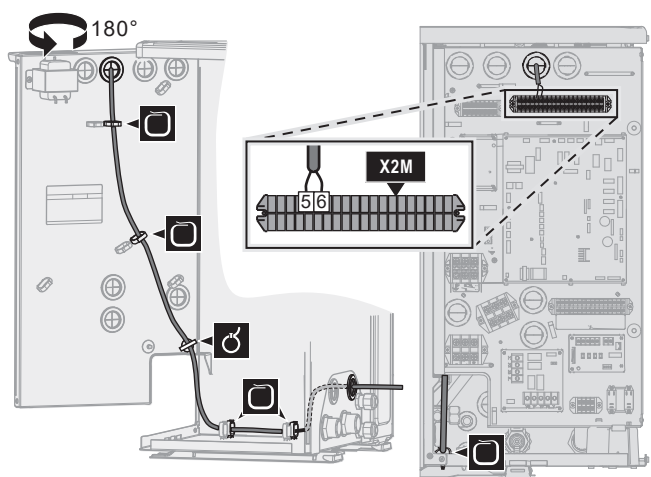
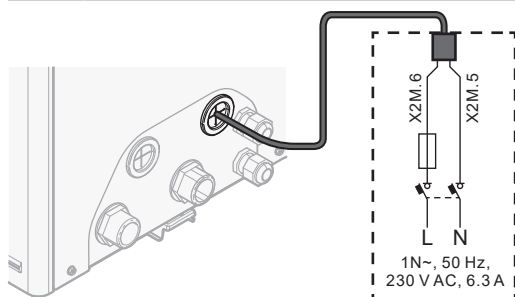
- 2 W razie potrzeby podłącz oddzielne zasilanie z taryfą o normalnej stawce kWh.



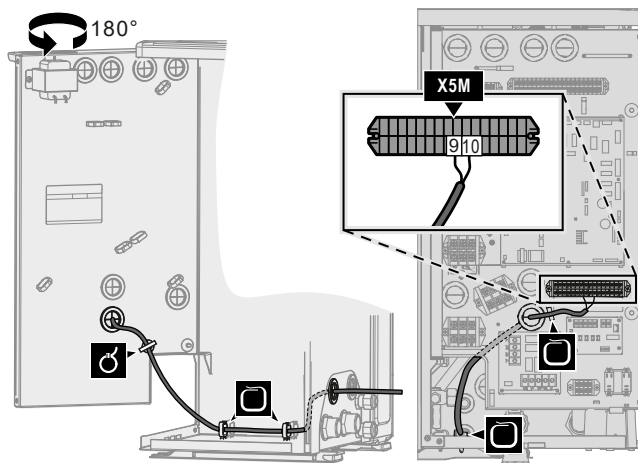
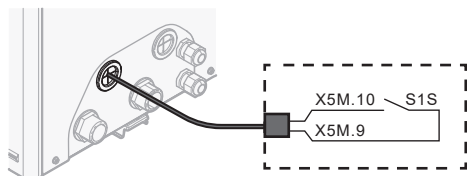
INFORMACJA

Niektóre typy zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh wymagają oddzielnego zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh dla jednostki zewnętrznej. Jest to wymagane w następujących przypadkach:

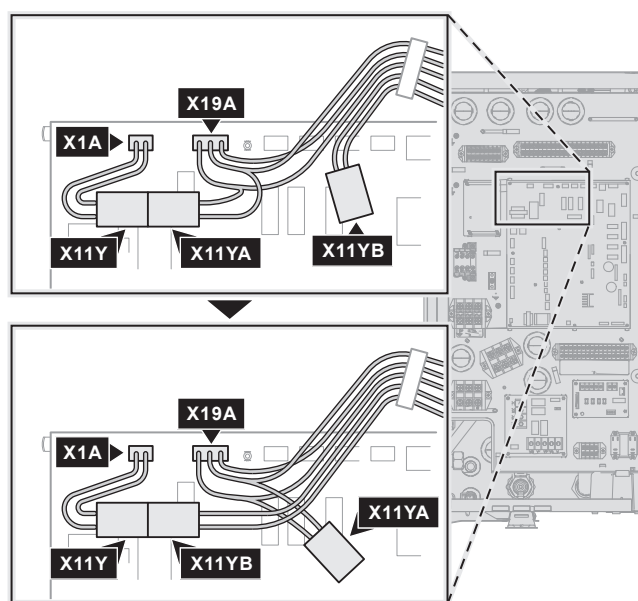
- jeśli zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh zostanie przerwane, gdy będzie aktywne, LUB
- jeśli żadne zużycie energii przez moduł wodny jednostki zewnętrznej nie jest dozwolone przy zasilaniu z taryfą o korzystnej stawce kWh, gdy jest ono aktywne.



- 3 Podłącz styk zasilania o korzystnej stawce.



- 4 W przypadku oddzielnego zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh, należy odłączyć X11Y od X11YA i podłączyć X11Y do X11YB.



- 5 Zamocuj przewody w mocowaniach opasek do kabli.

6.3.3 Podłączanie interfejsu użytkownika

Ten temat przedstawia następujące zagadnienia:

- Podłączanie kabla interfejsu użytkownika do jednostki zewnętrznej.
- Montaż interfejsu użytkownika i podłączanie do niego kabla interfejsu użytkownika.
- (w razie potrzeby) Otwieranie interfejsu użytkownika po montażu.

Podłączanie kabla interfejsu użytkownika do jednostki zewnętrznej



Przewody: 4×(0,75~1,25 mm²)

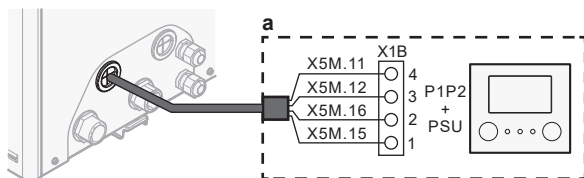
Długość maksymalna: 200 m



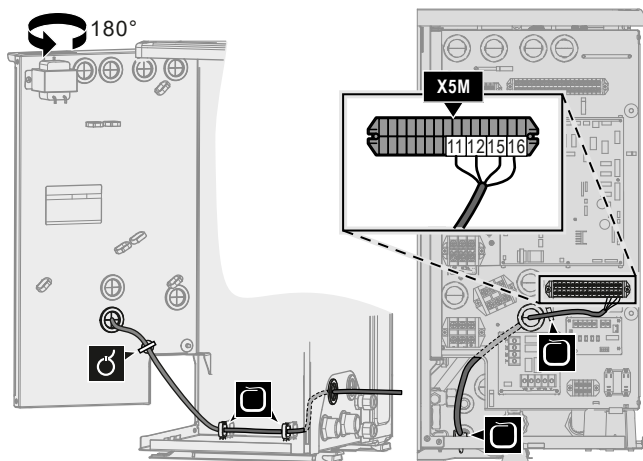
[2.9] Sterowanie

[1.6] Kompensacja czujnika pom.

- 1 Podłącz kabel interfejsu użytkownika do jednostki zewnętrznej. Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

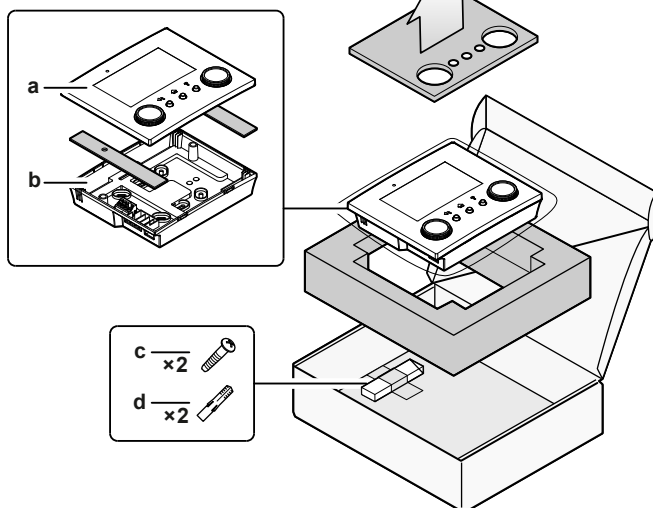
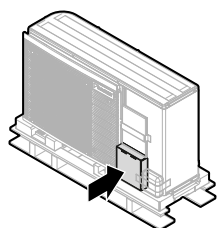


a Interfejs użytkownika: wymagany do obsługi.
Dostarczany z jednostką jako wyposażenie dodatkowe.



Montaż interfejsu użytkownika i podłączanie do niego kabla interfejsu użytkownika

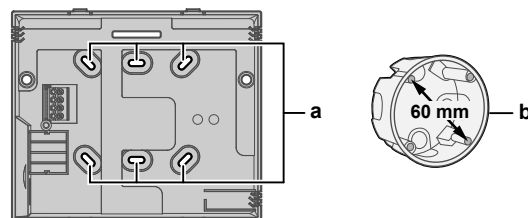
Potrzebne będą następujące akcesoria interfejsu użytkownika (dostarczane na jednostce):



- a Panel przedni
- b Płyta tylna
- c Śruby
- d Kołki do ścian

1 Przymocuj płytę tylną do ściany.

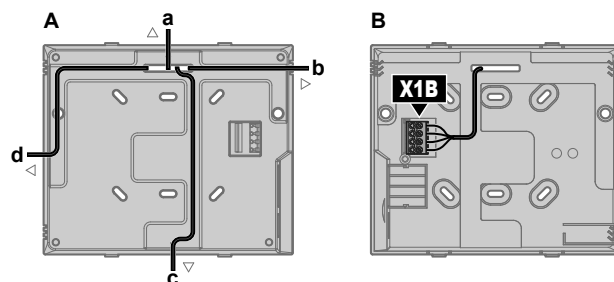
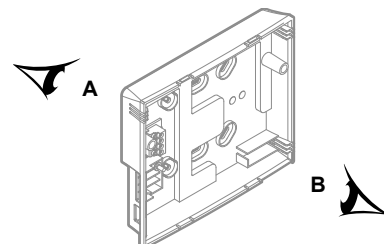
- Użyj 2 śrub i kołków do ścian.
- Wykorzystaj dowolne z 6 otworów. Otwory są kompatybilne ze standardowymi puszkami elektrycznymi o średnicy 60 mm.



- a Otwory
- b Puszka elektryczna (nie należy do wyposażenia)

2 Podłącz kabel interfejsu użytkownika do interfejsu użytkownika.

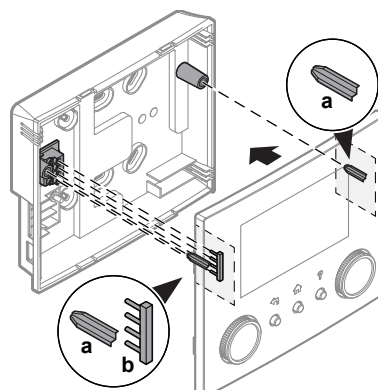
- Wybierz jeden z 4 możliwych wlotów na okablowanie (a, b, c lub d).
- Jeśli wybierzesz lewą lub prawą stronę, wykonaj otwór na kabel w części obudowy, w której jest ona cieńsza.



- a Góra
- b Lewa strona
- c Dół
- d Prawa strona

3 Zamontuj panel przedni.

- Dopasuj kołki ustalające i dociskaj panel przedni do płyty tylnej, aż wsunie się na miejsce z kliknięciem.
- Styki złącza zostaną automatycznie prawidłowo umieszczone.



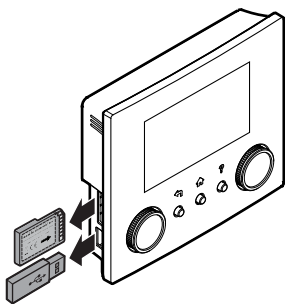
- a Kołki ustalające
- b Styki złącza

Otwieranie interfejsu użytkownika po montażu

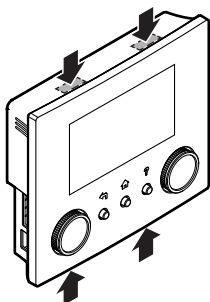
Jeśli znajdzie potrzeba otworzenia interfejsu użytkownika po montażu, wykonaj poniższe czynności:

- 1 Wyjmij kartę sieci WLAN i nośnik pamięci USB (jeśli występują).

6 Instalacja elektryczna



- 2 Naciśnij płytę tylną w każdym z 4 punktów, w których znajdują się zatrzaski.



6.3.4 Odłączanie zaworu odcinającego

INFORMACJA

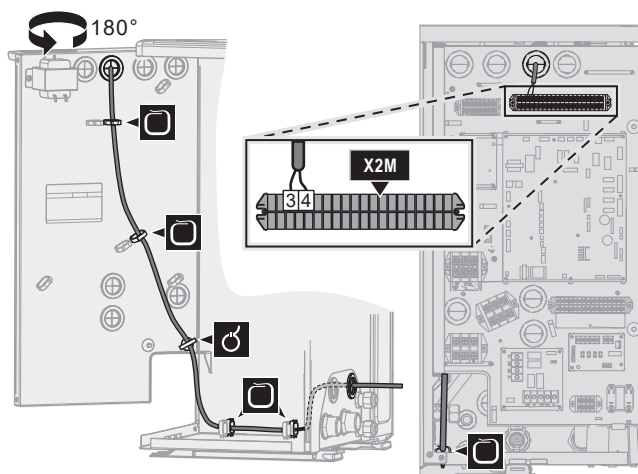
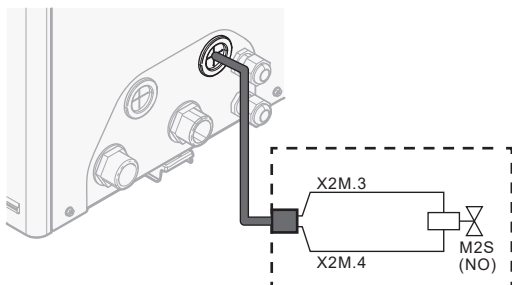
Przykład użycia zaworu odcinającego. W przypadku jednej strefy temperatury zasilania i kombinacji ogrzewania podłogowego i klimakonwektorów, zawór odcinający należy zainstalować przed ogrzewaniem podłogowym, aby zapobiec kondensacji na podłodze w czasie pracy w trybie chłodzenia.

	Przewody: 2×0,75 mm ²
	Maksymalny prąd pracy: 100 mA
	230 V AC dostarczone przez płytkę drukowaną
	—

- Otwórz pokrywę serwisową. Patrz "4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej" [p. 11].
- Podłącz przewód sterowania zaworem do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.

UWAGA

Podłącz tylko zawory NO (normalnie otwarte).



- 3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

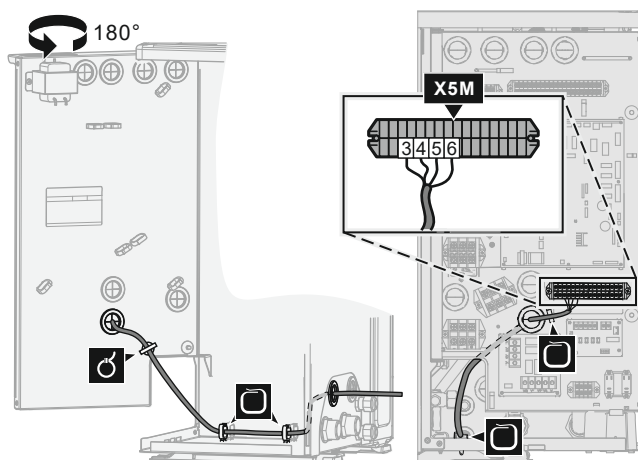
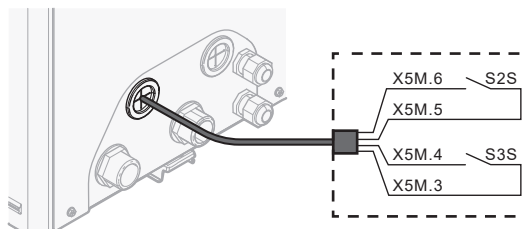
6.3.5 Podłączanie mierników energii elektrycznej

	Przewody: 2 (na metr)×0,75 mm ²
	Mierniki elektryczne: wykrywanie impulsu 12 V DC (napięcie dostarczone przez płytkę drukowaną)
	[9.A] Pomiar energii

INFORMACJA

W przypadku miernika elektrycznego z wyjściem tranzystorowym należy sprawdzić polaryzację. Biegun dodatni MUSI być podłączony do X5M/6 i X5M/4; biegun ujemny do X5M/5 i X5M/3.

- Otwórz pokrywę serwisową. Patrz "4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej" [p. 11].
- Podłącz przewód mierników elektrycznych do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.

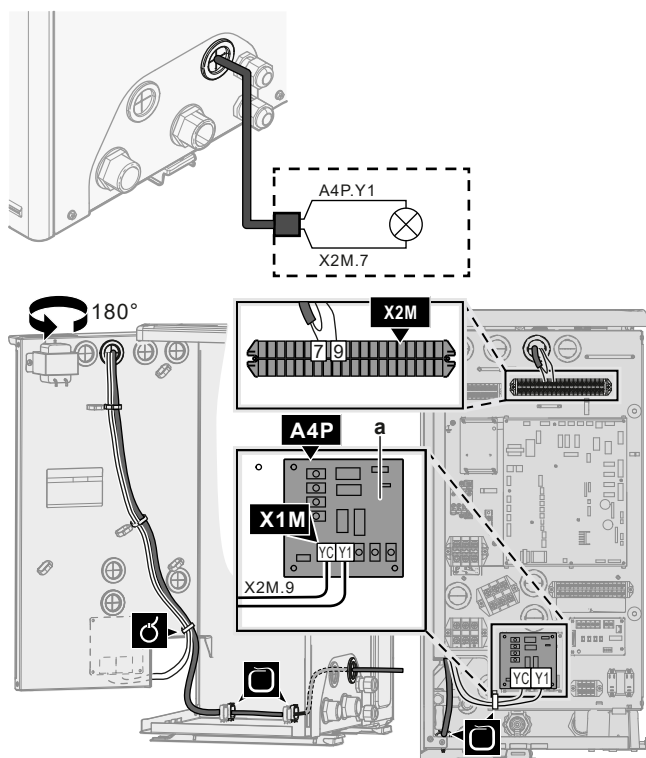
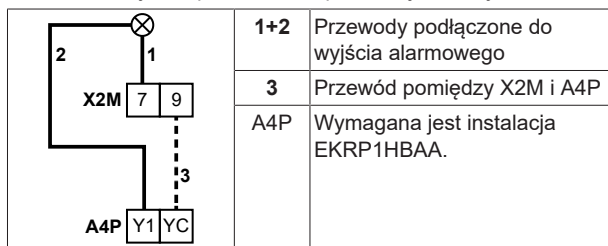


- 3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

6.3.6 Podłączanie wyjścia alarmowego

	Przewody: (2+1)×0,75 mm ²
	Maksymalne obciążenie: 0,3 A, 250 V AC
	[9.D] Wyjście alarmowe

- Otwórz pokrywę serwisową. Patrz "4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej" [p. 11].
- Podłącz przewód wyjścia alarmowego do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



a Wymagana jest instalacja EKR1HBAA.



OSTRZEŻENIE

Przewód bez izolacji. Należy dopilnować, aby przewód bez izolacji nie mógł dotknąć ewentualnej wody znajdującej się na płycie dolnej.

- Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

6.3.7 Podłączanie wyjścia włączenia/wyłączenia chłodzenia/ogrzewania pomieszczenia

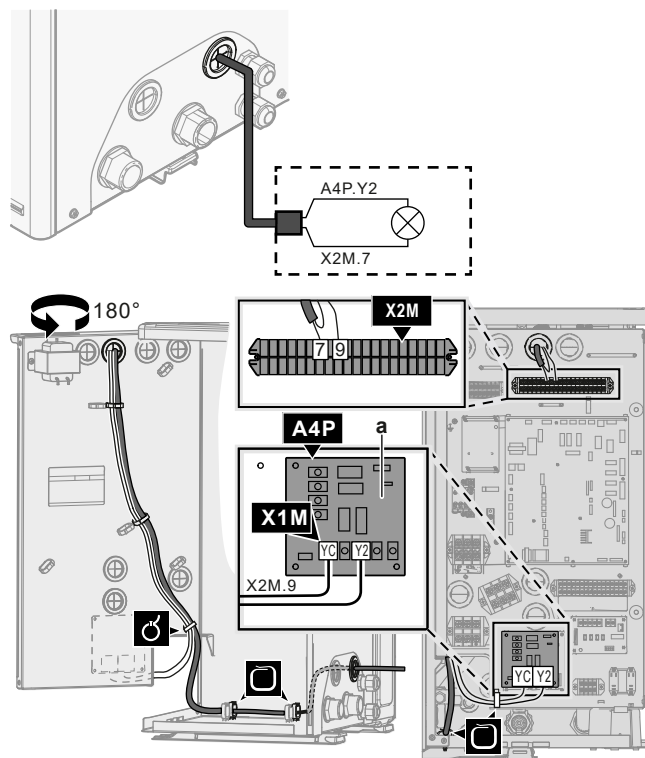
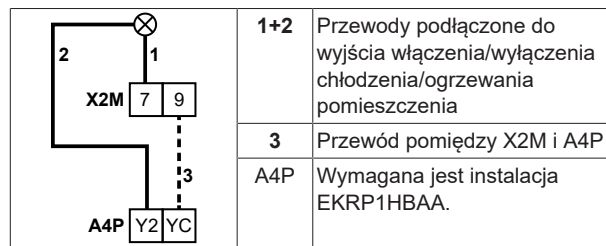


INFORMACJA

Ogrzewanie ma zastosowanie tylko w przypadku modeli odwracalnych.

	Przewody: (2+1)×0,75 mm ²
	Maksymalne obciążenie: 0,3 A, 250 V AC
	—

- Otwórz pokrywę serwisową. Patrz "4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej" [p. 11].
- Podłącz przewód wyjścia WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA chłodzenia/ogrzewania pomieszczenia do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



a Wymagana jest instalacja EKR1HBAA.



OSTRZEŻENIE

Przewód bez izolacji. Należy dopilnować, aby przewód bez izolacji nie mógł dotknąć ewentualnej wody znajdującej się na płycie dolnej.

- Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

6.3.8 Podłączanie przełączania na zewnętrzne źródło ciepła



INFORMACJA

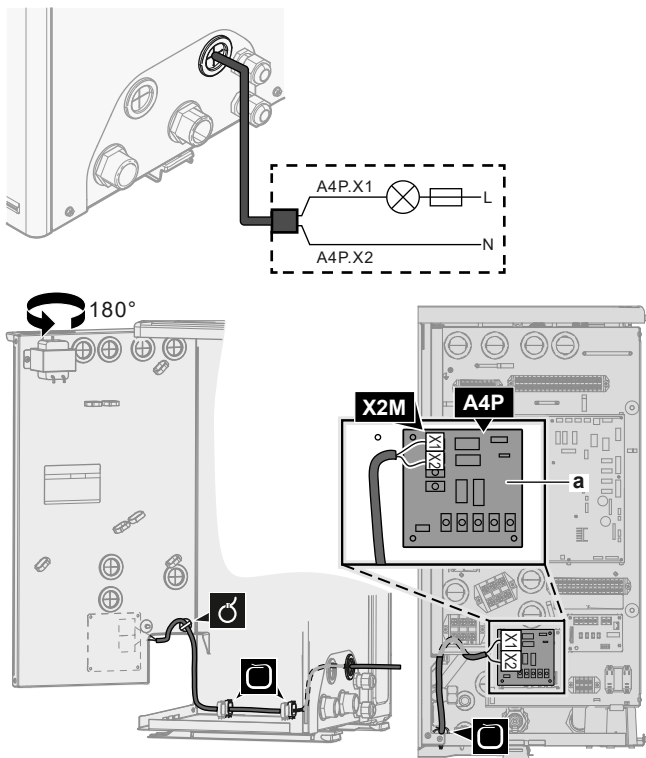
Praca biwalentna jest możliwa tylko w przypadku 1 strefy temperatury wody zasilającej za pomocą:

- sterowania termostatem pokojowym, LUB
- sterowania zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu.

	Przewody: 2×0,75 mm ²
	Maksymalne obciążenie: 0,3 A, 250 V AC
	Obciążenie minimalne: 20 mA, 5 V DC
	[9.C] System biwalentny

6 Instalacja elektryczna

- 1 Otwórz pokrywę serwisową. Patrz "4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej" [p. 11].
- 2 Podłącz przewód przełączania na zewnętrzne źródło ciepła do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



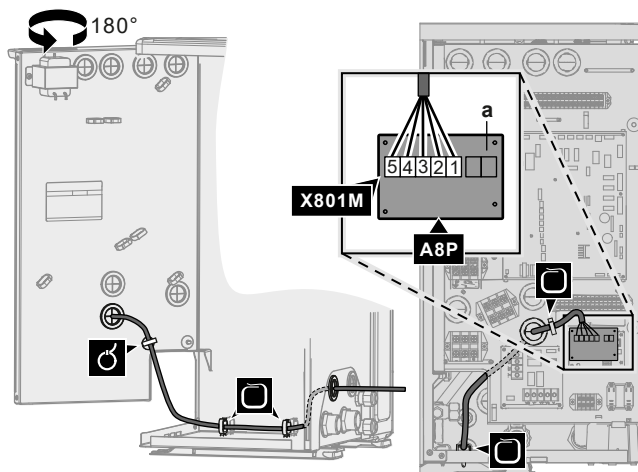
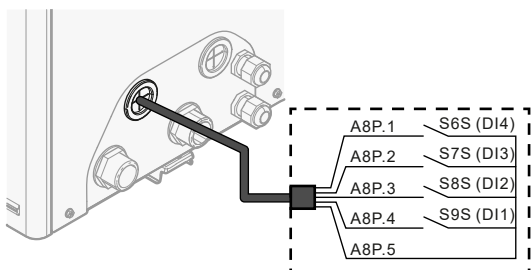
a Wymagana jest instalacja EKR1HBAA.

- 3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

6.3.9 Podłączanie wejść cyfrowych zużycia energii

	Przewody: 2 (na sygnał wejściowy) × 0,75 mm ²
	Cyfrowe wejścia ograniczenia mocy: wykrywanie 12 V DC / 12 mA (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną)
	[9.9] Kontrola zużycia energii.

- 1 Otwórz pokrywę serwisową. Patrz "4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej" [p. 11].
- 2 Podłącz przewód wejścia cyfrowego zużycia energii do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



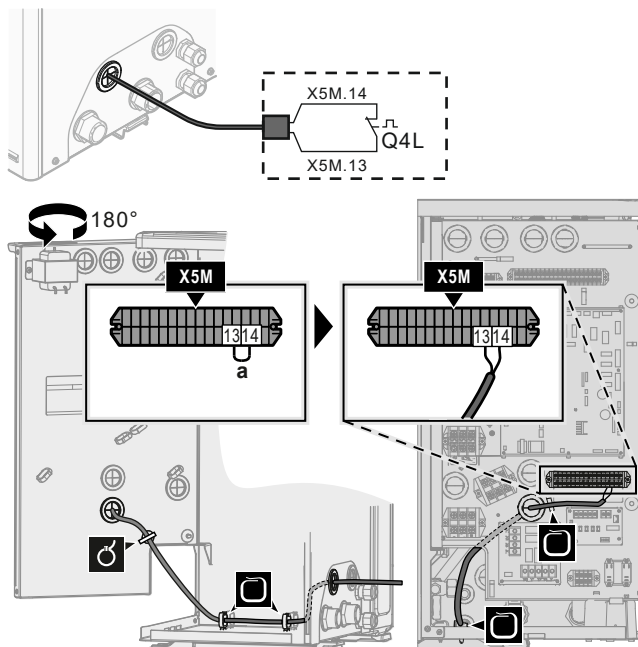
a Wymagana jest instalacja EKR1AHTA.

- 3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

6.3.10 Podłączanie termostatu bezpieczeństwa (styk normalnie zamknięty)

	Przewody: 2 × 0,75 mm ²
	Długość maksymalna: 50 m
	Styk termostatu bezpieczeństwa: wykrywanie 16 V DC (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną). Styk beznapięciowy powinien gwarantować minimalne obciążenie 15 V DC, 10 mA.

- 1 Otwórz pokrywę serwisową. Patrz "4.3.1 Otwieranie jednostki zewnętrznej" [p. 11].
- 2 Podłącz przewód termostatu bezpieczeństwa (normalnie zamknięty) do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



a Usun zworę

- 3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

**UWAGA**

Należy wybrać i zainstalować termostat bezpieczeństwa zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W każdym z przypadków, aby zapobiec niepotrzebnemu działaniu termostatu bezpieczeństwa, zalecamy, aby:

- Termostat bezpieczeństwa resetował się automatycznie.
- Szybkość zmian temperatury termostatu bezpieczeństwa wynosiła maksymalnie 2°C/min.

**UWAGA**

Błąd. Jeśli po usunięciu zworki (obwód otwarty) NIE zostanie podłączony termostat bezpieczeństwa, wystąpi błąd 8H-03.

6.3.11 Podłączanie sieci Smart Grid

Ten temat przedstawia 2 możliwe sposoby podłączenia jednostki zewnętrznej do sieci Smart Grid:

- W przypadku styków niskiego napięcia Smart Grid
- W przypadku styków wysokiego napięcia Smart Grid. Wymaga to montażu zestawu przekaźnika Smart Grid (EKRELSG).

2 styki wejściowe Smart Grid umożliwiają włączenie następujących trybów Smart Grid:

Styk Smart Grid		Tryb pracy Smart Grid
1	2	
0	0	Swobodna praca
0	1	Wymuszone wył.
1	0	Zalecane wł.
1	1	Wymuszone wł.

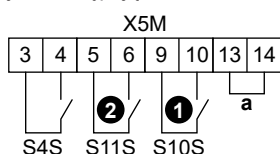
Użycie miernika impulsów Smart Grid nie jest obowiązkowe:

Jeśli miernik impulsów Smart Grid jest...	Wtedy [9.8.8] Ustawienie limitu kWh...
Używany ([9.A.2] Miernik elektryczny 2 ≠ Brak)	Nie dotyczy
Nie używane ([9.A.2] Miernik elektryczny 2 = Brak)	Ma zastosowanie

W przypadku styków niskiego napięcia Smart Grid

Przewody (miernik impulsów Smart Grid): 0,5 mm ² Przewody (styk niskiego napięcia Smart Grid): 0,5 mm ²
[9.8.4]=3 (Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh = Smart Grid) [9.8.5] Tryb pracy Smart Grid [9.8.6] Zezwól na grzałki elektryczne [9.8.7] Włącz buforowanie w pomieszczeniu [9.8.8] Ustawienie limitu kWh

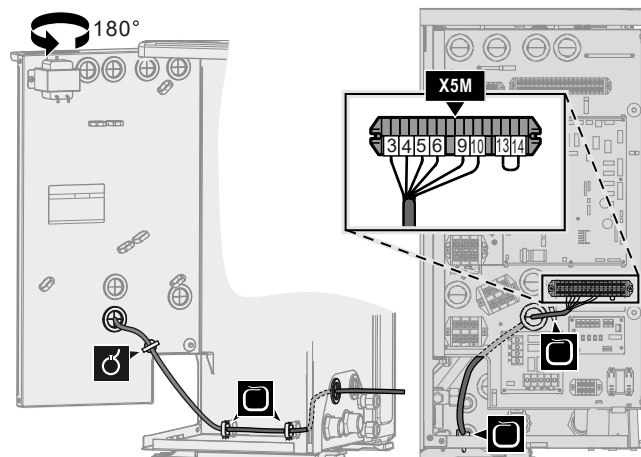
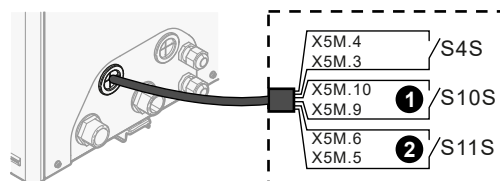
Okablowanie Smart Grid w przypadku styków niskonapięciowych jest następujące:



- a Zworka (zamontowana fabrycznie). Podłączając także termostat bezpieczeństwa (Q4L), należy zastąpić zworkę przewodami termostatu bezpieczeństwa.

- S4S Miernik impulsów Smart Grid (opcjonalny)
 1/S10S Styk niskiego napięcia Smart Grid 1
 2/S11S Styk niskiego napięcia Smart Grid 2

1 Podłącz okablowanie w następujący sposób:

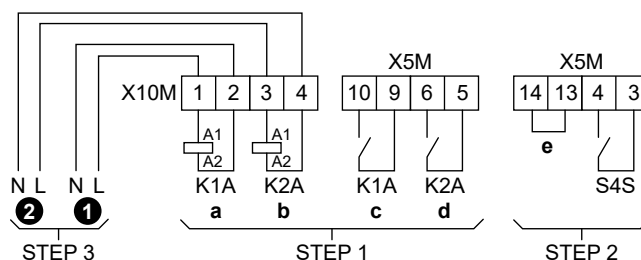


2 Zamocuj przewody w mocowaniach opasek do kabli.

W przypadku styków wysokiego napięcia Smart Grid

Przewody (miernik impulsów Smart Grid): 0,5 mm ² Przewody (styk wysokiego napięcia Smart Grid): 1 mm ²
[9.8.4]=3 (Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh = Smart Grid) [9.8.5] Tryb pracy Smart Grid [9.8.6] Zezwól na grzałki elektryczne [9.8.7] Włącz buforowanie w pomieszczeniu [9.8.8] Ustawienie limitu kWh

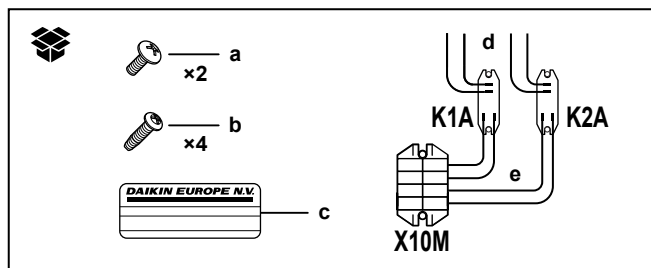
Okablowanie Smart Grid w przypadku styków wysokiego napięcia jest następujące:



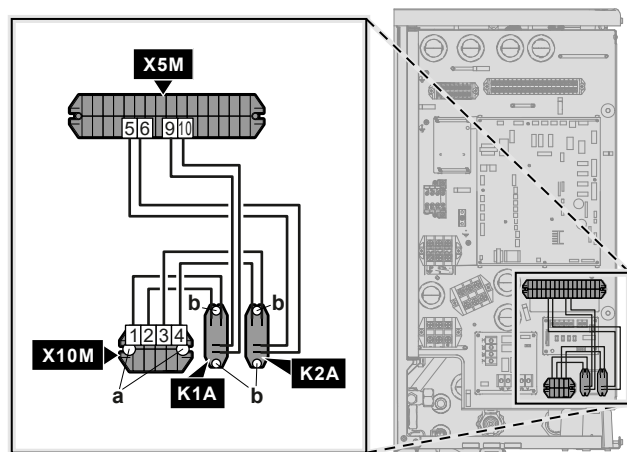
- STEP 1 Montaż zestawu przekaźnika Smart Grid
 STEP 2 Złącza niskonapięciowe
 STEP 3 Złącza wysokonapięciowe
 1 Styk wysokiego napięcia Smart Grid 1
 2 Styk wysokiego napięcia Smart Grid 2
 K1A Przekaźnik dla styku Smart Grid 1
 K2A Przekaźnik dla styku Smart Grid 2
 a, b Strony cewek przekaźników
 c, d Strony styków przekaźników
 e Zworka (zamontowana fabrycznie). Podłączając także termostat bezpieczeństwa (Q4L), należy zastąpić zworkę przewodami termostatu bezpieczeństwa.
 S4S Miernik impulsów Smart Grid (opcjonalny)

1 Zamontuj komponenty zestawu przekaźnika Smart Grid w następujący sposób:

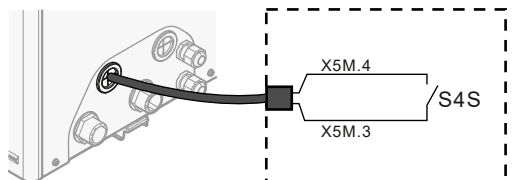
6 Instalacja elektryczna



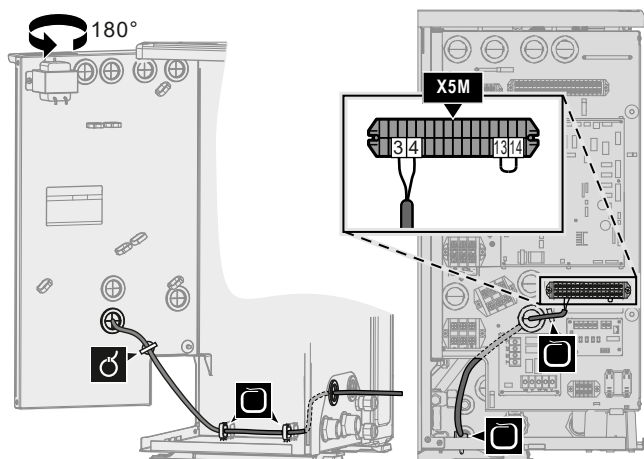
- K1A** Przekątnik dla styku Smart Grid 1
K2A Przekątnik dla styku Smart Grid 2
X10M Blok połączeń
a Śruby do X10M
b Śruby do K1A i K2A
c Naklejka do umieszczenia na przewodach wysokiego napięcia
d Przewody między przekątnikami i X5M (AWG22 ORG)
e Przewody między przekątnikami i X10M (AWG18 RED)



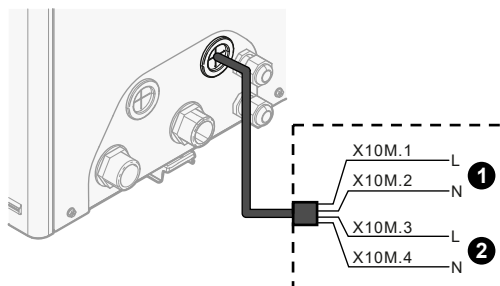
2 Podłącz okablowanie niskiego napięcia w poniższy sposób:



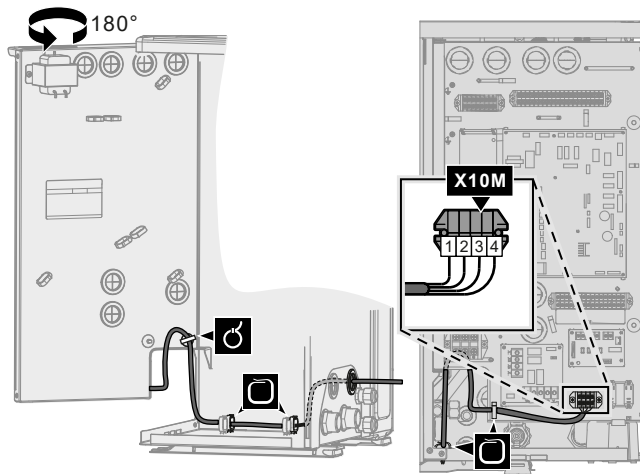
S4S Miernik impulsów Smart Grid (opcjonalny)



3 Podłącz okablowanie wysokiego napięcia w poniższy sposób:



- 1 Styk wysokiego napięcia Smart Grid 1
 2 Styk wysokiego napięcia Smart Grid 2



4 Zamocuj przewody w mocowaniach opasek do kabli. W razie potrzeby zwiąż nadmiar kabla opaską do kabli.

6.3.12 Zestaw zewnętrznej grzałki BUH

W przypadku modeli odwracalnych można zamontować zestaw zewnętrznej grzałki BUH (EKLBUHCB6W1).

W takiej sytuacji w pewnych warunkach należy także zamontować zestaw zaworu obejścia (EKMBHBP1).

Patrz:

- "Podłączanie zestawu grzałki BUH" ► 24]
- "Konieczność użycia zestawu zaworu obejścia" ► 26]
- "Podłączanie zestawu zaworu obejścia" ► 27]

Podłączanie zestawu grzałki BUH

Montaż zestawu zewnętrznej grzałki BUH został opisany w instrukcji montażu zestawu. Jednak pewne jej części należy zastąpić informacjami opisanymi tutaj. Dotyczą one następujących kwestii:

- Podłączanie zasilania zestawu grzałki BUH
- Podłączanie zestawu grzałki BUH do jednostki zewnętrznej

Przewody: patrz instrukcja montażu zestawu grzałki BUH

[9.3] Grzałka BUH

Podłączanie zasilania zestawu grzałki BUH



PRZESTROGA

Aby zapewnić całkowite uziemienie jednostki, należy ZAWSZE podłączać kabel zasilania i uziemiający grzałki BUH.



OSTRZEŻENIE

Grzałka BUH MUSI posiadać dedykowane zasilanie i MUSI być chroniona przez urządzenia zabezpieczające wymagane przez odpowiednie przepisy.

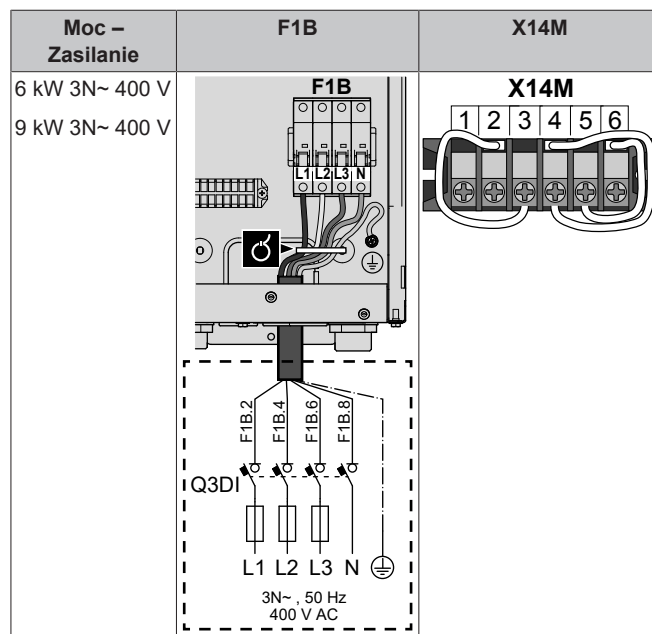
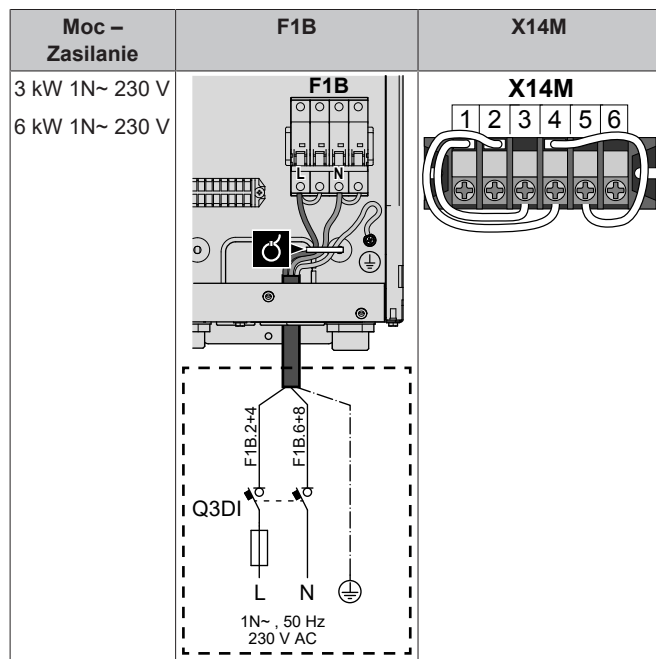
Zależnie od konfiguracji (okablowania na X14M i ustawień w [9.3] Grzałka BUH), wydajność grzałki BUH może się różnić. Upewnij się, że zasilanie jest zgodne z wydajnością grzałki BUH, przedstawioną w poniższej tabeli.

Typ grzałki BUH	Wydajność grzałki BUH	Zasilanie	Maksymalny prąd pracy	$Z_{max}(\Omega)$
*6W	3 kW	1N~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1N~ 230 V	26 A ^{(a)(b)}	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

^(a) Niniejszy sprzęt jest zgodny z normą EN/IEC 61000-3-11 (Europejska/Międzynarodowa Norma Techniczna nakłada ograniczenia odnośnie skoków, wahań i pulsacji napięcia w układach niskonapięciowych publicznej sieci elektroenergetycznej o prądzie znamionowym ≤ 75 A), pod warunkiem że impedancja systemu Z_{sys} jest mniejsza lub równa Z_{max} w punkcie styku między układem zasilania użytkownika a siecią publiczną. Na instalatorze lub użytkowniku systemu ciąży odpowiedzialność zapewnienia (a w razie potrzeby także konsultacji z operatorem sieci dystrybucyjnej) podłączenia urządzenia wyłącznie do układu zasilania o impedancji układu Z_{sys} mniejszej lub równej wartości Z_{max} .

^(b) Sprzęt elektryczny zgodny z normą EN/IEC 61000-3-12 (Europejska/Międzynarodowa Norma Techniczna nakłada ograniczenia odnośnie prądów harmonicznych wytwarzanych przez sprzęt podłączony do układów niskonapięciowych publicznej sieci elektroenergetycznej o prądzie wejściowym >16 A i ≤ 75 A na fazę).

- 1 Podłącz zasilanie grzałki BUH. W pozycji F1B używany jest bezpiecznik 4-biegunowy.
- 2 Jeśli to konieczne, należy zmodyfikować połączenie na zacisku X14M.

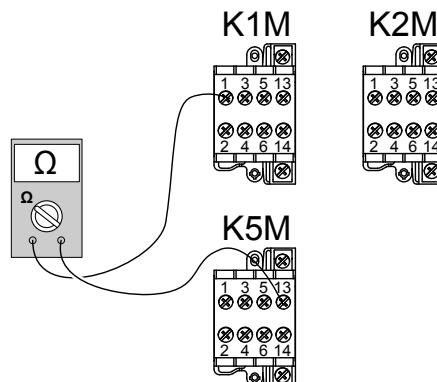


3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

Podczas podłączania grzałki BUH istnieje ryzyko nieprawidłowego podłączenia. Aby wykryć potencjalne nieprawidłowe podłączenie, zaleca się dokonanie pomiaru rezystancji elementów grzałki. W zależności od mocy i zasilania należy zmierzyć następujące wartości rezystancji (patrz poniższa tabela). ZAWSZE należy zmierzyć rezystancję na zaciskach stycznika K1M, K2M i K5M.

		3 kW 1N~ 230 V	6 kW 1N~ 230 V	6 kW 3N~ 400 V	9 kW 3N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	105,8 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	158,7 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	52,9 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	132,3 Ω	∞	∞

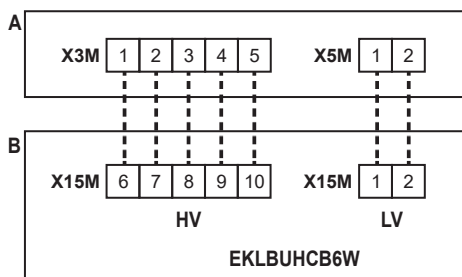
Przykłady pomiaru rezystancji pomiędzy K1M/1 i K5M/13:



Podłączanie zestawu grzałki BUH do jednostki zewnętrznej

Okablowanie między zestawem grzałki BUH a jednostką zewnętrzną jest następujące:

6 Instalacja elektryczna



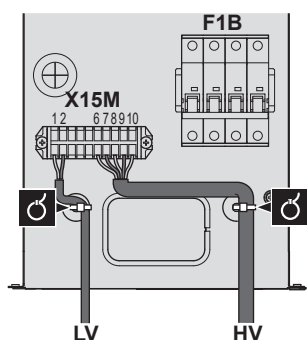
- A** Jednostka zewnętrzna
B Zestaw grzałki BUH
HV Złącza wysokonapięciowe (zabezpieczenie termiczne grzałki BUH + podłączenie grzałki BUH)
LV Złącze niskonapięciowe (termistor grzałki BUH)



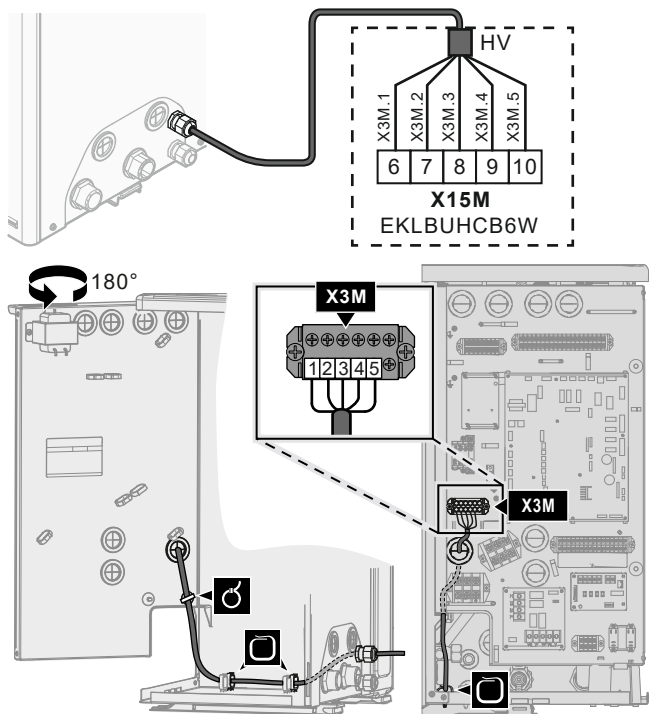
UWAGA

Odległość pomiędzy przewodami wysokiego i niskiego napięcia powinna wynosić przynajmniej 50 mm.

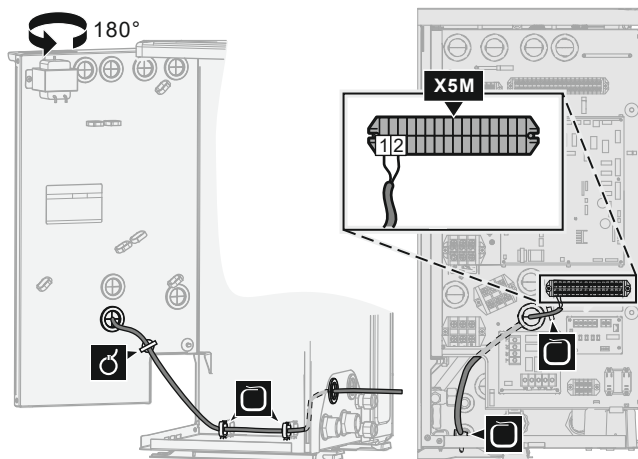
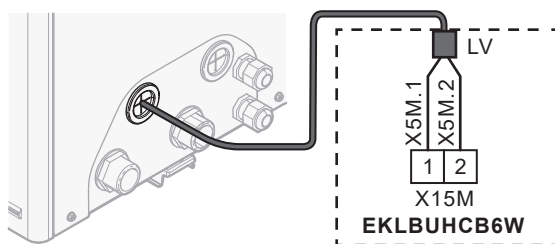
- 1 W zestawie grzałki BUH podłącz kable LV i HV do odpowiednich zacisków zgodnie z ilustracją poniżej.



- 2 W jednostce zewnętrznej podłącz kabel HV do odpowiednich zacisków zgodnie z ilustracją poniżej.



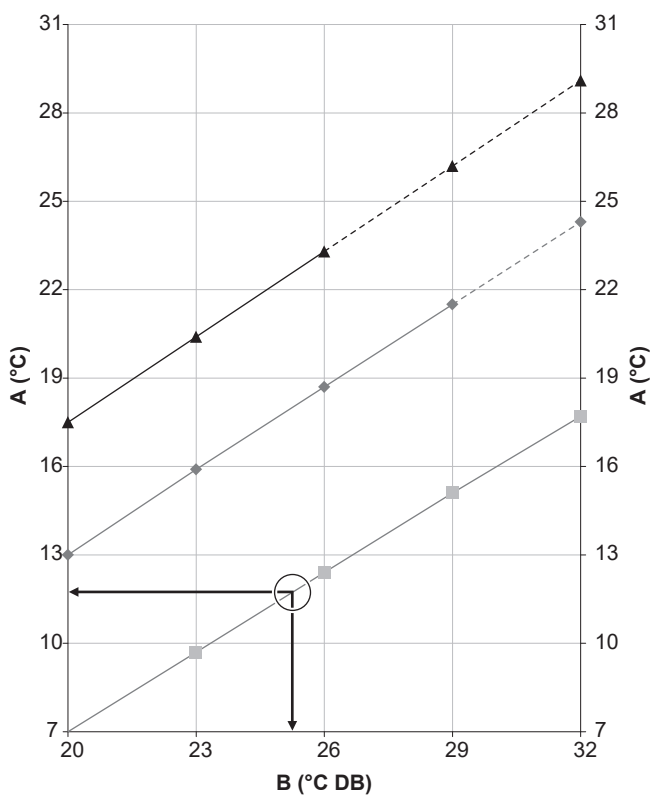
- 3 W jednostce zewnętrznej podłącz kabel LV do odpowiednich zacisków zgodnie z ilustracją poniżej.



- 4 Zamocuj przewody w mocowaniach opasek do kabli.

Konieczność użycia zestawu zaworu obejścia

W przypadku systemów odwracalnych (ogrzewanie+chłodzenie), w których zamontowano zewnętrzną grzałkę BUH, montaż zestawu zaworów EKMBHBP1 jest wymagany, jeśli wewnątrz grzałki BUH może dojść do wystąpienia kondensacji.



- A** Temperatura wody na wylocie z parownika
B Temperatura suchego termometru
 ■ Wilgotność względna 40%
 ◆ Wilgotność względna 60%
 ▲ Wilgotność względna 80%

Przykład: Załóżmy, że temperatura otoczenia wynosi 25°C, a wilgotność względna wynosi 40%. Jeśli temperatura parownika zasilania wynosi <12°C, dojdzie do wystąpienia kondensacji.

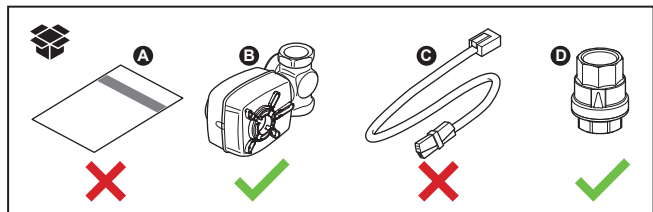
Uwaga: Więcej informacji zawiera tabela psychrometryczna.

Podłączanie zestawu zaworu obejścia

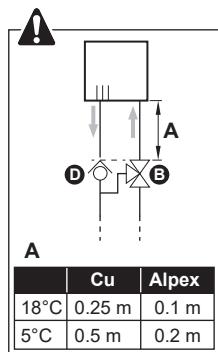
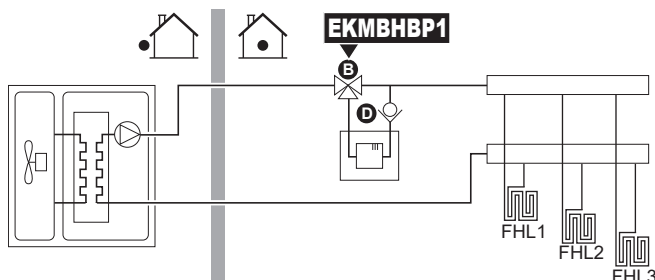
Informacje podane w tym temacie zastępują te w instrukcji dostarczonej z zestawem zaworu obejścia.

	Przewody: 3×0,75 mm ²
	—

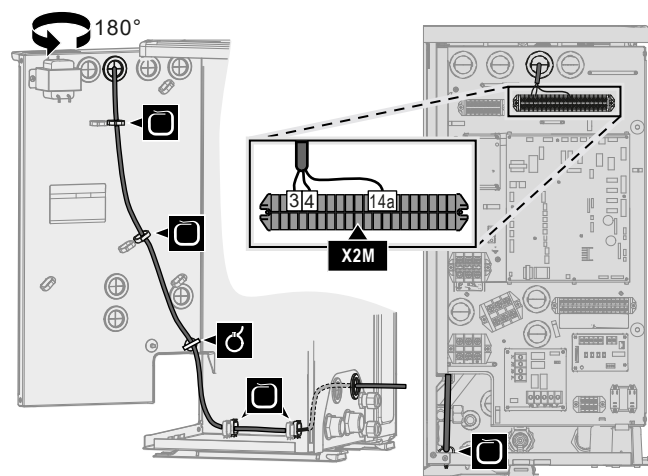
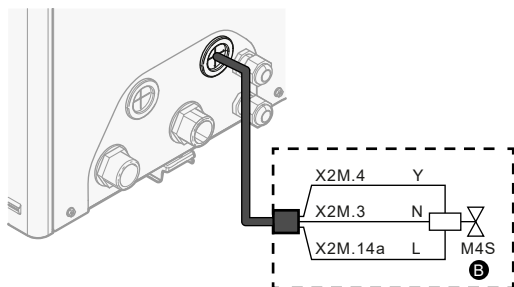
W zestawie zaworu obejścia znajdują się następujące komponenty. Wymagane są tylko komponenty **B** i **D**.



1 Zamontuj komponenty **B** i **D** w systemie w następujący sposób:



2 W jednostce zewnętrznej podłącz komponent **B** do odpowiednich zacisków zgodnie z ilustracją poniżej.



3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

7 Kończenie instalacji jednostki zewnętrznej

7.1 Sprawdzanie rezystancji izolacji sprężarki



UWAGA

Jeśli, po zakończeniu montażu, czynnik chłodniczy gromadzi się w sprężarce, opór izolacji może spaść, lecz jeśli będzie wynosił nie mniej niż 1 MΩ, urządzenie nie ulegnie uszkodzeniu.

- Do pomiaru izolacji należy stosować megatester 500 V.
- NIE używać megatestera do obwodów niskonapięciowych.

1 Zmierz rezystancję izolacji między biegunami.

Sytuacja	Działanie
≥1 MΩ	Opór izolacji jest prawidłowy. Ta procedura jest zakończona.
<1 MΩ	Opór izolacji jest nieprawidłowy. Przejdź do następnego kroku.

2 Włącz zasilanie i pozostaw je w tym stanie na 6 godzin.

Wynik: Sprężarka nagrzej się, co umożliwi odparowanie czynnika chłodniczego w sprężarce.

3 Ponownie zmierz rezystancję izolacji.

8 Konfiguracja



INFORMACJA

Ogrzewanie ma zastosowanie tylko w przypadku modeli odwracalnych.

8.1 Opis: Konfiguracja

W niniejszym rozdziale opisano czynności, które należy wykonać i informacje, które należy znać, aby skonfigurować system po zainstalowaniu.

8 Konfiguracja



UWAGA

Ten rozdział zawiera tylko opis konfiguracji podstawowej. Aby uzyskać bardziej szczegółowe objaśnienia oraz dodatkowe informacje, należy zapoznać się z przewodnikiem odniesienia dla instalatora.

Dlaczego

Jeśli system NIE ZOSTANIE skonfigurowany prawidłowo, może NIE DZIAŁAĆ zgodnie z oczekiwaniami. Konfiguracja ma wpływ na następujące czynności:

- Obliczenia oprogramowania
- To, co widać na interfejsie użytkownika i czynności, które można wykonywać

Jak

System można skonfigurować za pomocą interfejsu użytkownika.

- **Pierwszy raz – Kreator konfiguracji.** Po pierwszym WŁĄCZENIU interfejsu użytkownika (za pośrednictwem jednostki) zostanie uruchomiony kreator konfiguracji, który pomoże skonfigurować system.
- **Uruchom ponownie kreatora konfiguracji.** Jeśli system jest już skonfigurowany, można uruchomić ponownie kreatora konfiguracji. Aby uruchomić ponownie kreatora konfiguracji, przejdź do Ust. instalatora > Kreator konfiguracji. Aby uzyskać dostęp Ust. instalatora, patrz "8.1.1 Uzyskiwanie dostępu do najczęściej używanych poleceń" [p. 28].
- **Później.** W razie potrzeby można wprowadzić zmiany w konfiguracji w strukturze menu lub w przeglądzie ustawień.



INFORMACJA

Kiedy kreator konfiguracji zakończy się, interfejs użytkownika wyświetli ekran przeglądu i poprosi o potwierdzenie. Po potwierdzeniu system uruchomi się ponownie i zostanie wyświetlony ekran główny.

Dostęp do ustawień — Legenda dotycząca tabel

Dostęp do ustawień instalatora można uzyskać za pomocą dwóch metod. Jednakże NIE wszystkie ustawienia dostępne są w przypadku obu metod. Jeśli tak jest, odpowiednie kolumny tabeli w niniejszym rozdziale mają wartość Nd. (nie dotyczy).

Metoda	Kolumna w tabelach
Dostęp do ustawień za pomocą pozycji na ekranie głównego menu lub w strukturze menu. Aby włączyć numery pozycji, naciśnij przycisk ? na ekranie głównym.	# Na przykład: [2.9]
Dostęp do ustawień za pomocą kodu w przeglądzie ustawień w miejscu instalacji.	Kod Na przykład: [C-07]

Patrz również:

- "Dostęp do ustawień instalatora" [p. 28]
- "8.5 Struktura menu: Przegląd ustawień instalatora" [p. 36]

8.1.1 Uzyskiwanie dostępu do najczęściej używanych poleceń

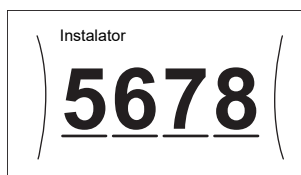
Zmiana poziomu uprawnień użytkownika

Poziom uprawnień użytkownika można zmienić w następujący sposób:

1	Przejdź do [B]: Profil użytkownika.	
2	Wprowadź odpowiedni kod PIN dla poziomu uprawnień użytkownika.	—
	Przejrzyj listę cyfr i zmień wybraną cyfrę.	
	Przesuń kursor od lewej do prawej.	
	Potwierdź kod PIN i kontynuuj.	

Kod PIN instalatora

Kod PIN Instalator to **5678**. Dodatkowe elementy menu i ustawienia instalatora będą teraz dostępne.



Kod PIN zaawansowanego użytkownika

Kod PIN Zaawansowany użytkownik to **1234**. Użytkownik będzie teraz widział dodatkowe elementy menu.



Kod PIN użytkownika

Kod PIN Użytkownik to **0000**.



Dostęp do ustawień instalatora

- 1 Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator.
- 2 Przejdź do [9]: Ust. instalatora.

Modyfikowanie ustawienia opisu

Przykład: Zmień [1-01] z 15 na 20.

Większość ustawień można skonfigurować używając struktury menu. Jeśli z jakiegoś powodu należy zmienić ustawienie za pomocą przeglądu ustawień, można uzyskać do niego dostęp w następujący sposób:

1	Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 28].	—
2	Przejdź do [9.I]: Ust. instalatora > Przegląd ustawień w miejscu instalacji.	

3	Obracaj lewym pokrętkiem, aby wybrać pierwszą część ustawienia i potwierdź, naciskając pokrętko.																
	<table border="1"> <tr><td>00</td><td>05</td><td>0A</td></tr> <tr><td>01</td><td>06</td><td>0B</td></tr> <tr><td>1 02</td><td>07</td><td>0C</td></tr> <tr><td>2 03</td><td>08</td><td>0D</td></tr> <tr><td>3 04</td><td>09</td><td>0E</td></tr> </table>	00	05	0A	01	06	0B	1 02	07	0C	2 03	08	0D	3 04	09	0E	
00	05	0A															
01	06	0B															
1 02	07	0C															
2 03	08	0D															
3 04	09	0E															
4	Obracaj lewym pokrętkiem, aby wybrać drugą część ustawienia																
	<table border="1"> <tr><td>00</td><td>05</td><td>0A</td></tr> <tr><td>01</td><td>15 06</td><td>0B</td></tr> <tr><td>02</td><td>07</td><td>0C</td></tr> <tr><td>03</td><td>08</td><td>0D</td></tr> <tr><td>04</td><td>09</td><td>0E</td></tr> </table>	00	05	0A	01	15 06	0B	02	07	0C	03	08	0D	04	09	0E	
00	05	0A															
01	15 06	0B															
02	07	0C															
03	08	0D															
04	09	0E															
5	Obracaj prawym pokrętkiem, aby zmienić wartość z 15 na 20.																
	<table border="1"> <tr><td>00</td><td>05</td><td>0A</td></tr> <tr><td>01</td><td>20 06</td><td>0B</td></tr> <tr><td>02</td><td>07</td><td>0C</td></tr> <tr><td>03</td><td>08</td><td>0D</td></tr> <tr><td>04</td><td>09</td><td>0E</td></tr> </table>	00	05	0A	01	20 06	0B	02	07	0C	03	08	0D	04	09	0E	
00	05	0A															
01	20 06	0B															
02	07	0C															
03	08	0D															
04	09	0E															
6	Naciśnij lewe pokrętko, aby potwierdzić nowe ustawienie.																
7	Naciśnij środkowy przycisk, aby wrócić do ekranu głównego.																

**INFORMACJA**

Kiedy zmienisz przegląd ustawień i wrócisz do ekranu głównego, interfejs użytkownika wyświetli ekran wskazujący i poprosi o ponowne uruchomienie systemu.

Po potwierdzeniu system uruchomi się ponownie i ostatnie zmiany zostaną zastosowane.

8.2 Kreator konfiguracji

Po pierwszym WŁĄCZENIU systemu interfejs użytkownika wyświetla kreator konfiguracji. Użyj kreatora, aby skonfigurować najważniejsze ustawienia początkowe, które umożliwią prawidłowe działanie urządzenia. W razie potrzeby możesz później skonfigurować więcej ustawień. Możesz zmienić wszystkie te ustawienia używając struktury menu.

8.2.1 Kreator konfiguracji: Język

#	Kod	Opis
[7.1]	Nd.	Język

8.2.2 Kreator konfiguracji: Czas i data

#	Kod	Opis
[7.2]	Nd.	Ustaw lokalny czas i datę

**INFORMACJA**

Domyślnie jest włączony czas letni, a format zegara jest ustawiony na 24 godziny. Te ustawienia można zmienić w czasie wstępnej konfiguracji lub używając struktury menu [7.2]: Ustawienia użytł. > Godzina/data.

8.2.3 Kreator konfiguracji: System

Typ grzałki BUH

#	Kod	Opis
[9.3.1]	[E-03]	0: Brak grzałki 1: Zewnętrzna grzałka

Praca awaryjna

W przypadku awarii pompy ciepła, opcjonalny zestaw zewnętrznej grzałki BUH może służyć jako grzałka awaryjna. Obciążenie grzewcze zostaje przejęte automatycznie lub w wyniku działania ręcznego.

- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na Automat. (lub norm. auto. ogrz. pom./CWU wył.)⁽¹⁾ i dojdzie do awarii pompy ciepła, grzałka BUH automatycznie przejmie obciążenie grzewcze.

- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na Ręczna i dojdzie do awarii pompy ciepła, ogrzewanie pomieszczenia zostanie przerwane.

Aby przywrócić je ręcznie za pomocą interfejsu użytkownika, idź do ekranu głównego menu Awaria i potwierdź, czy grzałka BUH może przejąć obciążenie grzewcze.

- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na auto. red. ogrz. pom./CWU wył. (lub auto. red. ogrz. pom./CWU wł.)⁽²⁾ i wystąpi awaria pompy ciepła, ogrzewanie pomieszczenia zostanie ograniczone.

Podobnie, jak w trybie Ręczna, urządzenie może przejąć pełne obciążenie za pomocą grzałki BUH, jeśli użytkownik aktywuje tę funkcję na ekranie głównego menu Awaria.

Aby utrzymać niskie zużycie energii, jeśli dom będzie bez nadzoru przez dłuższy czas, zalecamy ustawienie opcji Praca awaryjna na auto. red. ogrz. pom./CWU wył..

#	Kod	Opis
[9.5.1]	[4-06]	0: Ręczna 1: Automat. 2: auto. red. ogrz. pom./CWU wł. NIE używać.^(a) 3: auto. red. ogrz. pom./CWU wył. 4: norm. auto. ogrz. pom./CWU wył. - NIE używać.^(a)

^(a) Te ustawienia nie są potrzebne, ponieważ nie ma ciepłej wody użytkowej.

**INFORMACJA**

Ustawienie automatycznej pracy awaryjnej można ustawić wyłącznie w strukturze menu interfejsu użytkownika.

**INFORMACJA**

Jeśli dojdzie do awarii pompy ciepła i opcja Praca awaryjna będzie ustawiona na Ręczna, funkcja ochrony przeciwzamrożeniowej, funkcja osuszania szlifty ogrzewania podłogowego i funkcja zapobiegania zamarznięciu przewodów rurowych wody będą aktywne nawet wtedy, gdy użytkownik NIE potwierdzi pracy awaryjnej.

⁽¹⁾ Ustawienie norm. auto. ogrz. pom./CWU wył. ma takie samo działanie, jak ustawienie Automat., ale NIE należy go używać, ponieważ nie ma ciepłej wody użytkowej.

⁽²⁾ Ustawienie auto. red. ogrz. pom./CWU wł. ma takie samo działanie, jak ustawienie auto. red. ogrz. pom./CWU wył., ale NIE należy go używać, ponieważ nie ma ciepłej wody użytkowej.

8 Konfiguracja

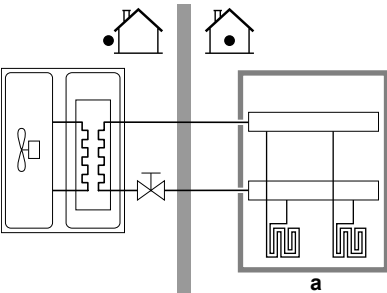
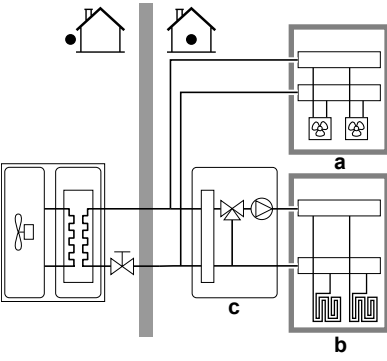
Liczba stref

System może dostarczyć zasilanie do 2 stref temperatury wody. Podczas konfigurowania należy ustawić liczbę stref.



INFORMACJA

Stacja mieszająca. Jeśli układ systemu zawiera 2 strefy temperatury zasilania, przed strefą temperatury zasilania głównego należy zainstalować stację mieszającą.

#	Kod	Opis
[4.4]	[7-02]	0: Jedna strefa Tylko jedna strefa temperatury wody zasilającej:  a Strefa temperatury zasilania głównego
[4.4]	[7-02]	1: Dwie strefy Dwie strefy temperatury wody zasilającej. Strefa temperatury zasilania głównego zawiera emiter ciepła o wyższym obciążeniu oraz stację mieszającą, pozwalającą uzyskać żądaną temperaturę wody zasilającej. W przypadku ogrzewania:  a Strefa temperatury zasilania dodatkowego: najwyższa temperatura b Strefa temperatury zasilania głównego: najniższa temperatura c Stacja mieszająca



UWAGA

BRĄK konfiguracji systemu w następujący sposób może spowodować uszkodzenie emiterów ciepła. Jeśli występują 2 strefy, ważne jest, aby w ogrzewaniu:

- strefa o najniższej temperaturze wody została skonfigurowana jako strefa główna, i
- strefa o najwyższej temperaturze wody została skonfigurowana jako strefa dodatkowa.



UWAGA

Jeśli występują 2 strefy i typy emiterów zostaną skonfigurowane nieprawidłowo, woda o wysokiej temperaturze może być wysyłana do emitera o niskiej temperaturze (ogrzewanie podłogowe). Aby tego uniknąć:

- Zainstaluj zawór Aquastat/termostatyczny, aby uniknąć wysyłania zbyt wysokich temperatur w kierunku emitera o niskiej temperaturze.
- Pamiętaj, aby prawidłowo ustawić typy emiterów dla strefy głównej [2.7] i dla strefy dodatkowej [3.7], zgodnie z podłączonym emiterem.



UWAGA

Z systemem można zintegrować różnicowy zawór obejścia. Należy pamiętać, że ten zawór może nie występować na ilustracjach.

System napełniony glikolem

To ustawienie daje instalatorowi możliwość wskazania, czy system jest napełniony glikolem czy wodą. Jest to ważne w przypadku stosowania glikolu do ochrony obiegu wodnego przed zamarzaniem. Jeśli ustawienie NIE będzie prawidłowe, ciecz w rurach może zamarznąć.

#	Kod	Opis
Nd.	[E-0D]	System napełniony glikolem: Czy system jest napełniony glikolem?
		0: Nie 1: Tak



UWAGA

Dodając glikol do wody, należy także zamontować przełącznik przepływu (EKFLSW2).

8.2.4 Kreator konfiguracji: Grzałka BUH



INFORMACJA

Ograniczenie: Ustawienia grzałki BUH mają zastosowanie tylko w przypadku zamontowania opcjonalnego zestawu zewnętrznej grzałki BUH.

Grzałka BUH jest dostosowana do podłączenia do większości sieci elektrycznych w Europie. Jeśli grzałka BUH jest dostępna, należy ustawić napięcie, konfigurację i wydajność w interfejsie użytkownika.

Aby funkcja pomiaru energii i/lub kontroli zużycia energii działała prawidłowo, należy ustawić wydajność dla różnych kroków grzałki BUH. Podczas pomiaru wartości rezystancji każdego grzejnika można ustawić dokładną wydajność grzejnika, dzięki czemu dane o zużyciu energii będą dokładniejsze.

Typ grzałki BUH

#	Kod	Opis
[9.3.1]	[E-03]	0: Brak grzałki 1: Zewnętrzna grzałka

Napięcie

#	Kod	Opis
[9.3.2]	[5-0D]	0: 230 V, 1 faza 2: 400 V, 3 fazy

Konfiguracja

Grzałka BUH może być skonfigurowana na różne sposoby. Można wybrać tylko 1-krokovą grzałkę BUH lub 2-krokovą grzałkę BUH. W przypadku 2 kroków, wydajność drugiego kroku zależy od tego ustawienia. Można także wybrać większą wydajność drugiego kroku w trybie awaryjnym.

#	Kod	Opis
[9.3.3]	[4-0A]	0: Przekaznik 1 1: Przekaznik 1 / Przekaznik 1+2 2: Przekaznik 1 / Przekaznik 2 3: Przekaznik 1 / Przekaznik 2 Praca awaryjna Przekaznik 1+2

**INFORMACJA**

Ustawienia [9.3.3] i [9.3.5] są powiązane. Zmiana jednego ustawienia wpływa na drugie. Po zmianie jednego ustawienia należy sprawdzić, czy drugie nadal spełnia oczekiwania.

**INFORMACJA**

Podczas normalnej pracy wydajność drugiego kroku grzałki BUH przy napięciu nominalnym jest równa [6-03]+[6-04].

**INFORMACJA**

Jeśli [4-0A]=3 i tryb awaryjny są aktywne, zużycie energii przez grzałkę BUH jest maksymalne i równe $2 \times [6-03] + [6-04]$.

Stopień mocy 1

#	Kod	Opis
[9.3.4]	[6-03]	Wydajność pierwszego kroku grzałki BUH przy napięciu nominalnym.

Dodatkowy stopień mocy 2

#	Kod	Opis
[9.3.5]	[6-04]	Różnica wydajności pomiędzy drugim a pierwszym krokiem grzałki BUH przy napięciu nominalnym. Wartość nominalna zależy od konfiguracji grzałki BUH.

8.2.5 Kreator konfiguracji: Strefa główna

Tutaj można ustawić najważniejsze ustawienia dla strefy temperatury zasilania głównego.

Typ emitera

Ogrzewanie lub chłodzenie strefy głównej może potrwać dłużej. Zależy to od:

- objętości wody w układzie;
- typu emitera ciepła strefy głównej.

Ustawienie Typ emitera może kompensować wolny lub szybki system ogrzewania/chłodzenia podczas cyklu ogrzewania/chłodzenia. W przypadku sterowania termostatem pokojowym, ustawienie Typ emitera wpływa na maksymalną modulację żądanej temperatury wody zasilającej i możliwość użycia automatycznego przełączania chłodzenia/ogrzewania w oparciu o temperaturę otoczenia wewnątrz.

Dlatego ważne jest prawidłowe ustawienie Typ emitera zgodnie z układem systemu. Od tego zależy wartość docelowa delta T dla strefy głównej.

#	Kod	Opis
[2.7]	[2-0C]	0: Ogrzewanie podłogowe 1: Klimakonwektor wentylatorowy 2: Powietrzny wymiennik ciepła

Ustawienie typu emitera ma następujący wpływ na zakres nastawy ogrzewania pomieszczenia i wartość docelową delta T w ogrzewaniu:

Opis	Zakres nastawy ogrzewania pomieszczenia	Wartość docelowa delta T w ogrzewaniu
0: Ogrzewanie podłogowe	Maksymalnie 55°C	Zmienna
1: Klimakonwektor wentylatorowy	Maksymalnie 55°C	Zmienna
2: Powietrzny wymiennik ciepła	Maksymalnie 60°C	Stała 8°C

**UWAGA**

Średnia temperatura emitera = Temperatura wody zasilającej – (Delta T)/2

Oznacza to, że dla takiej samej nastawy temperatury zasilania średnia temperatura emitera grzejników jest niższa od temperatury ogrzewania podłogowego z powodu większej wartości delta T.

Przykładowe grzejniki: $40 - 8/2 = 36^\circ\text{C}$

Przykładowe ogrzewanie podłogowe: $40 - 5/2 = 37,5^\circ\text{C}$

Aby to skompensować można:

- Zwiększyć żądane temperatury krzywej zależnej od pogody [2.5].
- Włączyć modulację temperatury zasilania i zwiększyć maksymalną modulację [2.C].

Sterowanie

Określ sposób sterowania pracą urządzenia.

Skrzynka	W przypadku tego sterowania...
Woda zasilająca	Decyzja odnośnie do pracy jednostki zależy od temperatury wody zasilającej i nie jest zależna od rzeczywistej temperatury pomieszczenia i/ lub zapotrzebowania na ogrzewanie lub chłodzenie pomieszczenia.
Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu	Decyzja odnośnie do pracy jednostki zależy od termostatu zewnętrznego lub urządzenia równoważnego (np. klimakonwektorów).
Termostat pokojowy	Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury otoczenia dedykowanego interfejsu regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat pokojowy).

#	Kod	Opis
[2.9]	[C-07]	0: Woda zasilająca 1: Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu 2: Termostat pokojowy

Tryb nastawy

Zdefiniuj tryb nastawy:

- Bezwzgl.: żądana temperatura zasilania nie zależy od temperatury otoczenia na zewnątrz.
- W trybie Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie żądana temperatura zasilania:
 - zależy od temperatury otoczenia na zewnątrz dla ogrzewania
 - NIE zależy od temperatury otoczenia na zewnątrz dla chłodzenia
- W trybie Zależnie od pogody żądana temperatura zasilania zależy od temperatury otoczenia na zewnątrz.

8 Konfiguracja

#	Kod	Opis
[2.4]	Nd.	Tryb nastawy: ▪ Bezwzgl. ▪ Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie ▪ Zależnie od pogody

Aktywacja pracy w trybie zależnym od pogody powoduje, że w przypadku niskich temperatur zewnętrznych temperatura wody będzie wyższa i odwrotnie. Podczas pracy w trybie zależnym od pogody użytkownik może zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę wody o maksymalnie 10°C.

Harmonogram

Wskazuje, czy żądana temperatura zasilania jest zgodna z harmonogramem. Wpływ trybu nastawy temperatury zasilania [2.4] jest następujący:

- W trybie nastawy temperatury zasilania Bezwzgl. czynności harmonogramu składają się z żądanych temperatur zasilania w postaci nastaw lub wartości niestandardowych.
- W trybie nastawy temperatury zasilania Zależnie od pogody czynności harmonogramu składają się z żądanych czynności przesunięcia w postaci nastaw lub wartości niestandardowych.

#	Kod	Opis
[2.1]	Nd.	▪ 0: Nie ▪ 1: Tak

8.2.6 Kreator konfiguracji: Strefa dodatkowa

Tutaj można dokonać najważniejszych ustawień dla strefy temperatury zasilania dodatkowego.

Typ emitera

Więcej informacji o tej funkcji, patrz ["8.2.5 Kreator konfiguracji: Strefa główna"](#) [p. 31].

#	Kod	Opis
[3.7]	[2-0D]	▪ 0: Ogrzewanie podłogowe ▪ 1: Klimakonwektor wentylatorowy ▪ 2: Powietrzny wymiennik ciepła

Sterowanie

Typ sterowania jest wyświetlany, ale nie można go zmienić. Jest on określony przez typ sterowania strefy głównej. Więcej informacji o funkcji, patrz ["8.2.5 Kreator konfiguracji: Strefa główna"](#) [p. 31].

#	Kod	Opis
[3.9]	Nd.	▪ 0: Woda zasilająca, jeśli typ sterowania strefy głównej to woda zasilająca. ▪ 1: Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu, jeśli typ sterowania strefy głównej to Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu lub Termostat pokojowy.

Tryb nastawy

Więcej informacji o tej funkcji, patrz ["8.2.5 Kreator konfiguracji: Strefa główna"](#) [p. 31].

#	Kod	Opis
[3.4]	Nd.	▪ 0: Bezwzgl. ▪ 1: Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie ▪ 2: Zależnie od pogody

Po wybraniu opcji Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie lub Zależnie od pogody, następny ekran będzie ekranem szczegółowym z krzywymi zależnymi od pogody. Zobacz również ["8.3 Krzywa zależna od pogody"](#) [p. 32].

Harmonogram

Wskazuje, czy żądana temperatura zasilania jest zgodna z harmonogramem. Zobacz również ["8.2.5 Kreator konfiguracji: Strefa główna"](#) [p. 31].

#	Kod	Opis
[3.1]	Nd.	▪ 0: Nie ▪ 1: Tak

8.3 Krzywa zależna od pogody

8.3.1 Czym jest krzywa zależna od pogody?

Działanie zależne od pogody

Urządzenie działa zależnie od pogody, jeśli żądana temperatura wody zasilającej jest określana automatycznie w zależności od temperatury zewnętrznej. Dlatego urządzenie jest połączone z czujnikiem temperatury na północnej ścianie budynku. Jeśli temperatura zewnętrzna spada lub rośnie, urządzenie natychmiast to kompensuje. W ten sposób urządzenie nie musi czekać na informacje zwrotne z termostatu, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę wody zasilającej. Ponieważ reaguje szybciej, zapobiega wysokim wzrostom i spadkom temperatury pomieszczenia.

Korzyści

Działanie zależne od pogody zmniejsza zużycie energii.

Krzywa zależna od pogody

Aby móc kompensować różnice temperatur, urządzenie wykorzystuje krzywą zależną od pogody. Ta krzywa określa różnicę temperatury wody zasilającej przy różnych temperaturach zewnętrznych. Ponieważ nachylenie krzywej zależy od warunków lokalnych, takich jak klimat i izolacja budynku, krzywa może zostać dostosowana przez instalatora lub użytkownika.

Rodzaje krzywych zależnych od pogody

Istnieją 2 rodzaje krzywych zależnych od pogody:

- krzywa 2-punktowa
- Krzywa nachylenia/przesunięcia

Rodzaj krzywej używanej do regulacji zależy od indywidualnych preferencji. Patrz ["8.3.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody"](#) [p. 33].

Dostępność

Krzywa zależna od pogody jest dostępna dla:

- Strefa główna - ogrzewanie
- Strefa główna - chłodzenie
- Strefa dodatkowa - ogrzewanie
- Strefa dodatkowa - chłodzenie



INFORMACJA

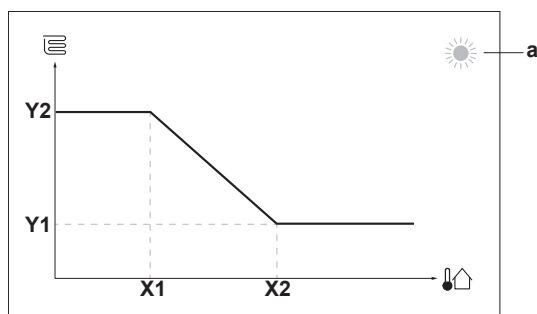
Aby umożliwić działanie zależne od pogody, należy prawidłowo skonfigurować nastawę strefy głównej i strefy dodatkowej. Patrz ["8.3.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody"](#) [p. 33].

8.3.2 krzywa 2-punktowa

Określić krzywą zależną od pogody za pomocą dwóch poniższych nastaw:

- Nastawa (X1, Y2)
- Nastawa (X2, Y1)

Przykład



Element	Opis
a	Wybrana strefa zależna od pogody: ☀️: Ogrzewanie strefy głównej lub strefy dodatkowej ❄️: Chłodzenie strefy głównej lub strefy dodatkowej
X1, X2	Przykłady temperatury otoczenia na zewnątrz
Y1, Y2	Przykłady żądanej temperatury wody zasilającej. Ikona odpowiada emiterowi ciepła dla danej strefy: 🏠: Ogrzewanie podłogowe 🌬️: Klimakonwektor wentylatorowy 🔥: Grzejnik

Dostępne czynności na tym ekranie	
🔍	Przełącz temperatury.
🔄	Zmień temperaturę.
➡️	Przejdź do następnej temperatury.
👉	Potwierdź zmiany i kontynuuj.

8.3.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia

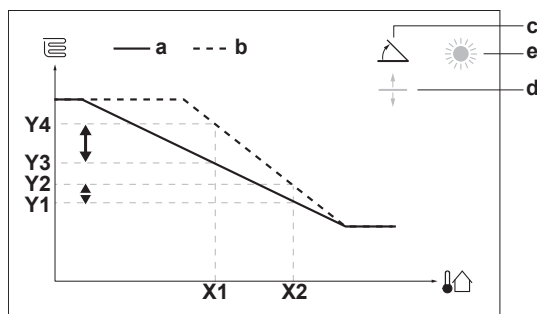
Nachylenie i przesunięcie

Należy określić krzywą zależną od pogody za pomocą jej nachylenia i przesunięcia:

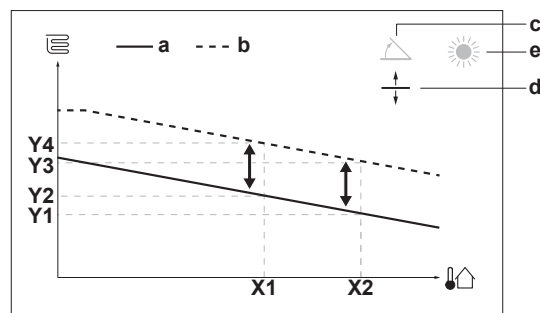
- Zmień **nachylenie**, aby nierównomiernie zwiększać lub zmniejszać temperaturę zasilania dla różnych temperatur otoczenia. Na przykład, jeśli temperatura zasilania jest zasadniczo dobra, ale przy niskich temperaturach otoczenia jest zbyt niska, zwiększ nachylenie, aby temperatura zasilania rosła proporcjonalnie do spadku temperatur otoczenia.
- Zmień **przesunięcie**, aby równomiernie zwiększać lub zmniejszać temperaturę zasilania dla różnych temperatur otoczenia. Na przykład, jeśli temperatura zasilania jest zawsze nieco zbyt niska przy różnych temperaturach otoczenia, przesunij przesunięcie w górę, aby równomiernie zwiększyć temperaturę zasilania dla wszystkich temperatur otoczenia.

Przykłady

Krzywa zależna od pogody przy wyborze nachylenia:



Krzywa zależna od pogody przy wyborze przesunięcia:



Element	Opis
a	Krzywa zależna od pogody przed zmianami.
b	Krzywa zależna od pogody po zmianach (jako przykład): - Po zmianie nachylenia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 różni się od wzrostu preferowanej temperatury przy X2. - Po zmianie przesunięcia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 jest taki sam, jak wzrost preferowanej temperatury przy X2.
c	Nachylenie
d	Przesunięcie
e	Wybrana strefa zależna od pogody: ☀️: Ogrzewanie strefy głównej lub strefy dodatkowej ❄️: Chłodzenie strefy głównej lub strefy dodatkowej
X1, X2	Przykłady temperatury otoczenia na zewnątrz
Y1, Y2, Y3, Y4	Przykłady żądanej temperatury wody zasilającej. Ikona odpowiada emiterowi ciepła dla danej strefy: 🏠: Ogrzewanie podłogowe 🌬️: Klimakonwektor wentylatorowy 🔥: Grzejnik

Dostępne czynności na tym ekranie	
🔍	Wybierz nachylenie lub przesunięcie.
🔄	Zwiększ lub zmniejsz nachylenie/przesunięcie.
➡️	Po wyborze nachylenia: ustaw nachylenie i przejdź do przesunięcia. Po wyborze przesunięcia: ustaw przesunięcie.
👉	Zatwierdź zmiany i wróć do podmenu.

8.3.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody

Skonfigurować krzywe zależne od pogody w następujący sposób:

Definiowanie trybu nastawy

Aby wykorzystać krzywą zależną od pogody, należy zdefiniować odpowiedni tryb nastawy:

Idź do trybu nastawy...	Ustaw tryb nastawy na...
Strefa główna – ogrzewanie	
[2.4] Strefa główna > Tryb nastawy	Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie LUB Zależnie od pogody
Strefa główna – chłodzenie	
[2.4] Strefa główna > Tryb nastawy	Zależnie od pogody
Strefa dodatkowa – ogrzewanie	
[3.4] Strefa dodatkowa > Tryb nastawy	Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie LUB Zależnie od pogody

8 Konfiguracja

Idź do trybu nastawy...	Ustaw tryb nastawy na...
Strefa dodatkowa – chłodzenie	
[3.4] Strefa dodatkowa > Tryb nastawy	Zależnie od pogody

Zmiana rodzaju krzywej zależnej od pogody

Aby zmienić rodzaj dla wszystkich stref (główna + dodatkowa), idź do [2.E] Strefa główna > Typ krzywej zależnej od pogody.

Wyświetlanie wybranych rodzajów jest także możliwe przy użyciu [3.C] Strefa dodatkowa > Typ krzywej zależnej od pogody

Aby zmienić krzywą zależną od pogody

Strefa	Idź do...
Strefa główna – ogrzewanie	[2.5] Strefa główna > Krzywa ogrzewania zależna od pogody
Strefa główna – chłodzenie	[2.6] Strefa główna > Krzywa chłodzenia zależna od pogody
Strefa dodatkowa – ogrzewanie	[3.5] Strefa dodatkowa > Krzywa ogrzewania zależna od pogody
Strefa dodatkowa – chłodzenie	[3.6] Strefa dodatkowa > Krzywa chłodzenia zależna od pogody



INFORMACJA

Nastawa maksymalna i minimalna

Nie można skonfigurować krzywej używając temperatur, które są wyższe lub niższe od maksymalnej i minimalnej nastawy dla danej strefy. Po osiągnięciu nastawy maksymalnej lub minimalnej krzywa ulega spłaszczeniu.

Precyzyjna regulacja krzywej zależnej od pogody: krzywa nachylenia/przesunięcia

Następująca tabela pokazuje, jak precyzyjnie wyregulować krzywą zależną od pogody danej strefy:

Odczucie...		Precyzyjna regulacja za pomocą nachylenia i przesunięcia:	
Przy normalnych temperaturach zewnętrznych...	Przy niskich temperaturach zewnętrznych...	Nachylenie	Przesunięcie
OK	Zimno	↑	—
OK	Gorąco	↓	—
Zimno	OK	↓	↑
Zimno	Zimno	—	↑
Zimno	Gorąco	↓	↑
Gorąco	OK	↑	↓
Gorąco	Zimno	↑	↓
Gorąco	Gorąco	—	↓

Precyzyjna regulacja krzywej zależnej od pogody: krzywa 2-punktowa

Następująca tabela pokazuje, jak precyzyjnie wyregulować krzywą zależną od pogody danej strefy:

Odczucie...		Precyzyjna regulacja za pomocą nastaw:			
Przy normalnych temperaturach zewnętrznych...	Przy niskich temperaturach zewnętrznych...	Y2 ^(a)	Y1 ^(a)	X1 ^(a)	X2 ^(a)
OK	Zimno	↑	—	↑	—
OK	Gorąco	↓	—	↓	—
Zimno	OK	—	↑	—	↑

Odczucie...		Precyzyjna regulacja za pomocą nastaw:			
Przy normalnych temperaturach zewnętrznych...	Przy niskich temperaturach zewnętrznych...	Y2 ^(a)	Y1 ^(a)	X1 ^(a)	X2 ^(a)
Zimno	Zimno	↑	↑	↑	↑
Zimno	Gorąco	↓	↑	↓	↑
Gorąco	OK	—	↓	—	↓
Gorąco	Zimno	↑	↓	↑	↓
Gorąco	Gorąco	↓	↓	↓	↓

^(a) Patrz "8.3.2 krzywa 2-punktowa" ► 32].

8.4 Menu ustawień

Można dokonać ustawień dodatkowych za pomocą ekranu głównego menu i jego podmenu. Najważniejsze ustawienia zostały przedstawione poniżej.

8.4.1 Strefa główna

Zew. typ termostatu

Dotyczy wyłącznie sterowania zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu.



UWAGA

Jeśli używany jest zewnętrzny termostat w pomieszczeniu, zewnętrzny termostat w pomieszczeniu będzie sterował ochroną przeciwzamrożeniową. Jednak ochrona przeciwzamrożeniowa jest możliwa tylko, jeśli [C.2] Ogrzew./chłodzi. pomieszczenia=Wł..

#	Kod	Opis
[2.A]	[C-05]	Typ zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu dla strefy głównej: 1: 1 styk: Używany zewnętrzny termostat w pomieszczeniu może wysłać jedynie stan WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA termostatu. Nie ma separacji pomiędzy zapotrzebowaniem na ogrzewanie lub chłodzenie. 2: 2 styki: Używany zewnętrzny termostat w pomieszczeniu może wysłać oddzielny stan WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA termostatu dla ogrzewania/chłodzenia.

8.4.2 Strefa dodatkowa

Zew. typ termostatu

Dotyczy wyłącznie sterowania zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu. Więcej informacji o funkcji, patrz "8.4.1 Strefa główna" ► 34].

#	Kod	Opis
[3.A]	[C-06]	Typ zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu dla strefy dodatkowej: 1: 1 styk 2: 2 styki

8.4.3 Informacje

Dane sprzedawcy

Instalator może wpisać tutaj swój numer kontaktowy.

#	Kod	Opis
[8.3]	Nd.	Liczba użytkowników, do których można zadzwonić w przypadku problemów.

8 Konfiguracja

8.5 Struktura menu: Przegląd ustawień instalatora

[9] Ust. instalatora	[9.3] Grzałka BUH
Kreator konfiguracji	Typ grzałki BUH
Grzałka BUH	Napięcie
Praca awaryjna	Konfiguracja
Zapobieganie zamarzaniu rur z wodą	Stopień mocy 1
Równoważenie	Dodatkowy stopień mocy 2
Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh	Równowaga
Kontrola zużycia energii	Temperatura równowagi
Pomiar energii	Praca
Czujniki	[9.6] Równoważenie
System biwalentny	Pierwszeństwo ogrzewania pomieszczeń
Wyjście alarmowe	Temperatura priorytetu
Automatyczne ponowne uruch.	Nastawa kompensacji BSH
Funkcja oszcz. energii	Timer ponownego uruchomienia
Wyłącz ochronę	Timer minimalnego czasu pracy
Wymuszone odszranianie	Timer maksymalnego czasu pracy
Przegląd ustawień w miejscu instalacji	Dodatkowy timer
Eksportuj ustawienia MMI	[9.8] Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh
	Zezwól na grzałkę
	Zezwól na pompę
	Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh
	Tryb pracy Smart Grid
	Zezwól na grzałki elektryczne
	Włącz buforowanie w pomieszczeniu
	Ustawienie limitu kW
	[9.9] Kontrola zużycia energii
	Kontrola zużycia energii
	Rodzaj
	Limit
	Limit 1
	Limit 2
	Limit 3
	Limit 4
	Grzałka priorytetowa
	(*) Aktywacja BBR16
	(*) Ograniczenie zasilania BBR16
	[9.A] Pomiar energii
	Miernik elektryczny 1
	Miernik elektryczny 2
	[9.B] Czujniki
	Czujnik zewn.
	Kompens. zewn. czujnika otocz.
	Czas uśredniania
	[9.C] System biwalentny
	System biwalentny
	Sprawność bojlera
	Temperatura
	Histeresa

(*) Dotyczy tylko języka szwedzkiego.



INFORMACJA

W zależności od wybranych ustawień instalatora i typu urządzenia, ustawienia będą widoczne/niewidoczne.

9 Przekazanie do eksploatacji



UWAGA

Ogólna lista kontrolna przekazania do eksploatacji. Oprócz instrukcji dotyczących przekazania do eksploatacji w tym rozdziale, w serwisie internetowym Daikin Business Portal dostępna jest również ogólna lista kontrolna przekazania do eksploatacji (wymagane jest uwierzytelnianie).

Ogólna lista kontrolna przekazania do eksploatacji stanowi uzupełnienie do instrukcji zawartych w tym rozdziale i może być używana w charakterze wytycznych i szablonu protokołu z przekazania do eksploatacji i przekazania instalacji użytkownikowi.



UWAGA

ZAWSZE należy obsługiwać urządzenie z termistorami i/lub czujnikami/przełącznikami ciśnienia. W przeciwnym razie może dojść do spalenia sprężarki.



UWAGA

Jednostka zawiera automatyczny zawór odpowietrzający. Upewnić się, że jest otwarty. Wszystkie automatyczne zawory odpowietrzające w systemie (w jednostce i w przewodach zewnętrznych – jeśli występują) muszą pozostać otwarte po rozruchu.



INFORMACJA

Funkcje ochronne – tryb "instalator na miejscu". Oprogramowanie jest wyposażone w specjalne funkcje ochronne, takie jak zapobieganie zamarzaniu. W razie potrzeby urządzenie uruchamia te funkcje automatycznie.

W trakcie montażu lub serwisowania to zachowanie jest niepożądane. Dlatego funkcje ochronne można wyłączyć:

- **Przy pierwszym uruchomieniu:** Funkcje ochronne są domyślnie wyłączone. Po 12 godzinach zostaną automatycznie włączone.
- **Następnie:** Instalator może ręcznie wyłączyć funkcje ochronne, ustawiając [9.G]: Wyłącz ochronę=Tak. Po zakończeniu pracy może włączyć funkcje ochronne, ustawiając [9.G]: Wyłącz ochronę=Nie.

9.1 Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji

- 1 Po instalacji urządzenia należy wykonać poniższe kontrole.
- 2 Zamknąć urządzenie.
- 3 Włączyć zasilanie urządzenia.

☐	Przeczytano pełne instrukcje instalacji zgodnie z opisem w przewodniku odniesienia dla instalatora .
☐	Jednostka zewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.
☐	Skrzynka elektryczna została z powrotem obrócona i prawidłowo zaczepiona w uchwycie.
☐	Okablowanie w miejscu instalacji Należy upewnić się, że okablowanie poprowadzono zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale "6 Instalacja elektryczna" [p. 15], ze schematami okablowania oraz z uwzględnieniem obowiązujących przepisów.
☐	Układ jest prawidłowo uziemia ny, a zaciski uziemienia zaciśnięte.

☐	Bezpieczniki lub lokalnie zainstalowane urządzenia ochronne są zainstalowane zgodnie z niniejszym dokumentem i NIE zostały ominięte.
☐	Napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia.
☐	NIE ma luźnych połączeń ani uszkodzonych komponentów elektrycznych w skrzynce elektrycznej.
☐	NIE ma uszkodzonych komponentów ani ściśniętych rur w środku jednostki zewnętrznej.
☐	Tylko w przypadku modeli ze zintegrowaną grzałką BUH (F1B: nie należy do wyposażenia), lu jeśli zamontowano zestaw zewnętrznej grzałki BUH (F1B: zamontowany fabrycznie w zestawie grzałki BUH): Wyłącznik grzałki BUH F1B jest WŁĄCZONY.
☐	Zainstalowane są rury właściwego rozmiaru i są one właściwie izolowane.
☐	Nie ma wycieku wody w jednostce zewnętrznej.
☐	Zawór odcinający jest prawidłowo zainstalowany i całkowicie otwarty.
☐	Automatyczny zawór odpowietrzający jest otwarty.
☐	Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (obieg ogrzewania pomieszczenia) odprowadza wodę po otwarciu. MUSI wypływać czysta woda.
☐	Minimalna objętość wody jest gwarantowana we wszystkich warunkach. Patrz "Sprawdzanie objętości wody i szybkości przepływu" w sekcji "5.1 Przygotowanie przewodów wodnych" [p. 12].

9.2 Lista kontrolna podczas przekazania do eksploatacji

☐	Minimalna szybkość przepływu jest gwarantowana we wszystkich warunkach. Patrz "Sprawdzanie objętości wody i szybkości przepływu" w sekcji "5.1 Przygotowanie przewodów wodnych" [p. 12].
☐	Wykonanie odpowietrzania .
☐	Wykonanie uruchomienia testowego .
☐	Wykonanie uruchomienia testowego siłownika .
☐	Funkcja osuszania szlichty ogrzewania podłogowego Funkcja osuszania szlichty ogrzewania podłogowego jest uruchomiona (jeśli to konieczne).

9.2.1 Sprawdzanie minimalnej szybkości przepływu

1	Sprawdź konfigurację hydrauliczną, aby dowiedzieć się, które pętle grzewcze mogą być zamknięte za pomocą mechanicznych, elektronicznych lub innych zaworów.	—
2	Zamknij wszystkie pętle grzewcze, które można zamknąć.	—
3	Rozpocznij uruchomienie testowe pompy (patrz "9.2.4 Wykonanie uruchomienia testowego siłownika" [p. 38]).	—
4	Odczytaj przepływ ^(a) i zmodyfikuj ustawienie zaworu obejścia, aby osiągnąć minimalną wymaganą szybkość przepływu +2 l/min.	—

^(a) Podczas uruchomienia testowego pompy jednostka może pracować z niższą niż minimalna wymagana szybkość przepływu.

9 Przekazanie do eksploatacji

Jeśli jest realizowane...	Minimalna wymagana szybkość przepływu wynosi...
Chłodzenie	10 l/min
Ogrzewanie	6 l/min
Praca grzałki BUH	12 l/min
Ogrzewanie/odszerbianie	12 l/min

9.2.2 Odpowietrzanie

Warunki: Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Ogrzew./chłodz. pomieszczenia.

1	Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 28].	—
2	Przejdź do [A.3]: Rozruch > Odpowietrzanie.	
3	Wybierz OK, aby potwierdzić. Wynik: Rozpocznie się odpowietrzanie. Odpowietrzanie zatrzyma się automatycznie po zakończeniu cyklu odpowietrzania. Aby zatrzymać odpowietrzanie ręcznie:	
1	Przejdź do Zatrzymaj odpowietrzanie.	
2	Wybierz OK, aby potwierdzić.	

9.2.3 Wykonanie uruchomienia testowego

Warunki: Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Ogrzew./chłodz. pomieszczenia.

1	Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 28].	—
2	Przejdź do [A.1]: Rozruch > Praca próbna.	
3	Wybierz test z listy. Przykład: Ogrzew..	
4	Wybierz OK, aby potwierdzić. Wynik: Uruchomienie testowe zostanie rozpoczęte. Jest ono zatrzymywane automatycznie po zakończeniu (±30 minut). Aby zatrzymać uruchomienie testowe ręcznie:	
1	W menu przejdź do opcji Zatrzymaj pracę próbną.	
2	Wybierz OK, aby potwierdzić.	



INFORMACJA

Jeśli temperatura zewnętrzna jest poza zakresem roboczym, urządzenie może NIE działać lub może NIE dostarczać wymaganej wydajności.

Monitorowanie temperatury wody zasilającej

Podczas testu można sprawdzić prawidłowe działanie jednostki, monitorując temperaturę wody zasilającej (tryb ogrzewania/chłodzenia).

Monitorowanie temperatury:

1	W menu przejdź do opcji Czujniki.	
2	Wybierz informacje dotyczące temperatury.	

9.2.4 Wykonanie uruchomienia testowego siłownika

Cel

Wykonaj próbny rozruch siłownika, aby potwierdzić działanie różnych siłowników. Na przykład po wybraniu Pompa zostanie rozpoczęte uruchomienie testowe pompy.

Warunki: Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Ogrzew./chłodz. pomieszczenia.

1	Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 28].	—
2	Przejdź do [A.2]: Rozruch > Praca próbna siłownika.	
3	Wybierz test z listy. Przykład: Pompa.	
4	Wybierz OK, aby potwierdzić. Wynik: Uruchomienie testowe siłownika zostanie rozpoczęte. Jest ono zatrzymywane automatycznie po zakończeniu (±30 minut). Aby zatrzymać uruchomienie testowe ręcznie:	
1	W menu przejdź do opcji Zatrzymaj pracę próbną.	
2	Wybierz OK, aby potwierdzić.	

Możliwe uruchomienia testowe siłownika

- Test Grzałka BUH 1
- Test Grzałka BUH 2
- Test Pompa



INFORMACJA

Upewnij się, że całe powietrze zostało usunięte przed uruchomieniem trybu testowego. Podczas uruchomienia testowego należy również unikać zakłóceń w obiegu wodnym.

- Test Sygnał biwalentny
- Test Wyjście alarmowe
- Test Sygnał chłodzenia/ ogrzewania
- Test Pompa bezpośrednia zestawu dwustrefowego (zestaw dwustrefowy EKMIKPOA lub EKMIKPHA)
- Test Pompa mieszająca zestawu dwustrefowego (zestaw dwustrefowy EKMIKPOA lub EKMIKPHA)
- Test Zawór mieszający zestawu dwustrefowego (zestaw dwustrefowy EKMIKPOA lub EKMIKPHA)

9.2.5 Wykonanie osuszania szlifty ogrzewania podłogowego

Warunki: Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Ogrzew./chłodz. pomieszczenia.

1	Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 28].	—
2	Przejdź do [A.4]: Rozruch > Osuszanie szlifty UFH.	
3	Ustaw program osuszania: przejdź do Program i użyj ekranu programowania osuszania szlifty ogrzewania podłogowego.	
4	Wybierz OK, aby potwierdzić. Wynik: Zostanie rozpoczęte osuszanie szlifty ogrzewania podłogowego. Jest ono zatrzymywane automatycznie po zakończeniu. Aby zatrzymać uruchomienie testowe ręcznie:	
1	Przejdź do Zatrzymaj osuszanie szlifty UFH.	
2	Wybierz OK, aby potwierdzić.	

**UWAGA**

Aby wykonać osuszanie szlichty ogrzewania podłogowego, należy wyłączyć ochronę przeciwmroźeniową ([2-06]=0). Domyślnie jest włączona ([2-06]=1). Jednakże w wyniku działania trybu "instalator na miejscu" (patrz "Rozruch"), ochrona przeciwmroźeniowa będzie automatycznie wyłączona przez 12 godzin od pierwszego włączenia.

Jeśli osuszanie szlichty wciąż musi być wykonane po upływie pierwszych 12 godzin od włączenia, należy ręcznie wyłączyć ochronę przeciwmroźeniową poprzez ustawienie [2-06] na "0", oraz POZOSTAWIĆ ją wyłączoną aż osuszanie szlichty zostanie zakończone. Zignorowanie tej uwagi doprowadzi do popękania szlichty.

**UWAGA**

Aby móc uruchomić osuszanie szlichty ogrzewania podłogowego należy upewnić się, że wprowadzono następujące ustawienia:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

10 Przekazanie użytkownikowi

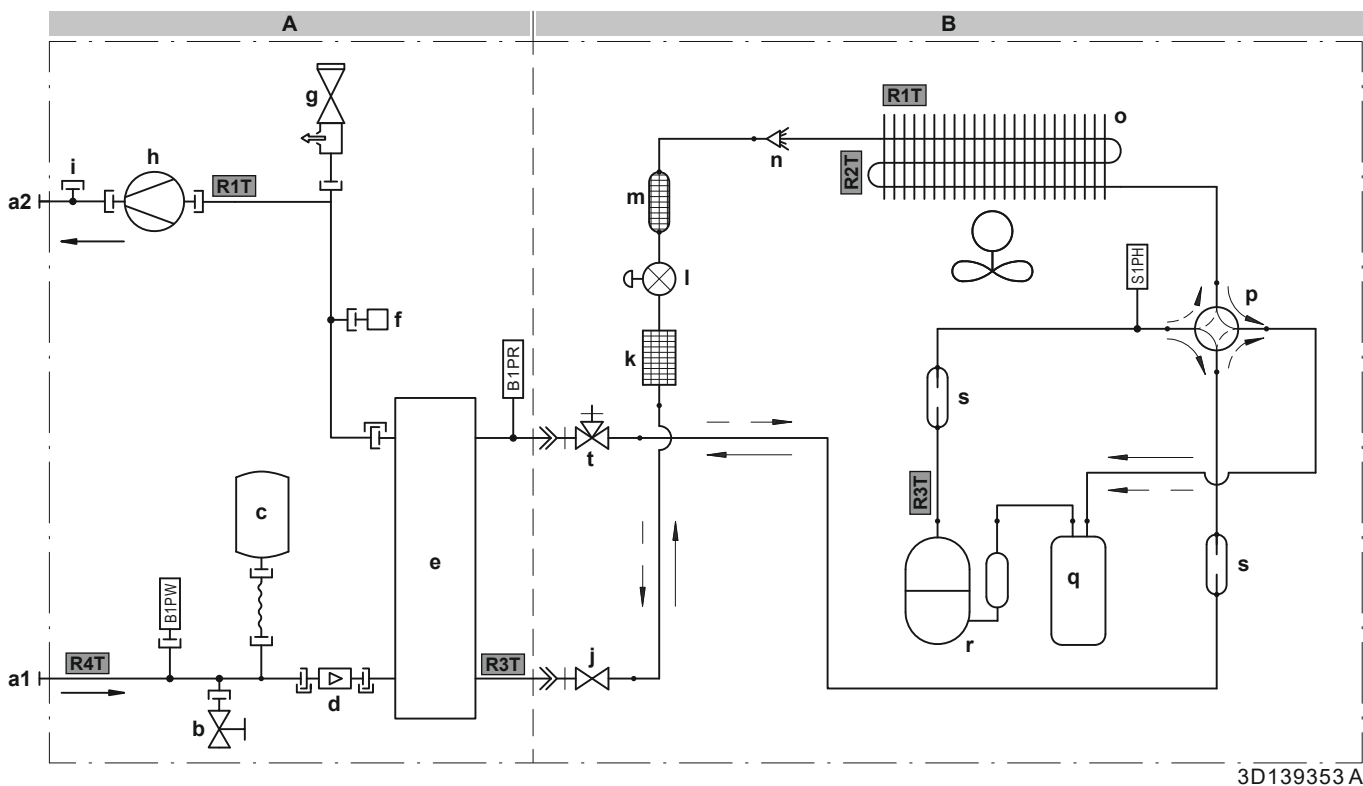
Po zakończeniu uruchomienia testowego i potwierdzeniu, że jednostka działa prawidłowo, należy przekazać użytkownikowi następujące informacje:

- Wpisz rzeczywiste ustawienia do tabeli ustawień instalatora (w instrukcji obsługi).
- Należy upewnić się, że użytkownik posiada dokumentację drukowaną oraz poprosić go o zachowanie ich na przyszłość. Należy poinformować użytkownika, że pełną dokumentację można znaleźć pod adresem URL podanym wcześniej w niniejszej instrukcji.
- Wyjaśnij użytkownikowi prawidłową obsługę systemu oraz kroki, jakie należy podjąć w przypadku problemów.
- Pokaż użytkownikowi, jakie czynności ma wykonywać w związku z konserwacją jednostki.
- Wyjaśnij użytkownikowi wskazówki dotyczące oszczędzania energii opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

11 Dane techniczne

Wybrane najnowsze dane techniczne są dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin (publicznie dostępnej). **Pełne** najnowsze dane techniczne są dostępne w Daikin Business Portal (wymagane logowanie).

11.1 Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka zewnętrzna



3D139353 A

A Moduł wodny B Moduł sprężarki

- a1 WŁOT wody (połączenie śrubowe, męskie, 1")
a2 WYLOT wody (połączenie śrubowe, męskie, 1")
b Zawór opróżniania (obieg wodny)
c Zbiornik rozprężny
d Czujnik przepływu
e Płytowy wymiennik ciepła
f Automatyczny zawór odpowietrzający
g Zawór bezpieczeństwa
h Pompa
i Złącze opcjonalnego przełącznika przepływu
j Zawór odcinający cieczowy
k Filtrowy
l Elektroniczny zawór rozprężny
m Tłumik z filtrem
n Dystrybutor
o Wymiennik ciepła
p Zawór 4-drogowy
q Akumulator
r Sprężarka
s Tłumik
t Zawór odcinający gazowy z otworem serwisowym

- B1PW Czujnik ciśnienia wody dla ogrzewania pomieszczenia
B1PR Czujnik ciśnienia czynnika chłodniczego
S1PH Przełącznik wysokiego ciśnienia

Termistory (moduł wodny):

- R1T Wymiennik ciepła na wylocie wody
R3T Strona ciepłego czynnika chłodniczego
R4T Woda na wlocie

Termistory (moduł sprężarki):

- R1T Powietrze na zewnątrz
R2T Przewód tłoczny sprężarki
R3T Przewód ssawny sprężarki

Przepływ czynnika chłodniczego:

- Ogrzewanie
--- Chłodzenie

Połączenia:

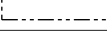
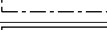
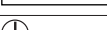
- Połączenie śrubowe
— Połączenia kielichowe
— Szybkozłącza
— Połączenie lutowane

11.2 Schemat okablowania: Jednostka zewnętrzna

Moduł sprężarki

Należy skorzystać ze schematu okablowania wewnętrznego dostarczonego z jednostką (na wewnętrznej stronie górnej płyty). Poniżej wymieniono stosowane skróty.

Tłumaczenie tekstu na schemacie okablowania:

Angielski	Tłumaczenie
(1) Connection diagram	(1) Schemat połączeń
Outdoor	Na zewnątrz
Hydro	Moduł wodny
(2) Notes	(2) Uwagi
	Połączenie
X1M	Główny zacisk
-----	Uziemienie
-----	Nie należy do wyposażenia
	Opcja
	Okablowanie zależne od modelu
	Skrzynka elektryczna
	Płytką drukowaną
	Uziemienie ochronne
	Okablowanie w miejscu instalacji
(3) Legend	(3) Legenda
	*: Opcjonalny; #: Nie należy do wyposażenia
A1P	Główna płytką drukowaną zestawu modułu wodnego
AL*	Złącze
C*	Kondensator
DB*	Mostek prostowniczy
DC*	Złącze
DP*	Złącze
E*	Złącze
F1U	Bezpiecznik T 6,3 A 250 V
FU1, FU2	Bezpiecznik T 3,15 A 250 V
FU3	Bezpiecznik T 30 A 250 V
H*	Złącze
IPM*	Inteligentny moduł zasilania
L	Złącze
LED A	Lampka pilota
L*	Reaktor
M1C	Silnik sprężarki
M1F	Silnik wentylatora
MR*	Przełącznik magnetyczny
N	Złącze
PCB1	Płytką drukowaną (główna)
PS	Zasilacz impulsowy
Q1L	Zabezpieczenie termiczne
Q1DI	# Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem
Q*	Tranzystor dwubiegunowy bramy izolowanej (IGBT)
R1T	Termistor (powietrze)
R2T	Termistor (wymienik ciepła)
R3T	Termistor (zrzut)
RTH2	Opornik

Angielski	Tłumaczenie
S	Złącze
S1PH	Przełącznik wysokiego ciśnienia
S2~80	Złącze
SA1	Ochronnik przepięciowy
SHM	Płyta mocująca listwy zaciskowej
U, V, W	Złącze
V3, V4, V401	Warystor
X*A	Złącze
X*M	Listwa zaciskowa
Y1E	Elektroniczny zawór rozprężny
Y1S	Zawór elektromagnetyczny (4-drogowy)
Z*C	Filtr zakłóceń (rdzeń ferrytowy)
Z*F	Filtr zakłóceń

NOTATKI:

- Podczas obsługi nie należy zwierać urządzeń ochronnych S1PH i Q1L.
- Kolory: BLK: czarny; RED: czerwony; BLU: niebieski; WHT: biały; GRN: zielony; YLW: żółty

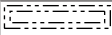
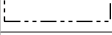
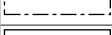
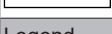
Moduł wodny

Schemat okablowania dostarczony jest z jednostką i znajduje się po wewnętrznej stronie pokrywy serwisowej.

Tłumaczenie tekstu na schemacie okablowania:

Angielski	Tłumaczenie
(1) Connection diagram	(1) Schemat połączeń
Hydro	Moduł wodny
Outdoor	Na zewnątrz
1N~, 230 V, 3/6 kW	1N~, 230 V, 3 kW lub 6 kW
3N~, 400 V, 6/9 kW	3N~, 400 V, 6 kW lub 9 kW
2-point SPST valve	2-punktowy zawór SPST
Booster heater power supply	Zasilanie grzałki BSH
Compressor switch box	Skrzynka elektryczna sprężarki
External BUH	Zewnętrzna grzałka BUH
For DHW tank option (only ***)	W przypadku opcjonalnego zasobnika CWU (tylko ***)
For external BUH option	W przypadku zewnętrznej opcji grzałki BUH
For normal power supply (standard)	W przypadku normalnego zasilania (standardowego)
For preferential kWh rate power supply (outdoor)	W przypadku zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh (zewn.)
Hydro SWB power supplied from compressor SWB	Zasilanie skrzynki elektrycznej modułu wodnego ze skrzynki elektrycznej sprężarki
Normal kWh rate power supply	Zasilanie z taryfą o normalnej stawce kWh
SWB	Skrzynka elektryczna
Use normal kWh rate power supply for hydro SWB	Użyj zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh dla skrzynki elektrycznej modułu wodnego
(2) Hydro SWB layout	(2) Układ skrzynki elektrycznej modułu wodnego
For external BUH model	W przypadku zewnętrznego modelu grzałki BUH

11 Dane techniczne

Angielski	Tłumaczenie
For internal BUH model	W przypadku wewnętrznego modelu grzałki BUH
Rear	Tył
(3) Notes	(3) Uwagi
X1M	Główny zacisk
X2M	Zacisk okablowania w miejscu instalacji dla zasilania prądem zmiennym
X3M	Zacisk zewnętrznej grzałki BUH
X4M	Styk zasilania grzałki BSH
X5M	Zacisk okablowania w miejscu instalacji dla zasilania prądem stałym
X9M	Zacisk zasilania wewnętrznej grzałki BUH
X10M	Zacisk Smart Grid
-----	Uziemienie
-----	Nie należy do wyposażenia
①	Kilka możliwości okablowania
	Opcja
	Okablowanie zależne od modelu
	Skrzynka elektryczna
	Płytkę drukowaną
Legend	(4) Legenda
	*: Opcjonalny; #: Nie należy do wyposażenia
A1P	Główna płytkę drukowaną
A2P	* Termostat WŁĄCZENIA/ WYŁĄCZENIA (PC=obwód zasilający)
A3P	* Konwektor pompy ciepła
A4P	* Płyta cyfrowego wejścia/wyjścia
A8P	* Płytkę drukowaną żądania
A11P	MMI (= oddzielny interfejs użytkownika dostarczany jako wyposażenie dodatkowe) – główna płytkę drukowaną
A13P	* Karta LAN
A14P	* Płytkę drukowaną kontrolera zdalnego
A15P	* Płytkę drukowaną odbiornika (bezprowadowy termostat WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA)
CN* (A4P)	* Złącze
DS1 (A8P)	* Przełącznik DIP
E*P (A9P)	Dioda LED wskaźnika
F1B	# Bezpiecznik nadmiarowo-prądowy grzałki BUH
F2B	Bezpiecznik nadmiarowo-prądowy grzałki BSH
F1U, F2U (A4P)	* Bezpiecznik 5 A 250 V płyty cyfrowego wejścia/wyjścia
K1A, K2A	* Przekaznik wysokiego napięcia Smart Grid
K1M	Stycznik grzałki BUH
K3M	* Stycznik grzałki BSH
K*R (A4P)	Przekaznik płytki drukowanej
M2P	# Pompa ciepłej wody użytkowej

Angielski	Tłumaczenie
M2S	# Zawór 2-drogowy trybu chłodzenia
M3S	* Zawór 3-drogowy ogrzewania podłogowego / ciepłej wody użytkowej
M4S	* Zestaw zaworów
PC (A15P)	* Obwód zasilania
PHC1 (A4P)	* Obwód wejściowy sprzęgu optycznego
Q2L	* Zabezpieczenie termiczne grzałki BSH
Q4L	# Termostat bezpieczeństwa
Q*DI	# Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem
R1H (A2P)	* Czujnik wilgotności
R1T (A2P)	* Czujnik temperatury otoczenia termostatu WŁĄCZANIA/ WYŁĄCZANIA
R1T (A14P)	* Czujnik temperatury otoczenia interfejsu użytkownika
R2T (A2P)	* Czujnik zewnętrzny (dla ogrzewania podłogowego lub otoczenia)
R5T	* Termistor ciepłej wody użytkowej
R6T	* Zewnętrzny termistor temperatury otoczenia wewnątrz i na zewnątrz
S1L	* Przełącznik przepływu
S1S	# Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh
S2S	# Wejście impulsu miernika elektrycznego 1
S3S	# Wejście impulsu miernika elektrycznego 2
S4S	# Zasilanie Smart Grid
S6S~S9S	* Cyfrowe wejścia ograniczenia mocy
S10S, S11S	# Styk niskiego napięcia Smart Grid
SS1 (A4P)	* Przełącznik
TR1	Transformator zasilający
X4M	* Listwa zaciskowa (zasilanie grzałki BSH)
X8M	# Listwa zaciskowa (zasilanie po stronie klienta)
X9M	Listwa zaciskowa (zasilanie zintegrowanej grzałki BUH)
X10M	* Listwa zaciskowa (zasilanie Smart Grid)
X*, X*A, X*Y	Złącze
X*M	Listwa zaciskowa
Z*C	Filtr zakłóceń (rdzeń ferrytowy)
(5) Option PCBs	(5) Opcjonalne płytki drukowane
Alarm output	Wyjście alarmowe
Changeover to ext. heat source	Przełączanie na zewnętrzne źródło ciepła
For demand PCB option	Dla opcji płytki drukowanej żądania
For digital I/O PCB option	Dla opcji płytki drukowanej cyfrowego wejścia/wyjścia

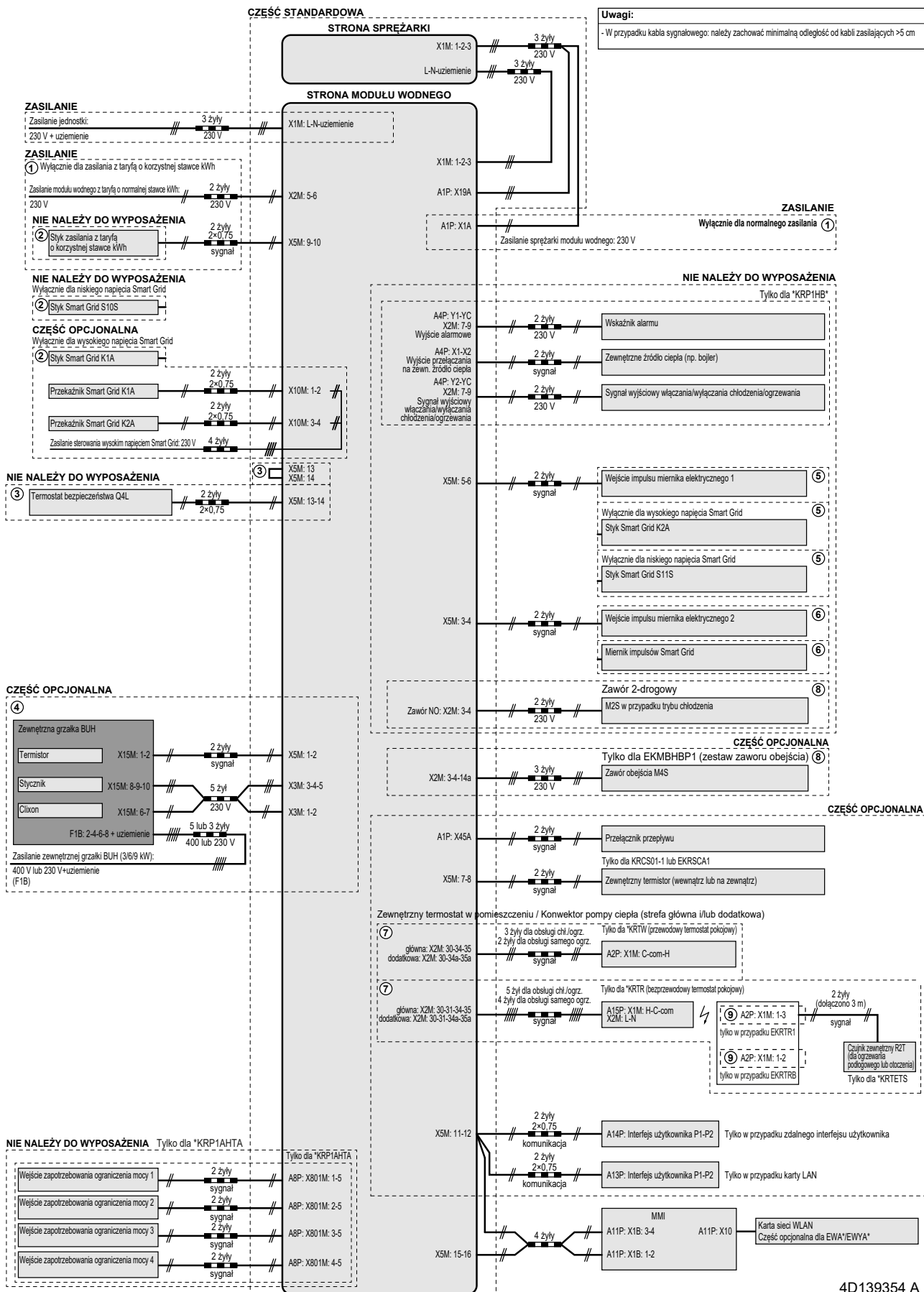
Angielski	Tłumaczenie
Max. load	Maksymalne obciążenie
Min. load	Minimalne obciążenie
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Cyfrowe wejścia ograniczenia mocy: wykrywanie 12 V DC / 12 mA (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną)
Options: ext. heat source output, alarm output	Opcje: wyjście zewnętrznego źródła ciepła, wyjście alarmowe
Options: On/OFF output	Opcje: Wyjście Wł./Wyl.
Space C/H On/OFF output	Wyjście WŁĄCZENIA/ WYŁĄCZENIA chłodzenia/ ogrzewania pomieszczenia
SWB	Skrzynka elektryczna
(6) Options	(6) Opcje
230 V AC Control Device	Urządzenie sterujące 230 V AC
Continuous	Prąd o stałym natężeniu
DHW pump output	Wyjście pompy ciepłej wody użytkowej
Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Wejście miernika impulsowego elektrycznego: wykrywanie impulsu 12 V DC (napiecie dostarczone przez płytkę drukowaną)
Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)	Opcja zewnętrznego czujnika otoczenia (wewnątrz lub zewnątrz)
For cooling mode	Dla trybu chłodzenia
For HP tariff	Dla taryfy pompy ciepła
For HV smartgrid	Dla wysokiego napięcia Smart Grid
For LV smartgrid	Dla niskiego napięcia Smart Grid
For safety thermostat	Do termostatu bezpieczeństwa
For smartgrid	Dla Smart Grid
For ***	Dla ***
Inrush	Prąd rozruchowy
NO valve	Zawór normalnie otwarty
Only for LAN adapter	Tylko w przypadku karty LAN
Optional for ***	Opcja dla modelu ***
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh: wykrywanie 16 V DC (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną)
Remote user interface	Zdalny interfejs użytkownika
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Styk termostatu bezpieczeństwa: wykrywanie 16 V DC (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną)
Smartgrid contacts	Styki Smart Grid
Smartgrid PV power pulse meter	Miernik impulsów zasilania fotowoltaicznego Smart Grid
SWB	Skrzynka elektryczna
(7) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(7) Zewnętrzne termostaty włączenia/wyłączenia i konwektor pompy ciepła
Additional LWT zone	Strefa dodatkowej temperatury wody zasilającej
Main LWT zone	Strefa głównej temperatury wody zasilającej

Angielski	Tłumaczenie
Only for ext. sensor (floor or ambient)	Tylko dla czujnika zewnętrznego (dla ogrzewania podłogowego lub otoczenia)
Only for heat pump convector	Tylko dla konwektora pompy ciepła
Only for wired On/OFF thermostat	Tylko do termostatu przewodowego Włączone/ WYŁĄCZONE
Only for wireless On/OFF thermostat	Tylko do termostatu bezprzewodowego Włączone/ WYŁĄCZONE
Only for ***	Tylko dla ***

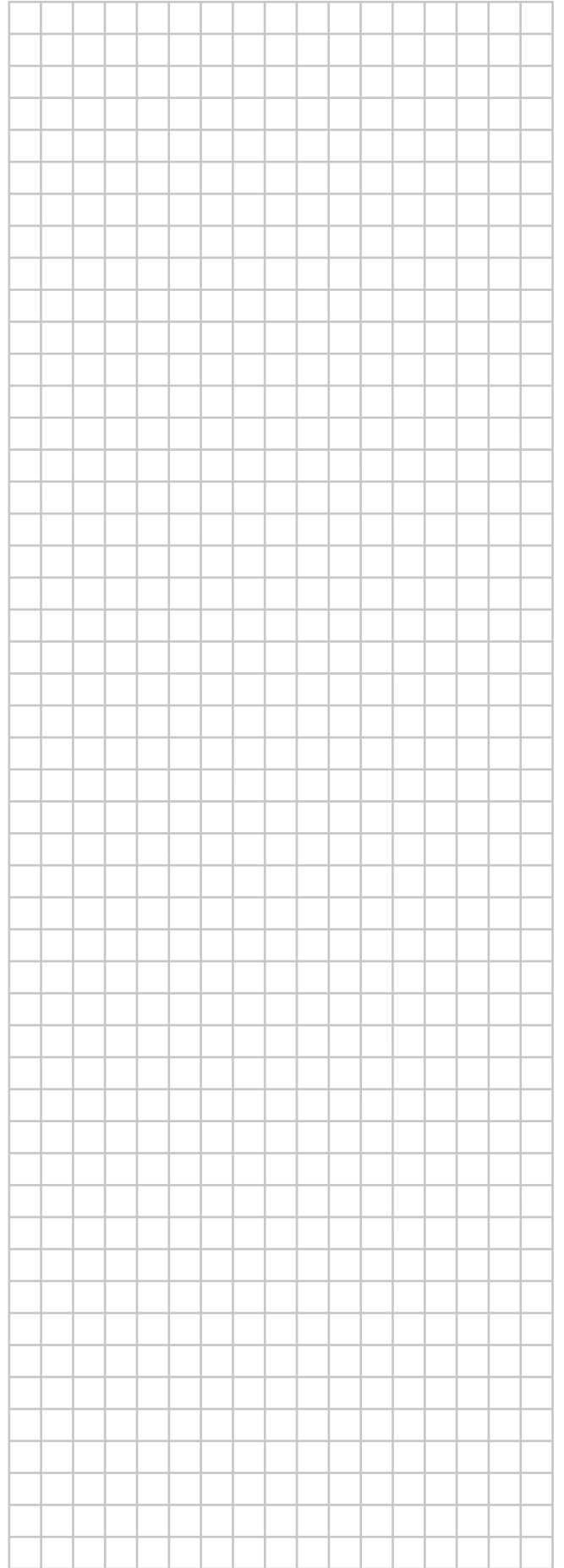
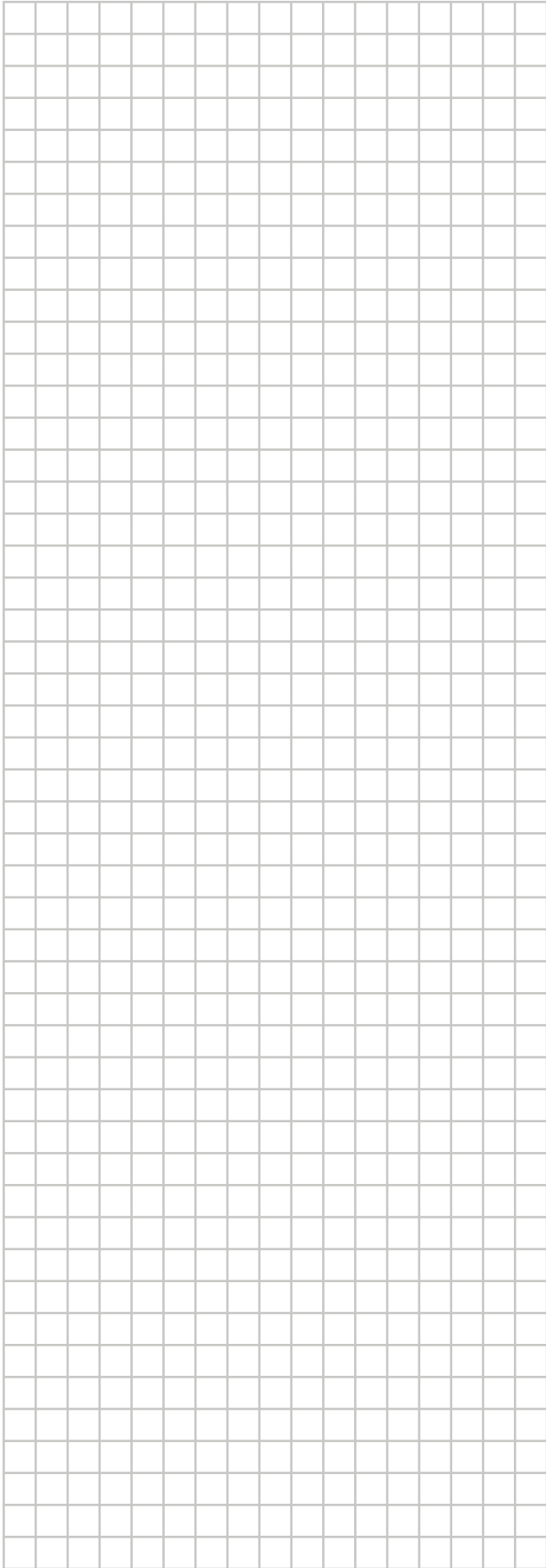
11 Dane techniczne

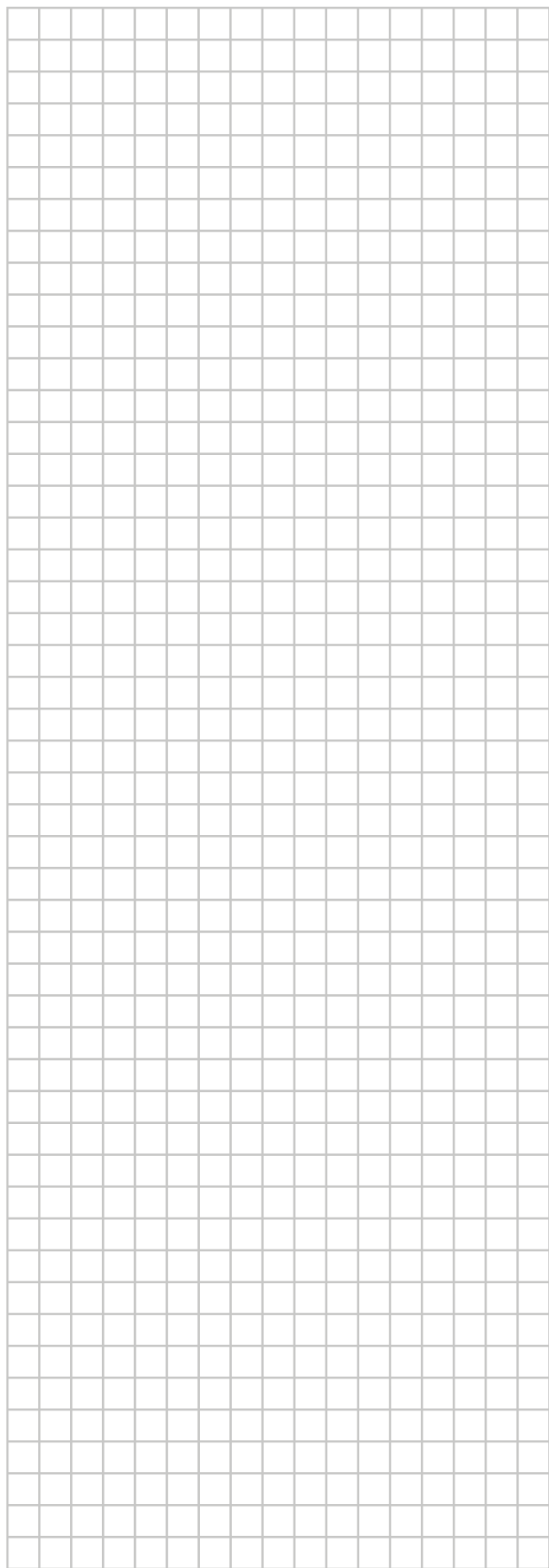
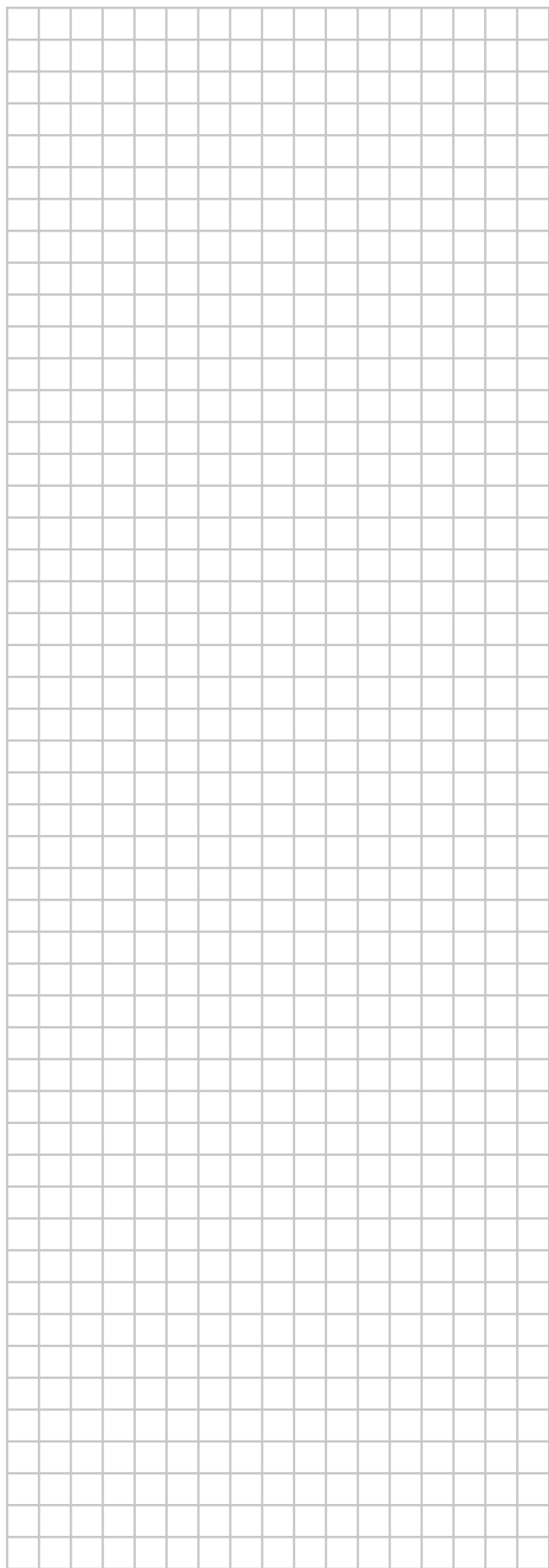
Schemat połączeń elektrycznych

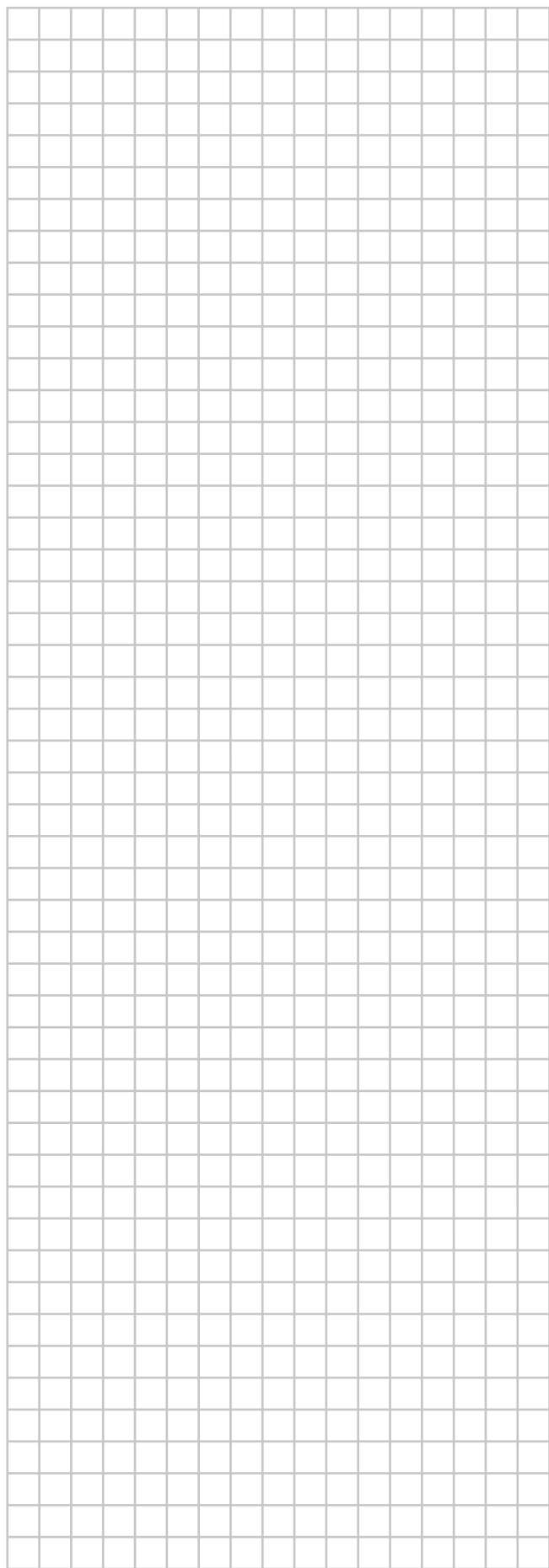
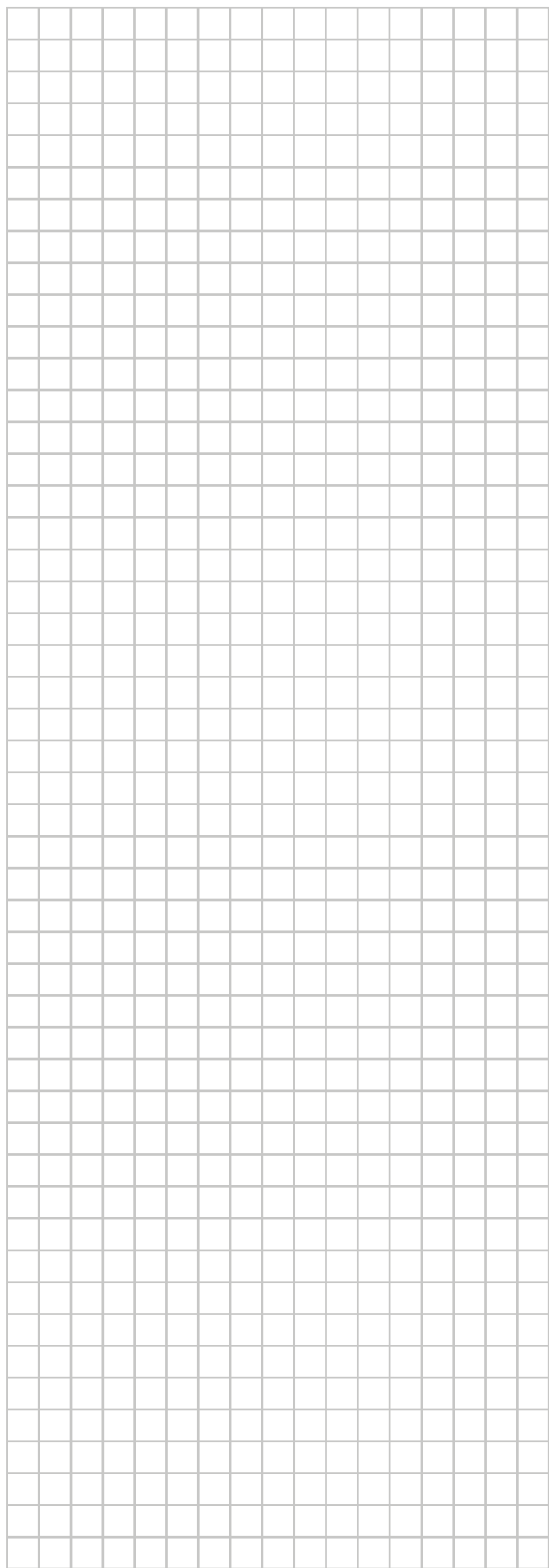
Aby uzyskać więcej szczegółów, sprawdź przewody jednostki.



4D139354 A







ERC



4P688014-1 D 00000000

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P688014-1D 2022.10